

Manuel

LE FRANÇAIS

PREMIÈRE LANGUE ÉTRANGÈRE



5



Azərbaycan Respublikasının Dövlət Himni

*Musiqisi Üzeyir Hacıbəylinin,
sözləri Əhməd Cavadındır.*

Azərbaycan! Azərbaycan!
Ey qəhrəman övladın şanlı Vətəni!
Səndən ötrü can verməyə cümlə hazırız!
Səndən ötrü qan tökməyə cümlə qadirik!
Üçrəngli bayrağınla məsud yaşa!
Minlərlə can qurban oldu!
Sinən hər bə meydan oldu!
Hüququndan keçən əsgər,
Hərə bir qəhrəman oldu!

Sən olasan gülüstan,
Sənə hər an can qurban!
Sənə min bir məhəbbət
Sinəmdə tutmuş məkan!

Namusunu hifz etməyə,
Bayrağını yüksəltməyə
Cümlə gənclər müştəqdir!
Şanlı Vətən! Şanlı Vətən!
Azərbaycan! Azərbaycan!



HEYDAR ALIYEV
LEADER NATIONAL DU PEUPLE AZERBAÏDJANAIS

AZELMA HASANOVA
SVETLANA ISAZADE
MAHIRA CHUKUROVA

LE FRANÇAIS

5

Manuel de Français pour la 5^e classe
des écoles secondaires
(première langue étrangère)

Nous vous demandons d'envoyer les propositions, les avis et les remarques aux adresses électroniques kovsershriyyat@gmail.com et derslik@edu.gov.az. Nous vous remercions d'avance pour votre coopération.



EDITION "KÖVSƏR"

SOMMAIRE

Leçon-introduction 1 – Bonjour ! Salut !	6
Leçon-introduction 2 – Moi, je m'appelle J'épelle.....	7
Leçon-introduction 3 – Ça s'écrit comment ? C'est masculin ou féminin ?	8
Leçon-introduction 4 – Tu as quel âge ?	9
Unité 1. Je me présente	10
Unité 2. Tu la connais ? C'est qui ?	20
Unité 3. Quelle activité tu choisis ?	30
Bilan 1	40
Unité 4. Moi et ma famille	44
Unité 5. Ma maison	54

Unité 6. Joyeux anniversaire !	64
Bilan 2	74
Unité 7. Au collège	78
Unité 8. Mon école et mes loisirs préférés	88
Unité 9. Mon emploi du temps	98
Bilan 3	108
Unité 10. Qu'est-ce que tu fais après les cours ?	112
Unité 11. Les BD – c'est super intéressant !	122
Unité 12. Bientôt les vacances !	132
Bilan 4	142
Vocabulaire français-azerbaïdjanais-russe-anglais	146

LEÇON-INTRODUCTION 1

Bonjour ! Salut !

1. Ecoute bien et répète. Joue les scènes !



– Bonjour, Monsieur !
– Bonjour, Madame !



– Salut, Pierre !
– Salut ! Ça va ?
– Oui, ça va, merci ! Et toi ?



– Pardon !
– Aïe ! Ouille !
– Excusez-moi, s'il vous plaît ...



– Au revoir !
– Ciao !

2. Ecoute, répète et joue !



– Monsieur, s'il vous plait... C'est votre parapluie ?
– Oh, oui, c'est mon parapluie. Merci beaucoup !

– Madame, s'il vous plait... C'est votre téléphone ?
– Oh, merci. Merci beaucoup ! Vous êtes gentil ...



3. Ecoute, répète et joue !

– Tu comprends ?
– Non, je ne comprends pas. C'est difficile !
Répétez s'il vous plait !



– Tu comprends ?
– Oui, je comprends. C'est facile !



4. Ecoute, répète et joue !

– Tu parles français ?
– Oui, un peu. Et toi ?
– Moi aussi. Je parle français un peu. J'adore le français !

LEÇON-INTRODUCTION 2

Moi, je m'appelle... . J'épelle ...

1. Ecoute l'alphabet français et répète.

Aa, Bb, Cc, Dd, Ee, Ff, Gg,
Hh, Ii, Jj, Kk, Ll, Mm, Nn,
Oo, Pp, Qq, Rr, Ss, Tt, Uu,
Vv, Ww, Xx, Yy, Zz

2. Ecoute bien et répète. Joue les scènes !

– Bonjour, Mademoiselle ! Je m'appelle Hubert Peres.
– Bonjour, Monsieur ! Epelez, s'il vous plait !
– Mon prénom : H, U, B, E, R, T. Mon nom : P, E, R, E, S.



– Toi, tu t'appelles comment ? Tu es qui ?
– Moi, je suis Max. Je suis français. Je suis clown.
– Tu es super ! Enchanté, Max !



– Lui, c'est qui ? Il s'appelle comment ?
– Lui, il est musicien. Il s'appelle Pierre.
Il est français. Il est génial !



– Elle, elle s'appelle comment ? Elle est qui ?
– Elle s'appelle Zoé. Elle est danseuse.



3. Ça s'écrit comment ? Majuscule ou minuscule ? Avec un s ou avec deux s ?

Bakou, ça s'écrit avec un **B** majuscule.

Azerbaïdjan, ça s'écrit avec un **A** majuscule et **ï** tréma.

Paris, ça s'écrit avec un **P** majuscule.

France, ça s'écrit avec un **F** majuscule.

croissant, ça s'écrit avec un **c** minuscule et deux **s**.

4. Ecoute les prénoms français et répète. Puis épelle-les !



Prénoms de filles : Alice, Brigitte, Cécile, Delphine, Estelle, Florence, Garance, Hélène, Isabelle, Jeanne, Katia, Léa, Mireille, Natalie, Odette, Pauline, Rose, Sandrine, Tiphaine, Ursule, Violette, Wanda, Yasmine, Zoé



Prénoms de garçons : Alex, Bernard, Cédric, Daniel, Eric, François, Gabriel, Gilbert, Hubert, Julien, Kevin, Louis, Marc, Nicolas, Olivier, Pierre, Quentin, Robert, Stéphane, Tanguy, Ulysse, Valentin, Walter, Xavier, Yanis

LEÇON-INTRODUCTION 3

Ça s'écrit comment ? C'est masculin ou féminin ?

1. Ecoute bien et répète. Joue les scènes !

– Moi, je ne comprends pas ! **Accent aigu, accent grave, accent circonflexe...** Oh, c'est difficile le français !

– Moi, je comprends, c'est facile ! *Bébé, cinéma, café, thé, éléphant, téléphone* – ça s'écrit avec "é" accent aigu. *Crème, bibliothèque, mère, père, frère* – ça s'écrit avec "è" accent grave. *Fête, tête, crêpe* – ça s'écrit avec "ê" accent circonflexe.

– Et ç cédille ? Pourquoi ç cédille ?

– C'est aussi facile ! *Leçon, garçon, façade, français, ça va* – ça s'écrit avec "ç" cédille.



– Dis-moi, pourquoi en français les mots sont **féminins** ou **masculins** ? C'est difficile !

– Oh oui, c'est difficile ! **Un film, un cinéma, un chocolat, un taxi, un parfum, un bus** – c'est **masculin**. Mais **une banque, une table, une pomme, une tête, une salade** – c'est **féminin**.

– En azerbaïdjanais, c'est facile : il n'y a pas de féminin, pas de masculin !

2. Ecoute bien et répète. C'est masculin ou féminin : un ou une ? Range les mots ! Ecris d'abord les mots masculins avec article un, puis les mots féminins avec article une.

Chocolat – salade – métro – boutique – film – banque – parfum – bus – crème – stylo – crayon – gomme – tortue – chien – chat – lapin ...

3. Ecoute bien et répète !

C'est un chocolat ? – Oui, c'est un chocolat.

C'est un bus ? – Oui, c'est un bus.

C'est un téléphone ? – Oui, c'est un téléphone.

C'est un taxi ? – Non. C'est une voiture.

C'est une banque ? – Non. C'est une bibliothèque.

4. Regarde le modèle et travaille avec ton voisin !

Féminin : Pomme ? – Oui, une pomme. Crêpe ? – Oui, une crêpe.

Masculin : Bus ? – Oui, un bus. Taxi ? – Oui, un taxi.

Continue ! Bonbon ? Croissant ? Chat ? Parfum ? Chien ? Casette ? Tortue ? Per-ruche ? Salade ? Table ?

LEÇON-INTRODUCTION 4

Tu as quel âge ? ..

1. Ecoute bien et répète. Les nombres.

0-10 : zéro, un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit, neuf, dix

10-20 : dix, onze, douze, treize, quatorze, quinze, seize, dix-sept, dix-huit, dix-neuf, vingt

10-100 : dix 10, vingt 20, trente 30, quarante 40, cinquante 50, soixante 60, soixante-dix 70, quatre-vingts 80, quatre-vingt-dix 90, cent 100.

2. Ecoute bien et répète.

Tu as quel âge ? J'ai 11 ans. Ton frère a quel âge ? Il a 14 ans.

Ta sœur a quel âge ? Elle a 16 ans. Ta mère a quel âge ? Elle a 40 ans.

3. Ecoute bien et répète. Montre la bonne photo ! Joue les scènes !

- Je m'appelle Alex. J'ai 12 ans ! J'ai un chien. Mon chien s'appelle. Rex.
- Je m'appelle Zoé. J'ai 13 ans. J'ai une tortue. Ma tortue s'appelle Lili.
- Moi, c'est David. J'ai 11 ans. J'ai un chat. Mon chat s'appelle Moustache.
- Je m'appelle Léa. J'ai 11 ans. J'ai une perruche. Ma perruche s'appelle Coco.
- Moi, j'ai 12 ans. Je n'ai pas d'animal. Je voudrais avoir un lapin.



4. Et toi ? Présente-toi ! Quel animal tu as ?

Un chien ? Un chat ? Un hamster ? Une tortue ? Une perruche ? Des poissons ?

5. Ecoute bien et répète.

1. Dans mon jardin, il y a 55 papillons.
2. Sur la table, il y a 22 cahiers et 18 livres.
3. Dans ma classe, il y a 33 élèves.
4. Dans le vase, il y a 15 fleurs.

6. Ça s'écrit comment ? Avec une apostrophe ? Avec un trait d'union ?

- C'est d'Artagnan, j'adore, j'aime bien – **ça s'écrit avec une apostrophe.**
- 17, 18, 19 (dix-sept, dix-huit, dix-neuf) – **ça s'écrit avec un trait d'union.**
- 22 (vingt-deux), 23 (vingt-trois), 24 (vingt-quatre), 25 (vingt-cinq), 26 (vingt-six), 27 (vingt-sept), 28 (vingt-huit), 29 (vingt-neuf), 70 (soixante-dix), 80 (quatre-vingts), 90 (quatre-vingt-dix) – **ça s'écrit avec un trait d'union.**

1. Ecoute bien et répète. Trouve les mots inconnus. Joue les scènes !

– Bonjour ! Je m'appelle Alex. J'ai 12 ans ! Je suis français.

– Salut ! Moi c'est Juliette. J'ai 11 ans. Je suis française. Alex et moi, nous sommes voisins.

– Nous sommes aussi amis. J'aime danser. Juliette aussi, elle aime danser. Nous allons ensemble dans le club de danse. Nous dansons ensemble.



Salut ! Je m'appelle Zoé. C'est David. David et moi, nous sommes amis. J'aime chanter. David aussi, il aime chanter. Nous chantons ensemble dans la chorale de notre école.



Voilà Jennifer et Léa. Moi, c'est Olivier. Nous sommes dans la même école, dans la même classe. Jennifer aime faire du sport. Léa aime dessiner. Et moi, j'aime prendre des photos. Nous sommes amis et nous sommes aussi voisins. Chaque jour nous allons à l'école ensemble.

2. Et toi ? Présente-toi et présente ton ami !

Tu t'appelles comment ? Ton nom, ton prénom, ça s'écrit comment ? Tu as quel âge ? Tu as un animal ? Qu'est-ce que tu aimes faire ? Dessiner ? Faire du sport ? Faire du football ? Faire du tennis ? Prendre des photos ? Danser ? Chanter ?

3. Lis ces cartes et écris le nom correspondant !

Salut !

J'ai 12 ans et je m'appelle Chloé. Je suis française. J'ai un chien. Mon chien s'appelle Jojo. J'aime dessiner. Je dessine des fleurs. Je dessine mon chien. J'aime aussi prendre des photos. Je cherche un ami ou une amie pour correspondre. Tu connais Paris ? Voilà les photos.

Et toi ? Ecris-moi vite ! Au revoir !

Chloé

Bonjour !

Je suis français. Je m'appelle Charles. J'ai 11 ans. J'ai deux chats et des poissons. J'aime faire du football. J'aime lire des livres amusants. J'aime voyager avec mes parents. Je cherche un correspondant ou une correspondante à Bakou en Azerbaïdjan qui parle français. Mon père va bientôt travailler à Bakou. Je ne connais pas Bakou. Ecris-moi vite ! A bientôt !

Charles

Bonjour cher ami ou chère amie !

J'aime chanter et danser. Je cherche des amis qui parlent français. Moi, je suis française. J'ai 12 ans. Je m'appelle Isabelle. J'aime faire du piano. J'ai une perruche. A bientôt !

Isabelle



C'est qui ? Ecris son nom :

Il aime lire et voyager. Il veut faire un voyage en Azerbaïdjan. Il a deux chats. Il aime le football. Il s'appelle ...

Elle aime chanter et danser. Elle a une perruche. Elle aime faire du piano. Elle s'appelle

Elle aime dessiner et faire des photos. Elle a un chien. Elle s'appelle ...

4. Avec qui tu veux correspondre ? Ecris-lui une lettre.

Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique

Observe, écoute et apprends : QUESTIONS

Comment ça va ? – Merci, ça va bien. Et toi ?

Comment allez-vous ? – Merci, je vais bien. Et vous ?

Tu t'appelles comment ? – Léa. Et toi ?

Tu as quel âge ? – Onze ans.

Tu as un animal ? – Oui, j'ai une tortue. – Non. Je n'ai pas d'animal.

Qu'est-ce que tu aimes faire ? J'aime dessiner. J'aime voyager.

1. Trouve les questions.

1 ? Oui. J'ai une perruche.

2 ? Max. Et toi ?

3 ? J'aime chanter et danser.

4 ? Merci. Je vais bien. Et vous ?

5 ? Moi, j'ai 10 ans.

Observe, écoute et apprends : ANIMAUX



un chien



un hamster



une tortue



un poisson



un chat



un éléphant



une perruche



un canari



un lapin



un canard



une souris

2. Parle ! Demande à ton voisin quel animal il a. Quel animal il voudrait avoir ? Avoir un animal, c'est difficile ? C'est intéressant ? Pourquoi ?

Observe, écoute et apprends :

un ami – **une amie**

C'est **mon** ami. C'est **mon** amie.

un voisin – **une voisine**

C'est **mon** voisin. C'est **ma** voisine.

un frère – **une sœur**

C'est **mon** frère. C'est **ma** sœur.

un père – **une mère**

C'est **mon** père. C'est **ma** mère.

3. Présente ta mère, ta sœur ou ta voisine. Elle s'appelle comment ? Présente ton père, ton frère ou ton voisin. Il s'appelle comment ?

Exemple : C'est mon frère. Il s'appelle Kamal.

Observe, écoute et apprends : expressions verbales

Nous sommes voisins. Nous sommes amis.

Nous sommes dans la même classe.

J'aime danser. J'aime dessiner. J'aime voyager.

J'aime lire. J'aime parler français.

Tu aimes chanter ? Tu aimes lire ?

Tu aimes faire du football ? Tu aimes faire du piano ?

Tu connais Paris ? Tu connais Bakou ?

Je connais Istanbul. Je ne connais pas Tokyo.

4. Parle ! Demande à ton voisin quelle ville il connaît. Quelle ville il ne connaît pas ? Quelle ville il voudrait connaître ? Qu'est-ce qu'il aime faire ?

Observe, écoute et apprends : NATIONALITÉ

Je suis français. – Je suis française.

Il est russe. – Elle est russe.

Il est anglais. – Elle est anglaise.

Il est turc. – Elle est turque.

Il est azerbaïdjanais. – Elle est azerbaïdjanaise.

Il est italien. – Elle est italienne.

Il est japonais. – Elle est japonaise.

Il est géorgien. – Elle est géorgienne.

Il est allemand. – Elle est allemande.

Il est américain. – Elle est américaine.

5. Continue selon le modèle :

Théo / français – Il s'appelle Théo. Il est français.

Aïcha / turque – Elle s'appelle Aïcha. Elle est turque.

Igor / russe

Nuray / azerbaïdjanaise

Tenguiz / géorgien.

Marie / française

Phonétique. Ecoute et répète ! Lis et observe !

1. Ça va, chat, canard, madame, ça, ma, ta, sa, la, tarte, carte, arabe, classe, chaque, alphabet. Tu as un animal ? Tu vas à Paris ?

2. Jean, Sandrine, danse, maman, anglais, allemand, français, apprends, chante, mange, ensemble, enfant, comment, prendre, chambre, lampe, grand, vent, dent, temps

3. Les lettres muettes à la fin du mot : -e, -s, -t, -d, -z, -x, -p

Natalie, Isabelle, Pierre, Madame, Louis, tapis, anglais, surpris, gris, vert, escargot, serpent, chat, rond, nez, assez, choux, loup, beaucoup, coup

Leçon 3 Grammaire et Orthographe

Les verbes irréguliers : être, avoir, connaître

Je suis azerbaïdjanais.	J' ai 11 ans.	Je connais Bakou.
Tu es turc.	Tu as 12 ans.	Tu connais Istanbul.
Il est français.	Il a 13 ans.	Il connait Paris.
Elle est française.	Elle a 14 ans.	Elle connait Nantes.
Nous sommes azerbaïdjanais.	Nous avons 11 ans.	Nous connaissons Gandja.

1. Complète ! Avoir ou être ?

1. Il ... français. 2. Il ... 12 ans. 3. Je ... azerbaïdjanaise. 4. J'... un chat.
5. Tu ... un frère ? 6. Tu ... quel âge ? 7. Nous ... amis. 8. Nous ... une tortue.

Les verbes réguliers : s'appeler, dessiner, aimer

Je m'appelle Charles.	Je dessine un chien.	J'aime Paris.
Tu t'appelles Hélène.	Tu dessines des fleurs.	Tu aimes Nantes.
Il s'appelle Eldar.	Il dessine un chat.	Il aime Bakou.
Elle s'appelle Nigar.	Elle dessine une tortue.	Elle aime Londres.

2. Ajoute les terminaisons ! Ecris dans ton cahier !

Je dans...	Je chant...	Je voyag...
Tu dans...	Tu chant...	Tu voyag...
Il dans...	Il chant...	Il voyag...
Nous dans...	Nous chant...	Nous voyage...

Adjectifs de nationalité

Masculin / Féminin :

2 formes : Il est ... / Elle est ...

azerbaïdjanais - azerbaïdjanaise

portugais - portugaise

américain - américaine

canadien - canadienne

turc - turque

Masculin / Féminin :

1 forme : Il est / Elle est ...

arabe

russe

serbe

tchèque

3. Dis les nationalités de ces enfants selon le modèle.

Modèle : Tu connais Katia ? Oui, je la connais, elle est russe.

1. Tengiz 2. Kamal 3. John 4. Hélène 5. Aïcha 6. Mehriban

Article indéfini

Masculin / Féminin : un ... une...

un garçon	une fille	C'est un garçon. Il s'appelle ...
un voisin	une voisine	C'est un voisin. Il s'appelle ...
un ami	une amie	
un élève	une élève	C'est une fille. Elle s'appelle ...
un éléphant	une tortue	C'est une voisine. Elle s'appelle ...
un canard	une perruche	

4. Un garçon ou une fille ? Il ou elle ?

1. ... s'appelle Debora. ... est américaine.
2. ... s'appelle Juan. ... est espagnol.
3. ... s'appelle Sevil. ... est azerbaïdjanaise.
4. ... s'appelle Teymur. ... est azerbaïdjanais.

5. Féminin ou masculin ? Il ou Elle ?

1. C'est un ami. ... s'appelle Aslan.
2. C'est une fille. ... s'appelle Agathe.
3. C'est une voisine. ... s'appelle Mireille.
4. C'est un garçon. ... s'appelle Marc.
5. C'est une amie. ... s'appelle Delphine.

Orthographe. Observe, note et écris !

Charles, perruche, chat, chien : **ch**

Français, anglais, portugais, j'aime, j'ai, je connais : **ai**

Deux consonnes : nous sommes, je m'appelle, je connais, Isabelle, poisson

6. Trouve dans cette unité tous les mots avec ch et ai. Ecris-les dans ton cahier en les soulignant !

7. Trouve dans cette unité tous les mots avec deux consonnes. Ecris-les dans ton cahier en les soulignant !

Leçon 4 *Culture et civilisation*

Tu connais ? Qui est-ce ?
Personnalités françaises et
personnalités azerbaïdjanaises

EN FRANCE



Elle s'appelle Vanessa Paradis.
 Elle est chanteuse et actrice.
 Elle est française.



Il s'appelle MC Solaar.
 Il est chanteur. Il est français.

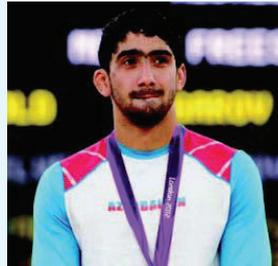


Elle s'appelle Isabelle Adjani.
 Elle est comédienne.
 Elle est française.

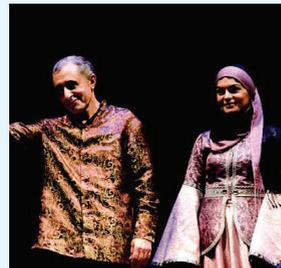
EN AZERBAÏDJAN



Ce sont Nigar Jamal et Eldar Gasimov.
 Ils sont gagnants du Concours Eurovision 2011.
 Ils sont azerbaïdjanais.



Il s'appelle Togroul Asgarov.
 Il est champion. Il est azerbaïdjanais.



Il s'appelle Alim Gasimov.
 C'est Fargana, sa fille.
 Ils sont chanteurs de mugham.
 Ils sont azerbaïdjanais.

Tu connais ? Qu'est-ce que c'est ?

A PARIS



C'est la Tour Eiffel.

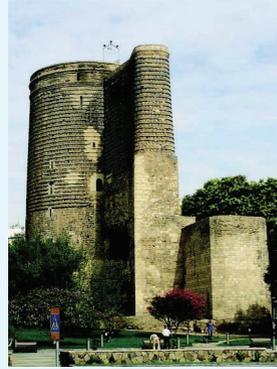


C'est le Musée du Louvre.



C'est le Palais Royal et les Colonnes de Buren

A BAKOU



C'est la Tour de la Vierge



C'est la place Azneft



C'est le musée Nizami

Projets :

Personnalités françaises.

Personnalités azerbaïdjanaises.

Les lieux à voir à Paris.

Les lieux à voir à Bakou.

Choisis un projet ! Fais des recherches et présente ton projet dans la classe !

Leçon 5 *Jeux, poèmes, proverbes et chansons*

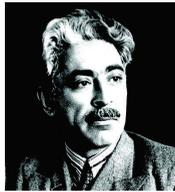
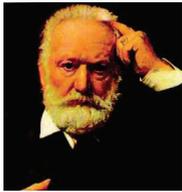
1. Jeu de l'alphabet

Faites les cartes avec les prénoms français (p. 7). Posez-les sur la table. Chaque personne prend une carte. Selon les prénoms, placez-vous dans l'ordre alphabétique.

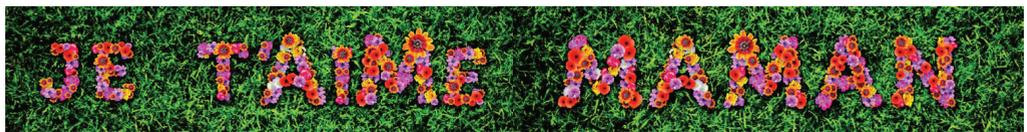
2. Jeu "C'est qui ? Tu connais ?"

Apportez des images et des photos de différentes personnalités célèbres. Posez-les sur la table. Deux personnes vont au tableau. On joue par deux.

3. Tu connais ? Montre le bon portrait : Victor Hugo, Alexandre Dumas, George Sand, Mirza Fatali Akhundov, Khurchud Banu Natavan, Samed Vurgun.



4. Ecoute et répète !



C'est un poème
Il est très court.

C'est mon poème
Pour toi, maman

C'est mon poème :
Il est sincère

Maman, je t'aime.
Je t'aime, maman.

Très tendrement.
Je t'aime, maman

Enormément
Je t'aime, maman.



5. Fabrique-toi un Fichier Proverbes Français. Ecris chaque proverbe sur une fiche. Au verso, écris-les dans ta langue et illustre-les :

A bon chat, bon rat.

Quand le chat n'est pas là, les souris dansent.

La nuit, tous les chats sont gris.

Les chiens aboient, la caravane passe.

Connais-toi toi-même !

Pas de nouvelles, bonnes nouvelles.

Jamais deux sans trois.



6. Trouve cette chanson sur youtube et écoute-la !

Une souris verte

Une souris verte qui courait dans l'herbe
Je l'attrape par la queue
Je la montre à ces messieurs
Ces messieurs me disent :
trempez-la dans l'huile,
trempez-la dans l'eau
Ça fera un escargot tout chaud.

Je la mets dans mon chapeau
Elle me dit qu'il fait trop chaud.

Je la mets dans mon tiroir
Elle me dit qu'il fait trop noir.

Je la mets là dans ma main
Elle me dit qu'elle est très bien.



Leçon 1 Dialogues et documents

1. Ecoute et répète. Ensuite lis et trouve les mots inconnus. Joue les scènes !

Dans la cour du collège.

- Cette dame, qui est-ce ? Tu la connais ?
- C'est notre professeure d'histoire-géo. Elle s'appelle Mme Martin.
- Elle est de Paris ?
- Non, elle est de Lyon. Maintenant elle habite à Paris avec sa famille. Elle est ma voisine. Elle est sympa.

**Deux amis se parlent pendant la récréation.**

- Tu vois cette fille près de la fenêtre ? Tu la connais ?
- Une fille en veste blanche là-bas ?
- Oui, elle parle avec Vincent.
- C'est la sœur de Vincent. Elle s'appelle Agathe.
- Elle est jolie !

**Rémi parle avec Agathe**

- Salut ! Moi, c'est Rémi. Je suis en sixième. Et toi ?
- Et moi, c'est Agathe. Je suis en cinquième. Tu es en même classe que Vincent ?
- Oui, Vincent et moi, nous sommes en même classe.
- Vincent est mon frère cadet.
- Vous êtes de Grenoble ?
- Oui, nous sommes de Grenoble. Maintenant mon père travaille à Paris.



2. Lis cette carte postale et trouve les phrases où Agathe parle des langues.

*Bonjour ma chère Charlotte,
Voilà, j'habite à Paris maintenant. Je vais au collège Charlemagne.
C'est un très bon collège. J'apprends l'espagnol. C'est facile !
Je veux apprendre aussi le latin. Je ne sais pas encore.
Je pense que c'est difficile. Mais c'est intéressant !
Maintenant je connais un peu Paris. Je fais des promenades dans Paris avec
mon frère Vincent et ses amis. Voilà les photos.
Je pense à toi, à mes amis, à Grenoble.
Cordialement
Agathe.*

3. Parle de ton école ! Quelles langues on apprend dans ton école ?

4. Regarde ces photos de Paris. Ecris la réponse à Agathe.



Notre Dame de Paris



Champs-Élysées



Pont Alexandre III



Jardin du Luxembourg

Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique

Observe, écoute et apprends : QUESTIONS

La fille là-bas, tu la connais ?

Le garçon là-bas, tu le connais ?

Elle est de Paris ? Non, elle est de Lyon ;

Elle est d'où ? Elle est de Grenoble.

Tu es d'où ? Je suis de Bakou.

Tu habites où ? J'habite à Bakou, en Azerbaïdjan.

1. Trouve les questions.

1 ? Oui. Je la connais. C'est mon amie.

2 ? Je suis de Gandja. Et toi ?

3 ? Elle est de Nice.

4 ? J'habite à Bakou.

Observe, écoute et apprends : habiter à + ville / être de + ville

J'habite à Nakhtchivan.

Je suis de Chamkir.

Tu habites à Bakou.

Tu es de Choucha.

Il habite à Paris.

Il est de Lisbonne.

Elle habite à Grenoble.

Elle est de Paris.

2. Continue selon le modèle : Seymour / Bakou / Nice :

Il s'appelle Seymour. Il est de Bakou. Maintenant il habite à Nice.

Samira / Gandja / Dubaï ; Melissa / Toulouse/Bakou ; Agathe / Paris / Nakhtchivan

Observe, écoute et apprends : habiter dans un pays : habiter au ... visiter le...

J'habite au Canada

Je visite le Canada

Tu habites au Japon

Tu visites le Japon

Il habite au Maroc

Il visite le Maroc

Elle habite au Portugal

Elle visite le Portugal

3. Continue selon le modèle. Attention ! Pays au masculin : le → au

Rémi/Canada/Japon – C'est Rémi. Il habite au Canada. Il voudrait visiter le Japon.

Riad/Maroc/Brésil ; Julia/ Portugal/ Maroc ; Mitsuki/ Japon/ Canada

Observe, écoute et apprends : habiter dans un pays : habiter en ... visiter la/l' ...

J'habite	en France	Je visite	la France
Il habite	en Géorgie	Il visite	la Géorgie
Elle habite	en Russie	Elle visite	la Russie
J'habite	en Azerbaïdjan	Je visite	l' Azerbaïdjan
Il habite	en Allemagne	Il visite	l' Allemagne
Elle habite	en Espagne	Elle visite	l' Espagne

4. Continue selon le modèle. Attention ! Pays au féminin : en, la

Léa / France / Turquie - Léa habite en France. Elle voudrait visiter la Turquie.

Isabelle / Belgique / Géorgie Kemal / Turquie / France
Natacha / Russie / Turquie

5. Continue selon le modèle. Attention ! Pays au féminin ou masculin qui commence par une voyelle : en, l'

Djamil / Azerbaïdjan / Iran – Djamil habite en Azerbaïdjan. Il voudrait visiter l'Iran.
Marta / Allemagne / Azerbaïdjan Seyid / Afghanistan / Espagne
Rémo / Italie / Iran Max / Espagne / Ouzbékistan

Observe, écoute et apprends : pays et nationalités

Ils habitent...	il est...	elle est...
en France	français	française
en Turquie	turc	turque
en Géorgie	géorgien	géorgienne
en Azerbaïdjan	azerbaïdjanais	azerbaïdjanaise
en Allemagne	allemand	allemande
au Canada	canadien	canadienne
au Japon	japonais	japonaise

Phonétique. Ecoute et répète ! Lis et observe !

- collège, frère, problème, crème, mère, père, fête, tête, crêpe
- treize, seize, beige, français, portugais, tu connais, il connaît
- elle**, belle, Isabelle, cette fillette, Janette, cadette,
Elle s'appelle Isabelle. Elle a treize ans. Elle connaît Roubaix.
- vin**, **fin**, **vingt**, magasin, Chopin, Martin, Berlin, demain, Alain
- chercheur**, **chanteur**, **chauffeur**, **chat**, **chien**, **chercher**, **chanter**
- Chamakha**, **Choucha**, **Chaki** et **Chamkir** sont des villes azerbaïdjanaises.
- La lettre qui ne se prononce pas : "h"
Hélène et Hugues habitent à Helsinki. Henri habite en Hollande.

Observe, écoute et analyse : Verbes apprendre, connaître, savoir

J'apprends le français.	Je sais chanter.	Je connais Paris.
Tu apprends l'anglais.	Tu sais danser.	Tu connais Lyon.
Il apprend l'allemand.	Il sait écrire.	Il connaît Nice.
Elle apprend le russe.	Elle sait lire.	Elle connaît Grenoble.

1. Ajoute les terminaisons ! Ecris dans ton cahier !

J'apprend...	Je sai...	Je connai...
Tu apprend...	Tu sai...	Tu connai...
Il apprend...	Il sai...	Il connai...
Elle apprend...	Elle sai...	Elle connai...

Observe, écoute et analyse : Verbe avoir à la forme négative

J'ai une perruche.	Je n'ai pas de perruche.
Tu as un chien.	Tu n'as pas de chien.
Il a un canard.	Il n'a pas de canard.
Elle a des poissons.	Elle n'a pas de poissons.

2. Complète ! un, une, des ou de ... ?

1. Katia a ... chien. Alex n'a pas ... chien.
2. Estelle a ... chat. Kévin n'a pas ... chat.
3. Sandrine a ... tortue. Olivier n'a pas ... tortue.
4. Pauline a ... poissons. Gilbert n'a pas ... poissons.
5. Alice a ... perruche. Julien n'a pas ... perruche.

Observe, écoute et analyse : Articles indéfinis au singulier et au pluriel : un – une – des

Un garçon – des garçons	une fille – des filles
Un stylo – des stylos	une trousse – des trouses
Un livre – des livres	une règle – des règles

C'est un garçon – **Ce sont des** garçons

C'est une trousse – **Ce sont des** trouses

3. Mets au pluriel.

C'est un stylo – Ce sont des stylos.
C'est un crayon –
C'est une règle –
C'est une trousse –

C'est un ami – Ce sont des amis.
C'est un garçon –
C'est une fille –
C'est un chanteur –

Observe, écoute et analyse : Articles définis dans les noms de pays :

le - la - l' - les

La France	L'Espagne	Le Maroc	L'Azerbaïdjan
La Turquie	L'Allemagne	Le Japon	L'Afghanistan
La Russie	L'Italie	Le Kazakhstan	L'Iran
La Moldavie	L'Ukraine	Le Portugal	L'Irak
La Géorgie	l'Angleterre	Le Canada	l'Ouzbékistan

Les pays qui terminent en -e sont féminins.

4. Mets en ou au !

1. Walter habite ... Allemagne. 2. Gabriel habite ... Portugal. 3. Katia habite ... Russie. 4. Alina habite ... Ukraine. 5. Robert habite ... Canada. 6. Bernard habite ... France. 7. Radegonde habite ... Angleterre. 8. Kévin habite ... Pologne. 9. Hélène habite ... Espagne.

Orthographe. Observe, copie et retiens ! L'apostrophe

L'apostrophe (') est un petit signe qui remplace une voyelle.

On ne dit pas :

(l a orange)	mais	l'orange	(l e enfant)	mais	l'enfant
(j e aime)	mais	j'aime	(j e ai)	mais	j'ai
(l e hôtel)	mais	l'hôtel	(l e homme)	mais	l'homme
(j e habite)	mais	j'habite	(d e où)	mais	d'où

5. Copie ces mots et place correctement les apostrophes.

L' Azerbaïdjan La Allemagne La Italie je me appelle il se appelle
Le Afghanistan La Espagne Le Iran tu te appelles elle se appelle

Leçon 4 Culture et civilisation

La France
Les villes en France

Quelle est la capitale de la France ?

La capitale de la France c'est...



Regarde la carte de France et trouve les villes :

Lyon, Toulouse, Marseille, Lille, Nantes, Montpellier, Orléans, Strasbourg

L' Azerbaïdjan

Les villes en Azerbaïdjan

Quelle est la capitale de l' Azerbaïdjan ?
La capitale de l' Azerbaïdjan c' est...



Regarde la carte de l' Azerbaïdjan et trouve les villes :

Gandja, Choucha, Nakhtchivan, Chaki, Lankaran, Soumgaït, Yevlakh

Projets :

Villes françaises.

Villes azerbaïdjanaises.

Choisis un projet ! Fais des recherches.

Présente ton projet dans la classe !

Leçon 5 *Jeux, poèmes, proverbes et chansons*

1. Jeu :

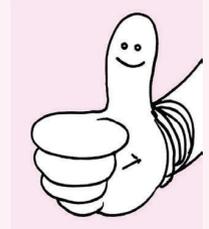
Ecrivez les noms des villes françaises sur des cartes. Apportez un ballon. Installez-vous en rond. Récitez une comptine; La personne qui sort, prend une carte et se présente selon le modèle : *J'habite à Nice, en France. Je suis français. Voilà ma ville sur la carte.* Ensuite il jette le ballon à une autre personne.

2. Ecoute et répète (poèmes, comptines, contes)

Petit pouce va se coucher, comptine



La nuit est tombée.
Petit pouce dit
Bonsoir à sa maman
Bonsoir à son papa
Bonsoir à son grand frère
Bonsoir au petit bébé.
Et hop, il file se coucher.



Tic tac, quelle heure est-il ?, comptine

Tic tac, quelle heure est-il ?
Il est 8 heures
Comment le sais-tu ?
Parce que j'ai faim, c'est le matin.



Tic tac, quelle heure est-il ?
Il est 12 heures
Comment le sais-tu ?
J'ai très, très faim, il est midi, c'est certain.



Tic tac, quelle heure est-il ?
Il est 16 heures
Comment le sais-tu ?
J'ai une petite faim pour le goûter, chocolat et pain.



Tic tac, quelle heure est-il ?
Il est 20 heures Comment le sais-tu ?
J'ai toujours faim avant de me coucher. Petit câlin ?



3. Fabrique-toi un Fichier Proverbes Français. Ecris chaque proverbe sur une fiche. Au verso, écris-les dans ta langue et illustre-les :

“Une petite maison en ruine vaut mieux qu’un palais en commun.” (Proverbe arabe)

“Il faut qu’une porte soit ouverte ou fermée.”

“Comme on fait son lit, on se couche.”



4. Trouve cette chanson sur youtube et écoute-la

Mon petit lapin

Mon petit lapin a bien du chagrin
Il ne saute plus, dans son p’tit jardin.
Mon petit lapin a bien du chagrin
Il ne saute plus, dans son p’tit jardin.

Saute, saute, saute, mon petit lapin
Saute, saute, saute, dans ton p’tit jardin
Saute, saute, saute, mon petit lapin
Et alors va vite embrasser quelqu’un.



QUELLE ACTIVITÉ TU CHOISIS ?

Leçon 1 Dialogues et documents

Ecoute et répète. Ensuite lis et trouve les mots inconnus. Joue les scènes !

1. Roland et Gilbert. Qu'est-ce que tu fais après les cours ?

- Qu'est-ce que tu fais après les cours ?
- Je rentre chez moi. Et toi ?
- Moi, j'ai une idée. Je vais voir un match de foot. Tu viens avec moi ?
- Ah non ! Impossible. C'est lundi aujourd'hui. Je reste avec ma petite sœur.
- C'est dommage ! Il y a un match intéressant dans mon Club. Alors, j'y vais seul.



2. Roland et Myriam

- Demain c'est mercredi. Il n'y a pas de cours. Qu'est-ce que tu fais ?
- Bonne question. Je dois choisir : la musique, le dessin, la chanson ou le théâtre ? Je ne sais pas.
- Moi, je sais. Il y a un club. C'est le Club Multisport. C'est à côté. Le mercredi et le samedi je vais au club et je pratique différents sports : le football, la natation, la gymnastique.
- Moi, je réfléchis. Pas facile. Il y a un Conservatoire juste à côté. Il propose des activités différentes avec une méthode très intéressante : apprendre en s'amusant.
- Oui, c'est intéressant. C'est comment ?
- C'est simple. Ecouter de la musique, dessiner les instruments, chanter, danser. Tu fais tout avec la musique.

3. Quelle activité choisir pour le mercredi ? Sport, dessin, théâtre, danse, musique ou tout simplement... rien ? Qui choisit **mercredi sportif**, **mercredi musical**, **mercredi intellectuel** ?

C'est Léa. Elle a 13 ans. Elle va au collège. Elle adore le théâtre.

C'est Roland. Il a 12 ans. Il va au collège. Il adore le football.

C'est Myriam. Elle a 11 ans. Elle est en sixième. Elle adore la musique.

Donne tes idées du mercredi.

4. Agathe et Vincent visitent le Musée du Louvre.

Aujourd'hui, c'est dimanche. Agathe visite le musée du Louvre. Elle est avec son frère Vincent. C'est un grand musée. Voilà une salle avec des statues. Quelle belle statue ! Qui est-ce ? C'est la Vénus de Milo. Mais elle n'a pas de bras ! Et sur l'escalier, qui est-ce ? C'est la Victoire de Samothrace. Mais elle n'a pas de tête ! Les amis entrent dans une autre salle. Il y a le portrait d'une dame. Elle n'est pas très belle. Mais elle a quelque chose de mystérieux. Elle sourit. C'est le portrait de Mona Lisa. On l'appelle aussi la Joconde. Agathe fait des photos.



5. Myriam écrit à Agathe.

Grenoble, le 28 octobre 2013

*Bonjour Agathe,
Merci pour ta lettre. Tout va bien dans notre classe. J'apprends l'allemand.
C'est difficile. Maintenant je choisis mes activités pour le mercredi. Tu sais que j'adore la musique. Je n'imagine pas ma vie sans musique. Et voilà, ce mercredi je vais au conservatoire pour choisir. Et toi, quel mercredi tu choisis ? Mercredi sportif ? Mercredi intellectuel ? Mercredi musical ? Quelle langue tu apprends ? Ecris-moi vite !*

*Cordialement,
Myriam*

6. Ecris une réponse à Myriam. Parle de la visite du musée du Louvre.

Une sculpture sans tête, c'est ...

Une femme qui sourit mystérieusement, c'est ...

Une sculpture sans bras, c'est ...

Observe, écoute et apprends : QUESTIONS

- Qu'est-ce que tu fais après les cours ?
- Quelle langue tu apprends ?
- Quelle activité tu choisis pour le mercredi ?
- Quel sport tu choisis ?
- Quel atelier tu choisis ?

1. Trouve les questions.

- 1 ? Je rentre chez moi.
- 2 ? Je pense. Je ne sais pas.
- 3 ? Je choisis mercredi sportif
- 4 ? J'apprends l'anglais.
- 5 ? Je choisis atelier de théâtre.

Observe, écoute et apprends : Dire la date

Quelle date sommes-nous ? Nous sommes le 28 mai.

Quel jour sommes-nous ? Nous sommes mardi.

Les jours de la semaine : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi,
samedi, dimanche

Les mois de l'année : janvier, février, mars, avril, mai, juin, juillet, août,
septembre, octobre, novembre, décembre

Les dates : Lundi, le 27 novembre 2020
Vendredi, le 14 décembre 2020

2. Regarde le calendrier et complète !

- 1. Aujourd'hui nous sommes, le ... décembre.
- 2. Demain c'est, le ... décembre.
- 3. Hier c'est, le ... décembre.
- 4. Le 25 décembre, c'est
- 5. Le 31 décembre, c'est

Observe, écoute et apprends : Les capitales et les pays

J'habite à **Bakou**, en Azerbaïdjan

Tu habites à **Paris**, en France

Il habite à **Rome**, en Italie

Elle habite à **Ankara**, en Turquie

Je suis à **Berlin**, en Allemagne

Tu es à **Madrid**, en Espagne

Il est à **Ottawa**, au Canada

Elle est à **Rabat**, au Maroc

3. Tu connais ces capitales ? Ajoute les pays !

1. Il habite à Ankara,

2. Elle habite à Rabat,

3. J'habite à Bakou,

4. Nous sommes à Rome,

5. Il est à Londres, ...

6. Tu es à Tbilissi,

Observe et apprends : Ecrire l'adresse postale et l'adresse électronique :

La rue de Rivoli

L'avenue des Champs Elysées

Ecrire d'abord prénom et nom du destinataire, puis numéro de la maison, rue et appartement, et ensuite code postal et ville.

Mlle Myriam Dubois

31, rue Molière, appt.7

75001 Paris

La place Charles de Gaulle

Le boulevard des Capucines

M. Roland Constant

27, bd des Italiens, appt.11

75015 Paris

Voilà mon adresse électronique : *myriam.dubois@gmail.com*

roland.constant@voila.fr

4. Ecris ton adresse postale et ton adresse électronique.

Phonétique. Ecoute et répète ! Lis et observe !

1. **ici**, **iris**, **lilas**, **qui**, **six**, **dix**, **visiter**, **dire**, **écrire**, **rire**, **difficile**, **mardi**, **samedi**, **dimanche**

Il habite à Milan en Italie.

2. **Lys**, **lycée**, **gymnastique**, **gymnaste**, **pyjama**, **pays**, **gymnase**, **mystère**, **Myriam**, **mystérieux**

Tu y vas, Sylvie ? Oui, j'y vais. On y va. Vas-y, Thierry !

3. **Jérémie**, **Léa**, **Valérie**, **Cécile**, **Rémi**, **Téhéran**, **énergie**, **répéter**, **préférer**, **célébrer**, **écouter**, **cinéma**

4. **les** écoles, **mes** amis, **tes** idées, **ses** activités.

5. Relis les dialogues et les textes de la page 28 et 29 et trouve les mots avec i, y et é.

Leçon 3 Grammaire et Orthographe

Observe, écoute et analyse : Les verbes : aller, venir, apprendre

Je vais à Bakou.

Tu vas à Paris.

Il va chez le médecin.

Elle va chez son ami.

On y va.

Je viens avec mon ami.

Tu viens avec moi ?

Il vient avec sa mère.

Elle vient avec nous.

On vient ensemble.

J'apprends le russe.

Tu apprends l'italien.

Il apprend l'anglais.

Elle apprend l'allemand.

On apprend le français.

Aller + direction

Venir + avec

Je **vais** chez + personne, **à** + ville, **en, au** + pays

Je viens avec mes parents.

1. Complète avec le verbe *aller* ou *venir*.

Je ... à Paris.

Félix ... chez son amie à Montréal.

Je ... chez mes parents à Gandja.

Ayten ... à Mardakan.

Tu ... à Gouba chez ta tante.

Je ... avec mes parents.

Il ... avec sa sœur.

Je ... avec mon frère.

Elle ... avec ses amis.

Tu ... avec ta cousine.

Observe, écoute et analyse Les verbes à la forme négative

ne... pas / n'... pas

Je **ne** suis **pas** français.

Tu **ne** vas **pas** à Bakou.

Il **ne** vient **pas** avec nous.

Elle **ne** vient **pas** avec moi.

Je **n'**apprends **pas** le français.

Tu **n'**es **pas** malade.

Il **n'**habite **pas** à Paris.

Elle **n'**est **pas** française.

2. Mets ces verbes à la forme négative. Ecris-les dans ton cahier.

- Je suis arabe.
- Il habite à Nantes.
- Elle apprend l'espagnol.
- Tu écris ton adresse.
- Il prend mon livre.
- Il vient avec sa mère.
- Elle vient seule.
- Il apprend l'anglais.

Observe, écoute et analyse : Les verbes **faire** et **écrire**

Qu'est-ce que je **fais** ?

Qu'est-ce que tu **fais** ?

Qu'est-ce qu'il **fait** ?

Qu'est-ce qu'elle **fait** ?

J'**écris** mon adresse.

Tu **écris** ton nom.

Il **écrit** un roman.

Elle **écrit** un message.

Observe, écoute et analyse : Changement de l'article un, une, des après le verbe à la forme négative en de :

J'ai un chien.

Tu as une sœur.

Il a des frères.

Elle a un chat.

Je n'ai pas de chien.

Tu n'as pas de sœur.

Il n'a pas de frère.

Elle n'a pas de chat.

3. Mets ces verbes à la forme négative. Attention ! Il y a des changements !

1. J'ai une voisine.

2. Tu as une trousse.

3. J'ai des amis français.

4. Il a des sœurs.

5. Elle a un frère.

6. Nous avons une leçon.

7. J'ai un stylo.

8. Il a un crayon.

9. Elle a des livres.

10. J'ai un frère.

Orthographe. Observe, copie et retiens ! L'accent aigu

Seulement sur la lettre é ! Seulement dans une syllabe ouverte !

répéter

la récréation

la santé

téléphoner

le téléviseur

la bonté

préférer

la mélodie

la vérité

écouter

l'école

la célébrité

étudier

le président

la nationalité

écrire

la variété

le comité

Jamais é devant une double consonne, comme tt, ll, nn, rr !

C'est une syllabe fermée : verre, belle, cette, etc.

4. Trouve dans cette unité tous les mots avec é accent aigu. Ecris-les dans ton cahier en les soulignant ! Copie ces mots.

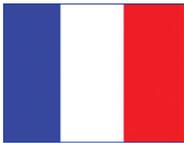
Leçon 4 Culture et civilisation

L'Europe
Tu connais les pays de l'Union Européenne ?

Regarde la carte et trouve ces pays :



L'Allemagne



La France



L'Italie



L'Espagne



Le Portugal



Le Royaume Uni



Les Pays-Bas



leclerc 2007



La Suède



La Belgique



La Grèce



L'Autriche



Le Danemark



L'Irlande



La Finlande



La Norvège

L' Azerbaïdjan et les pays voisins



1. Ces villes sont capitales de quels pays ?

Bakou, Tbilissi, Téhéran, Ankara, Moscou.

2. Ce sont les drapeaux de quels pays ?



3. Quels sont les pays qui ont des frontières terrestres avec l'Azerbaïdjan ?

Les pays-riverains de la Caspienne sont : l'Azerbaïdjan, l'Iran, le Kazakhstan, la Russie, le Turkménistan

Projets :

Les pays-riverains de la Caspienne. Et leurs drapeaux.

Les pays qui ont des frontières avec la France.

Les pays de l'Union Européenne

Choisis un projet ! Fais des recherches et présente ton projet !

Leçon 5 *Jeux, poèmes, proverbes et chansons*

1. Jeu :

Ecrivez les noms des pays sur des fiches. Mettez-les dans une boîte. Ecrivez les noms des capitales sur les fiches d'une autre couleur. Mettez-les dans une autre boîte. Divisez-vous en deux groupes : groupe-pays et groupe-capitales. Partagez les fiches.

Quelle est la capitale de la Norvège ? La personne qui possède la carte avec le nom de la capitale doit répondre vite. Son équipe gagne un point.

Puis c'est le tour du deuxième groupe :

Stockholm est la capitale de quel pays ? etc.

2. Ecoute et répète ce poème :

Bonjour madame Lundi

Bonjour, madame Lundi
 Comment va madame Mardi ?
 Très bien, madame Mercredi.
 Dites à madame Jeudi
 De venir Vendredi
 Pour danser Samedi
 Dans la salle de monsieur Dimanche.

lundi
mardi
mercredi
jeudi
vendredi
samedi
dimanche

3. Fabrique-toi un Fichier Citations. Ecris chaque citation sur une fiche. Au verso, écris-les dans ta langue et illustre-les :

Ce n'est pas un ami que l'ami de tout le monde.

Citation d'Aristote

Un ami, rien qu'un ami, c'est aussi précieux qu'une vie.

Citation de Georges Bernanos

L'amitié, ça se mérite !

L'amitié, c'est sacré !

On ne triche pas avec l'amitié !

L'amitié n'est pas d'un seul jour, mais de tous les jours !

Au besoin, on connaît l'ami.



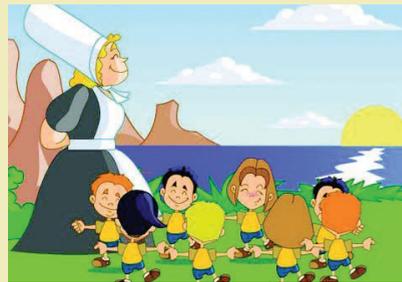
4. Chanson :

Dansons la capucine

Dansons la capucine
Y'a pas de pain chez nous
Y'en a chez la voisine
Mais ce n'est pas pour nous
You !



Dansons la capucine
Y'a pas de feu chez nous
Y'en a chez la voisine
Mais ce n'est pas pour nous
You !



Dansons la capucine
Y'a du plaisir chez nous
On pleure chez la voisine
On rit toujours chez nous
You !

*(Cette comptine se chante en faisant tourner une ronde.
La ronde s'accroupit sur "you !" et repart pour le couplet suivant.)*



BILAN 1

Tu sais maintenant :

Communication

Saluer et prendre congé

Te présenter et présenter les autres

Remercier et t'excuser

Demander le nom, l'âge, la nationalité

Epeler

Dire le pays, la ville, l'adresse. Parler de tes animaux.

Compter jusqu'à 100. Dire la date.

Vocabulaire

Animaux

Nationalités

Noms des pays

Jours de la semaine, mois de l'année

Grammaire

Les mots masculins et féminins

Les verbes : être, avoir, faire et aller au singulier

Les verbes : prendre, apprendre, écrire au singulier

Les verbes en -er :

Les verbes à la forme négative

Les articles indéfinis : un, une, des

Les articles définis : le, la, l', les

Civilisation

Les prénoms de garçons et de filles français

Les noms des places et des monuments célèbres à Paris et à Bakou

Quelques personnalités françaises et azerbaïdjanaises

Les grandes villes françaises et azerbaïdjanaises

Les pays de l'Union Européenne et du Caucase

Les sculptures et les tableaux les plus célèbres du Musée du Louvre

BILAN 1

On révise et on se teste

Compréhension de l'oral (10 points)



D'abord, lis les phrases pour comprendre. Ensuite, écoute et trouve la bonne réponse ! Tu peux écouter deux fois !

*Mlle Virginie Samuel
51, rue Victor Hugo
LYON*

*M. Samir Huseynli
18, rue de l'Université
75007 PARIS*

*Mlle Agnès Fontaine
47, rue de l'Eglise
STRASBOURG*

Ils ont quel âge ?

Elle s'appelle Agnès. Elle a ... ans. Elle habite à Strasbourg.

Il s'appelle Samir. Il a ans. Il habite à Paris.

Elle s'appelle Virginie. Elle a ... ans. Elle habite à Lyon.

Quelles langues ils apprennent ?

Qui apprend l'anglais au collège ?

Qui apprend l'allemand au collège ?

Qui apprend l'espagnol au collège ?

Production et interaction orales (10 points)

1. Présente-toi. Epelle ton nom et ton prénom.
2. Quelle date sommes-nous aujourd'hui ?
3. Tu as un frère ? Tu as une sœur ? Quel âge tu as ?
4. Tu habites où ? Dans quelle école, dans quelle classe tu fais tes études ?
5. Quelles langues tu apprends ? Quelle langue tu voudrais apprendre ?
6. Tu connais la France ? Où se trouve la France ?
Quelle est la capitale de la France ?
7. Quelles autres villes françaises tu connais ?
8. Parle de ton pays. Où se trouve l'Azerbaïdjan ?
Quelle est la capitale de l'Azerbaïdjan ?
9. Quelles autres villes azerbaïdjanaises tu connais ?
10. Tu as un ami (une amie) ? Parle de ton ami (amie).

BILAN 1

On révise et on se teste

Compréhension des écrits (10 points)

Salut Pierre !

Ce soir je vais au cinéma Rex. Il y a un film super "Les trois mousquetaires". La séance est à 20 heures. Tu viens avec moi ? Je t'invite. Rendez-vous devant le cinéma. Téléphone-moi sur mon portable pour confirmer. J'attends ta réponse. Marc

Lis ce message et coche VRAI ou FAUX

- | | V | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Pierre invite Marc au cinéma. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Le film commence à 8 heures du soir. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Pierre doit téléphoner à Marc pour confirmer. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Paris, mardi le 25 juillet

Chère Julie,

Je passe mes vacances à Paris chez ma cousine. Nous visitons Paris et les musées. C'est génial ! Je connais déjà le Musée du Louvre avec la Joconde et la Vénus de Milo. Je vais aujourd'hui au Musée du Parfum, c'est près de l'Opéra. Demain nous allons au musée de la Mode et du Textile. C'est très intéressant ! Et ce week-end nous allons à Disneyland. Je fais des photos. Et toi ? Qu'est-ce que tu fais ?

Bisous. Myriam

Lis ce message et coche VRAI ou FAUX :

- | | V | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La statue de Venus de Milo se trouve au Musée de la Mode et du Textile. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Le Musée du Parfum se trouve près de l'Opéra. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Myriam passe ses vacances à Paris. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Production écrite (10 points)

1. Ecris une carte postale à ton cousin pour parler de ton collège, de ta classe, de tes activités de mercredi.
2. Ecris un sms à ton ami pour l'inviter à voir un match de foot au stade.

BILAN 1

Tests sur les structures de la langue

Teste tes connaissances : (10 points)

1. C'est un acteur. ... s'appelle Belmondo.
a) Elle; b) Il; c) Je;
2. C'est une actrice. ... s'appelle Audry Tatou.
a) Tu; b) On; c) Elle
3. Tu ... quel âge ?
a) as; b) a; c) ai;
4. J'habite ... Azerbaïdjan.
a) aux; b) au; c) en;
5. Pierre habite ... France.
a) au; b) en; c) aux
6. C' ... un enfant.
a) sont; b) est; c) suis
7. Je ... en Turquie chez ma cousine.
a) va; b) vas; c) vais;
8. Il ... le français.
a) apprends; b) apprendre; c) apprend;
9. Qu'est-ce que tu ... ?
a) fais; b) fait; c) faire;
10. J' ... une dictée.
a) écrit; b) écrire; c) écris;

1. Ecoute le texte attentivement. Lis et trouve les mots inconnus.

Daniel Lambert présente sa famille

Je m'appelle Daniel. J'ai 11 ans. Je fais mes études au collège. Je suis en sixième. Je voudrais présenter ma famille. Nous habitons à Lyon. J'ai 3 sœurs. Elles s'appellent Émilie, Jeannette et Lucette.



Mon père est programmeur. Il travaille dans une compagnie d'architecture. Ma mère est infirmière. Elle travaille dans un hôpital. Lucette et Jeannette font leurs études au lycée. Emilie va à l'école primaire.

Lucette et Jeannette voudraient être musiciennes. Elles adorent la musique. Et moi, je voudrais être informaticien.

Nous avons aussi deux mamies. Ma grand-mère paternelle habite à Avignon et ma grand-mère maternelle habite dans un village dans les Alpes. Nous aimons beaucoup passer les vacances chez elles.

2. Réponds aux questions :

1. Quel âge a Daniel ?
2. Où il fait ses études ?
3. Où habite la famille de Daniel ?
4. Combien de personnes il y a dans sa famille ?
5. Qu'est-ce que son père fait dans la vie ? Où il travaille ?
6. Qu'est-ce que sa mère fait dans la vie ? Où elle travaille ?

3. Ecoute, lis et joue le dialogue.

A la cantine. Autour de la table Daniel parle à son ami.

– Je suis content. Demain mon cousin Olivier vient à Lyon. Il passe ses vacances chez nous. Tu le connais ?

– Oui, je le connais. C'est le grand garçon qui écrit des livres et qui voudrait être écrivain ?

– Oui, c'est lui. C'est enfant unique de ma tante. Il n'a pas de sœurs. Il n'a pas de frères. Nous passons toujours les vacances ensemble.

– Quand il est chez nous, c'est génial ! Nous faisons beaucoup de choses ensemble. Mes sœurs aussi, elles adorent Olivier.

– Et ta tante, qu'est-ce qu'elle fait dans la vie ?

– Elle est présentatrice à la télé.



4. Ecoute, lis et joue le dialogue.

Dans la rue. Henri et Pierre traversent la rue. Ils voient Amélie.

– C'est qui ? Tu la connais ?

– Oui. C'est Amélie, la sœur de Daniel. Elle fait ses études au lycée.

– Ah bon ? Elle est jolie.

– Oui, elle voudrait être pianiste.

– Et ta sœur Lili ?

– Oh, elle voudrait être dentiste.

– Comme ta mère ?

– Oui, c'est ça.



5. Parle de ta famille : Combien vous êtes dans la famille ?

Tes parents, qu'est-ce qu'ils font dans la vie ?

Combien de frères et de sœurs tu as ?

Qu'est-ce que tu voudrais faire plus tard ?

Pourquoi tu choisis cette profession ?

Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique

Observe, écoute et apprends : QUESTIONS

Qu'est-ce que tu voudrais faire plus tard ?
 Qu'est-ce qu'il voudrait faire plus tard ?
 Qu'est-ce qu'elle voudrait faire plus tard ?
 Qu'est-ce qu'elle fait dans la vie ?

1. Continue selon le modèle.

Modèle : Je / vétérinaire - Je voudrais être vétérinaire.

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| a) Corinne / informaticienne | e) Lili / avocat |
| b) Tu / musicien ? | f) Il / plombier |
| c) Elle / professeure | g) Je / cuisinier |
| d) Il / juriste | h) Elle / mannequin |

Qu'est-ce qu'il fait dans la vie ?



Il est professeur

Qu'est-ce qu'elle fait dans la vie ?



Elle est chanteuse

2. Selon le modèle faites des dialogues.

Modèle : Juliette Binoche / comédienne –

- C'est qui ? Comment elle s'appelle ?
- Elle s'appelle Juliette Binoche.
- Qu'est-ce qu'elle fait dans la vie ?
- Elle est comédienne.



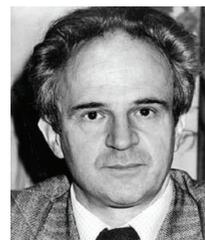
Juliette Binoche
comédienne



Gerard Depardieu
comédien



Michel Sardou
chanteur



François Truffaut
réalisateur

Observe, écoute et apprend :

La famille, c'est : la mère + le père = **les parents**

le fils, la fille, les frères, les sœurs = **les enfants**

les frères (les demi-frères), les sœurs (les demi-sœurs)

La grande famille, c'est :

la grand-mère (mami) + le grand-père (papi) = les grands-parents.

Les grands-parents **paternels** et **maternels** : mami et papi.

l'oncle – tonton; la tante - tatie;

la cousine, le cousin = les enfants de ton oncle ou de ta tante.

3. Regarde la photo et parle de cette famille.

Qui vois-tu sur la photo ?

Combien d'enfants y a-t-il dans la famille ?

Continue.



Observe, écoute et apprend : Noms de professions

Médecin

Vétérinaire

Policier,-ère

Chanteur,-se

Informaticien,-ne

Professeur,-e

Agriculteur,-trice

Ingénieur,-e

Eleveur,-se

Chauffeur

Avocat,-e

Musicien,-ne

Pompier,-ère

Coiffeur,-se

Dentiste

Programmeur,-se

Instituteur,-trice

Comédien,-ne

4. Regarde les photos de la famille de Théo et parle de leurs professions.



Dans ma famille nous sommes six : mes parents et 4 enfants. Mon père est médecin. Il est chirurgien. Il travaille dans un hôpital. Ma mère est professeure de maths. Elle travaille dans un collège. Ma sœur est aussi médecin. Elle travaille dans une clinique. Mon frère aîné est pompier. Mon deuxième frère est policier. Il travaille dans une agence de police. Moi, je suis collégien. Plus tard je voudrais être médecin, comme mon père. Mais je voudrais être dentiste.

Phonétique. Ecoute et répète ! Lis et observe !

1. Sœur, cœur, leur, réalisateur, acteur, professeur, chanteur, ingénieur, éleveur, chauffeur. Ma sœur est fleuriste. Leur père est acteur. Il est jeune.
2. oncle, tonton, bon, on, font, avons, poisson, pompier, combien
3. Coiffeur, coiffeuse
4. Lucien, informaticien, musicien, ancien, rien, lien

Leçon 3 Grammaire et Orthographe

Observe et analyse : “faire ses études à”

Je fais mes études à l'école.	Nous faisons nos études au collège.
Tu fais tes études au collège.	Vous faites vos études au lycée.
Il fait ses études à l'université.	Ils font leurs études en France.
Elle fait ses études au lycée.	Elles font leurs études en Belgique.

Observe et analyse : verbe régulier “travailler dans ...”

Je travaille dans un bureau.	Nous travaillons dans un collège.
Tu travailles dans un lycée.	Vous travaillez dans un magasin.
Il travaille dans un café.	Ils travaillent dans un restaurant.
Elle travaille dans un hôpital.	Elles travaillent dans une agence.

1. Complète en utilisant “faire ses études” ou “travailler dans”.

1. Son frère est étudiant et il _____ à l'Université de Paris.
2. J'ai 12 ans. Je _____ au collège.
3. “Vous êtes médecin ?” - “Oui, je _____ un hôpital”.
4. Ils sont policiers. Ils _____ une agence de police.
5. Nous sommes journalistes. Nous _____ un journal.

Observe et analyse. Pluriel des noms.

Singulier

un livre

une fleur

le cahier

la table

l'école

C'est un livre.

C'est une fleur.

Pluriel

des livres

des fleurs

les cahiers

les tables

les écoles

Ce sont des livres.

Ce sont des fleurs.

2. Mets au pluriel et écris dans ton cahier.

un frère –	C'est un village. –
une fille –	C'est une amie.
la table –	C'est un stylo. –
un cousin –	C'est une école. –
un garçon –	
la ville –	
le film –	

Observe et analyse : Avoir au pluriel

Affirmatif

Nous avons un chat.

Vous avez une gomme.

Ils ont des crayons.

Elles ont des livres.

Négatif

Nous n'avons pas de chien.

Vous n'avez pas de gomme.

Ils n'ont pas de crayons.

Elles n'ont pas de disques.

3. Mets à la forme négative et écris dans ton cahier.

Modèle : Nous avons une voiture, mais nous n'avons pas de garage.

1. Ils ont une maison, mais ...
2. Nous avons un oncle, mais ...
3. Elles ont un grand-père, mais ...
4. Ils ont un fils, mais ...
5. Vous avez des cousins, mais ...

Observe et analyse. Adjectifs possessifs

Singulier		Pluriel
Masculin	Féminin	
Mon père	Ma mère	Mes parents
Mon grand-père	Ma grand-mère	Mes grands-parents
Ton frère	Ta sœur	Tes frères Tes sœurs
Son oncle	Sa tante	Ses oncles Ses tantes
Son fils	Sa fille	Ses fils Ses filles
Le livre d'Eric – son livre		Les livres d'Eric – ses livres
Le livre de Marie – son livre		Les livres de Marie – ses livres

4. Transforme les phrases d'après le modèle.

J'ai un livre. – *C'est mon* livre. Elle a deux sœurs – *Ce sont* ses sœurs.

1. Tu as une voiture. – _____ voiture.
2. Il a un oncle – _____ oncle.
3. J'ai trois frères – _____ frères.
4. Elle a une robe – _____ robe.
5. Tu as deux cousins. _____ cousins.

5. Complète avec le verbe **travailler** et écris dans ton cahier.

1. Je ... dans un café
2. Nous ... dans un bureau.
3. Ils ... dans une école.
4. Vous ... où ?
5. Tu ... dans cette bibliothèque ?
6. Il ... dans un restaurant.

Orthographe. Observe, note et écris.

1. **fille**, famille, il travaille, brille, Bastille, bataille, camomille, grille.
Mais attention : mille, ville, tranquille
2. médecin, fin, cousin, magasin, voisin, pin, sapin, marin, latin, poussin
3. mes livres, tes stylos, ses gommages, des cahiers, les trousseaux, ces règles
4. sœur, cœur, bœuf, œuf
5. leur, fleur, heure, chanteur, admirateur, auteur, ordinateur

6. Ecris ces mots dans ton cahier et souligne les lettres en gras.

Leçon 4 *Culture et civilisation*

En France et en Azerbaïdjan



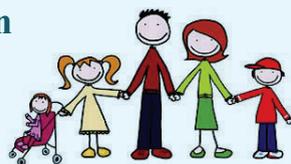
La famille traditionnelle ou la famille moderne ?

Dans la famille traditionnelle la femme ne travaille pas. Elle est femme au foyer. Elle s'occupe de la maison et de l'éducation des enfants. Elle fait le ménage. Le mari travaille et il gagne de l'argent pour toute la famille. Il ne fait rien à la maison.



Regarde les photos de ces familles et dis de quelle famille il s'agit : moderne ou traditionnelle ?

En France et en Azerbaïdjan



La famille traditionnelle ou la famille moderne ?

Dans la famille moderne, c'est différent. Le mari et la femme travaillent tous les deux. Après le travail, ils s'occupent ensemble de l'éducation des enfants et de la maison. Aujourd'hui c'est facile : il y a des appareils ménagers comme lave-vaisselle, machine à laver, etc. Quand les parents travaillent, les enfants vont à l'école maternelle ou à l'école. Pour les bébés on trouve une nourrice.



Regarde les photos de ces familles et dis de quelle famille il s'agit : moderne ou traditionnelle ?

Projets :

1. Les familles en Azerbaïdjan : plutôt traditionnelles ou modernes ?
2. Les familles en France : plutôt modernes ou traditionnelles ?

Leçon 5 *Jeux, poèmes, proverbes et chansons***1. Jeu :**

On prépare les cartes avec les noms de professions. On les met sur la table. L'élève qui tire la carte avec la profession, cherche l'image de cette profession, s'il ne trouve pas la réponse correcte, il sort du jeu. Le jeu continue.

2. Tu connais ce conte ? Cherche ce conte sur YouTube. Ecoute-le !**Le Chat botté**

Un meunier laisse pour tout héritage à ses trois fils un moulin, un âne et un chat. Son fils aîné prend le moulin, le second l'âne, et le plus jeune le chat.

Son fils cadet est triste. Il se dit : "Qu'est-ce que je fais d'un chat ?"

Le chat dit à son maître : "Ne t'inquiète pas. Cherche-moi un sac, une paire de bottes et des habits élégants."

Son maître est étonné, parce que son chat parle. Alors, il achète un sac, une paire de bottes, une cape et un grand chapeau à plumes. Le chat s'habille et mets ses bottes. Il prend son sac et part dans la forêt.

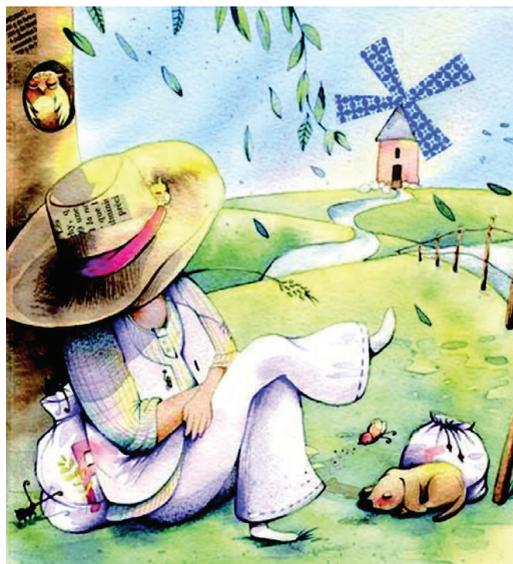
**3. Chanson. Ecoute, regarde l'image. Montre le meunier et le moulin.****Meunier tu dors**

Meunier tu dors
Ton moulin va trop vite
Meunier tu dors
Ton moulin va trop fort

Meunier tu dors
Ton moulin va trop vite
Meunier tu dors
Ton moulin va trop fort

Ton moulin, ton moulin va trop vite
Ton moulin, ton moulin va trop fort
Ton moulin, ton moulin va trop vite
Ton moulin, ton moulin va trop fort

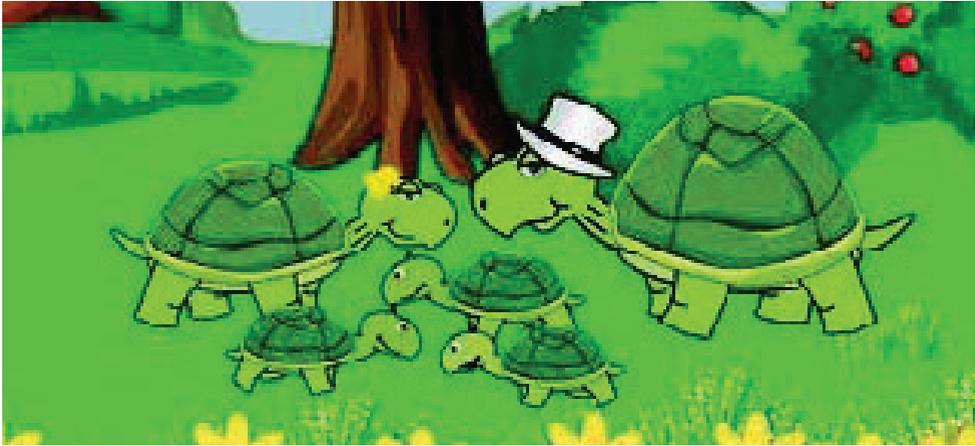
<http://comptine.free.fr/>



4. Lis, écoute et répète.

La famille tortue

Jamais on a vu, jamais on ne verra
La famille tortue courir après les rats
Le papa tortue et la maman tortue et les enfants tortue
Iront toujours au pas.



5. Ecoute et répète.

Mon grand-père

Mon grand-père s'en va-t-au marché,
Un violon pour y acheter.
Et le violon fait : tibidamdandam...
Mon grand-père s'en va-t-au marché,
Une salade pour y acheter.
... la salade fait crercr ! le violon fait...
Mon grand-père s'en va-t-au marché,
Une vache pour y acheter.
... la vache fait meuh ! la salade... le violon...



Ecoute, apprends ces proverbes. Fabrique-toi un fichier des proverbes français. Ecris chaque proverbe sur une fiche. Au verso, écris-les dans ta langue et illustre-les !

Proverbes

Tel père, tel fils. Telle mère, telle fille.
Aussitôt dit, aussitôt fait.
A l'œuvre on connaît l'artisan.
A pauvres gens, enfants sont richesse.



Leçon 1 Dialogues et documents

1. Ecoute le texte et répète. Trouve les mots inconnus.

Je suis Adrien. J'habite dans une grande maison dans la banlieue de Marseille. Au rez-de-chaussée, nous avons une cuisine, une salle à manger, un grand salon et une salle de bains avec les toilettes. Au premier étage, il y a 4 chambres : la chambre de mes parents, la chambre de ma soeur, ma chambre à moi et une chambre pour les amis.

Derrière la maison, nous avons un grand jardin. Devant la maison, il y a une terrasse où nous faisons des barbecues. Nous avons aussi une grande piscine.



2. Combien de pièces il y a dans la maison ? Combien de chambres ?

3. Ecoute et répète. Joue le dialogue.

Sophie montre son nouvel appartement à Lili.

- Lili, voilà, regarde où j'habite, c'est par ici.
- C'est super beau, où est le salon ?
- C'est à droite. A gauche, c'est la cuisine.
- Dis-moi, combien de pièces vous avez ?
- 5 pièces, voici le salon avec les fauteuils, la table basse et le canapé.
- Ah, que c'est beau ! Et ça, c'est ta chambre ? Elle est jolie, tout en blanc et en rose.
- Ben oui, mais modeste, avec mon lit et mon bureau.
- Et ton ordinateur ?
- Il est sur mon bureau.



4. Lis la lettre et écris la réponse de Cécile à Lala dans ton cahier.

Salut Cécile,

Voilà les photos de notre appartement. J'habite au septième dans un grand immeuble, au bord de la mer Caspienne. De mon balcon je vois le boulevard et la salle de concert Cristal-Plaza. Je vois aussi les 3 grands tours qui sont symboles de Bakou. Nous avons un 5-pièces et tout le confort moderne. C'est notre salon et ma chambre. J'espère te voir chez moi. Il y a assez de place. A bientôt ! Lala



5. Ecoute, répète et ensuite, décris la chambre de Maurice.

Maurice présente sa chambre :

Voilà ma chambre. Il y a mon lit, mon bureau et des étagères. Sur mon bureau il y a un ordinateur. J'ai une petite armoire pour ranger mes vêtements. Devant mon lit il y a un petit tapis gris. Le matin je fais de la gymnastique. J'aime bien travailler dans ma chambre en écoutant de la musique.



6. Lis le texte. Et en Azerbaïdjan, est-ce que les familles préfèrent habiter dans des maisons ou dans des appartements ?

Les Français et leur logement.

Le logement est très important pour les Français. 56% des familles habitent dans une maison. 44% des familles habitent dans un appartement. La pièce principale de l'appartement ou de la maison c'est le salon. Dans le salon ils discutent, regardent la télévision, se reposent, jouent avec les enfants ou reçoivent des amis. Normalement, chaque enfant dans la famille a sa chambre.

7. Relie les deux parties de la phrase :

- | | | |
|----------------------------|---|---------------------------|
| 1. Nous dormons | ← | a) dans la salle à manger |
| 2. Nous mangeons | | b) dans la salle de bains |
| 3. Nous prenons une douche | | c) dans la chambre |
| 4. Nous regardons la télé | → | d) dans le salon |

Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique

Observe, écoute et apprends : QUESTIONS

- | | |
|---------------------------------------|--|
| Où tu habites ? | Où vous habitez ? |
| A quel étage tu habites ? | A quel étage vous habitez ? |
| Combien de pièces tu as ? | Combien de pièces vous avez ? |
| Ton appartement est grand ? | Votre appartement est grand ? |
| Qu'est-ce qu'il y a dans ta chambre ? | Qu'est-ce qu'il y a dans votre chambre ? |

1. Relie la question et la réponse.

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Ton appartement est grand ? | a) J'ai 3 pièces. |
| 2. Combien de pièces tu as ? | b) J'habite au cinquième. |
| 3. A quel étage tu habites ? | c) J'habite à la campagne. |
| 4. Où tu habites, dans la ville ou à la campagne ? | d) Mon appartement est petit. |

Ecoute et apprends :

- | | |
|--------------------------------------|--|
| Habiter dans un appartement. | Kévin habite dans un immeuble. |
| Habiter dans une maison de campagne. | Il habite dans la maison de campagne. |
| Habiter dans un immeuble. | Ils ont un cinq-pièces au troisième étage. |
| Habiter dans une villa. | Françoise habite dans une villa. |

2. Parle de ton appartement. Emploie les prépositions. Où est ta chambre ? Elle est près du bureau de mon père. Continue.

Dans un appartement il y a :

- un salon / une salle de séjour
- des chambres : chambre des parents, chambre des enfants, etc.
- une cuisine et une salle à manger
- une salle de bains
- des toilettes (WC)
- une entrée



3. Mets les prépositions :

Mon téléphone, il est où ? Je le cherche partout. Je regarde ... le lit, ... l'étagère, ... le canapé, ... l'ordinateur. Voilà je le trouve ... ma poche.

Observe et apprends ! Prépositions

- Dans** l'armoire, il y a des livres.
- Sur** la table, il y a des fleurs.
- Sous** la table, il y a un chien.
- Près** de la table, il y a un divan.
- Devant** la maison, il y a un jardin.
- Derrière** la maison, il y a un garage.

Dans une maison il y a :

- a) un jardin
- b) une cour
- c) un garage
- d) une piscine
- e) un rez-de-chaussée
- f) une cuisine
- g) une salle à manger
- h) un salon



4. Observe, écoute et apprends !



un lit



une table et des chaises



un bureau



une armoire



un placard



un frigo



un évier



un chauffe-eau



un four



une cuisinière



un téléviseur



une baignoire



un lavabo



un canapé



des fauteuils



un tapis



une pendule



un miroir



des tabourets

5. Range les meubles dans les pièces suivantes.

Dans un salon, il y a : un canapé, ...

Dans une chambre, il y a : un lit, ...

Dans une cuisine, il y a : un frigo, ...

Dans une salle de bains, il y a : un chauffe-eau, ...

6. Parle : Qu'est-ce que tu aimerais mettre dans les pièces de ton nouvel appartement ?

Phonétique. Ecoute et répète. Lis et observe.

1. Bakou, toujours, bonjour, séjour, boule, beaucoup, cour, tour;
C'est Coucou. Il dit bonjour, chaque jour, à ses amis qui jouent dans la cour.
2. rue, Russie, humide, buffet, unique, pendule, musique, avenue.
3. cinq, quinze, vingt, jardin, bain, copain, américain, marocain
4. bien, rien, lien, tiens, parisien, tunisien, brésilien, combien
5. eau, beau, nouveau, bureau, fourneau, beaucoup

Leçon 3 Grammaire et Orthographe

Observe et analyse !Les verbes **“habiter”**, **“avoir”** et **“être”** au pluriel**Nous habitons** dans un immeuble.**Vous habitez** à la campagne.**Ils habitent** dans une cité universitaire.**Nous avons** un cinq-pièces.**Vous avez** une maison avec un jardin.**Ils ont** un studio.**Nous sommes** au deuxième étage.**Vous êtes** dans le jardin.**Ils sont** contents.**1. Complète avec les verbes “habiter”, “avoir” et “être”**

Voilà notre maison. Nous _____ six pièces. Nous _____ un grand jardin. Nous _____ six dans la famille. Mes grands-parents _____ avec nous. Ils _____ une vie intéressante. Ils _____ sportifs. Ma tante _____ un trois-pièces non loin de chez nous. Et toi, tu _____ où ?

Observe et analyse : il y a un/une/des ...**Il y a un** canapé, **une** table et **des** chaises dans le salon.Dans ma chambre **il y a un** bureau, **une** armoire, **un** lit et **des** étagères.Sur la table **il y a un** stylo et **des** livres.Sur la fenêtre **il y a des** fleurs.**il n’y a pas de ...**Dans ma chambre **il n’y a pas de** télé.Sur la table **il n’y a pas de** livres.Sur la fenêtre **il n’y a pas de** fleurs.**2. Complète avec un article indéfini ou la préposition de.****Modèle :** Sur la table il y a un ordinateur, mais il n’y a pas d’imprimante.

1. Dans la chambre de ma sœur il y a ...lit, mais il n’y a pas ... bureau.
2. Dans notre cuisine il y a ... placard, mais il n’y a pas ... frigo.
3. Dans le salon il y a ... canapé, mais il n’y a pas ... fauteuils.
4. Dans la salle à manger il y a... table, mais il n’y a pas ... buffet.

Observe et analyse : la place de l'adjectif :

un livre *intéressant*
un immeuble *moderne*
une maison *grise*
un garçon *sympathique*
un livre *rouge*
une gomme *rose*
une fille *sérieuse*

Attention à la place de ces adjectifs :

grand - petit	une grande maison
jeune - vieux (vieil)	un petit appartement
beau (bel)-joli	une jeune fille
bon - mauvais	un beau jardin
nouveau (nouvel)	un joli 3-pièces

Observe et analyse : masculin/féminin des adjectifs

Adjectifs à 1 forme

sympathique
jeune
moderne

Adjectifs à 2 formes

sérieux - sérieuse
grand - grande
petit - petite
joli - jolie
intéressant - intéressante

Adjectifs à 3 formes

beau (bel) - belle
nouveau (nouvel) - nouvelle
vieux (vieil) - vieille

Attention aux adjectifs à 3 formes :

Masculin :

un **beau** garçon
un **beau** jardin

un **nouveau** livre
un **nouveau** stylo

un **vieux** livre

Mais :

un **bel** immeuble
un **bel** appartement

un **nouvel** ami
un **nouvel** appartement

un **vieil** immeuble
un **vieil** ami

Féminin :

une belle fille	une nouvelle classe	une vieille dame
une belle armoire	une nouvelle imprimante	une vieille amie

3. Complète les groupes de mots suivants par les adjectifs donnés en gras et écris dans ton cahier.

Mon petit chat	Son beau chien	Une grande maison
Ma ____ chambre	les ____ jardins	une ____ place
Tes ____ sœurs	les ____ maisons	un ____ parc
Ses ____ frères	le ____ appartement	un ____ immeuble
Sa ____ fille	la ____ salle	une ____ chambre

Orthographe. Observe, note et écris !

1. eau, beau, nouveau, chauffe-eau
2. vieux, sérieux, nerveux, heureux, lieux
3. France, François, grand, dans, rang, maman, chanson, danse
4. enfant, content, comment, pendule, appartement, parents, dent

Leçon 4 *Culture et civilisation*

Types d'habitation en France



Une villa dans le sud de la France



Un immeuble de Corbusier à Montpellier



Un immeuble "haussmannien" à Paris



Une maison dans le nord de la France



Une maison dans les Pyrénées



Une maison en Alsace

Types d'habitation en Azerbaïdjan



Une maison à Chaki



Une maison dans la banlieue de Bakou



Un immeuble au centre de Bakou



Une maison à Itchéri Shéher



Un immeuble à Bakou



Un immeuble moderne à Bakou

Projets :

1. La maison de mes rêves
2. La chambre de mes rêves

Choisis un projet ! Fais des recherches. Présente ton projet dans la classe !

Leçon 5 *Jeux, poèmes, proverbes et chansons***1. Jeu :**

On prépare les cartes avec les noms de meubles : une armoire, des fauteuils, une table, des chaises, un buffet, un piano, un tapis, un poste de télé, etc.

On montre l'image avec ces meubles. Il y a deux groupes à jouer. Pendant 3-5 minutes chaque groupe meuble une pièce selon l'image, le dessin. Le groupe qui a plus de bonnes réponses gagne.

2. Ecoute, répète et apprends.**Je fais le tour de la maison !**

Je fais le tour de la maison,
Je descends l'escalier,
Je ferme les volets,
J'appuie sur la sonnette, dring, dring.
Bonjour papa,
Bonjour maman,
Je m'essuie les deux pieds sur le paillason,
Et je donne un tour de clef, cric crac, c'est bien fermé.

**3. Fabrique-toi un Fichier Proverbes Français. Ecris chaque proverbe sur une fiche. Au verso, écris-les dans ta langue et illustre-les :**

Bonté vaut mieux que la beauté.
Beau et bon, on ne peut pas être ensemble.
Bonheur passe richesse.
A menteur, menteur et demi.
A charcutier, bon saucisse.
A méchant ouvrier, point de bon outil.
Aide-toi, le ciel t'aidera.
Ce que je dis à vous, ma nièce, c'est pour vous, mon neveu.



Ecoute et apprends ces proverbes : Comment tu comprends : Aide-toi, le ciel t'aidera :

4. Ecoute, chante et danse : Au clair de la lune

*Au clair de la lune
Mon ami Pierrot
Prête-moi ta plume
Pour écrire un mot
Ma chandelle est morte
Je n'ai plus de feu
Ouvre - moi ta porte
Pour l'amour de Dieu*

*Au clair de la lune
Pierrot répondit :
Je n'ai pas de plume
Je suis dans mon lit
Va chez la voisine,
Je crois qu'elle y est,
Car dans sa cuisine,
On bat le briquet.*



5. Trouve ce conte sur YouTube.

Astérix le Gaulois

Astérix le Gaulois est une Bande Dessinée française imaginée par René Goscinny et Albert Uderzo. Les premières aventures sont parues en 1959.

Les personnages :



Astérix est le héros principal du Village Gaulois. Il est petit, très malin. Il est célibataire. Il voyage beaucoup et il adore les aventures.

Obélix est grand et gros. Il est très fort mais un peu naïf.

Panoramix est le sage (le plus intelligent) du Village Gaulois. Il connaît le secret de la potion magique.

Jules César est empereur de l'Empire Romain.

Les armées romaines avec Jules César occupent toute la Gaule (l'ancienne France). Seulement un petit village gaulois résiste aux Romains. Astérix, Obélix et leurs amis, les Gaulois habitent dans ce village. Les Gaulois ont une force surhumaine, grâce à la potion magique fabriquée par Panoramix.

Pour connaître le secret de cette potion magique les Romains enlèvent Panoramix...



1. Ecoute le dialogue et répète. Trouve les mots inconnus, joue la scène !

Thomas et Max parlent :

- Ton anniversaire, c'est quand ?
- C'est dans 2 mois.
- Qui choisit le cadeau, toi ou tes parents ?
- Ils demandent mon avis. Pourquoi tu demandes ?
- Parce que mon anniversaire, c'est dans une semaine.
- Ah c'est super ! Tu organises quelque chose ?
- Bien sûr, une fête pour 30 personnes dans un café.

Je vais m'habiller en pirate. Avec mes parents nous allons décorer la salle avec des images de pirates. Mais je dois préparer une liste avec mes idées de cadeaux.

- Et alors, qu'est-ce que tu veux comme cadeaux ?
- Je veux un hélicoptère piloté, un transformeur et un nouveau vélo. Et toi ?
- Moi, je veux un nouvel ordinateur. Mais c'est cher !



2. Lis. Trouve la proposition où Thomas invite ses amis chez lui.

Chers amis,

Je vous invite à mon anniversaire ce dimanche à 16 heures.

Cette année le thème de mon anniversaire c'est Pirate rouge.

Je vous attends tous en costume de pirate.

On va s'amuser et manger comme des pirates.

On va faire des photos.

Rendez-vous devant ma maison à 16 heures, pour aller ensemble au café "Pirate".

Thomas



3. Ecoute et répète. Ensuite lis et trouve les mots inconnus. Joue la scène !

Christine et sa maman se parlent.

- Ecoute Christine, bientôt c'est ton anniversaire. Papa et moi, nous voulons t'offrir un cadeau. Qu'est-ce que tu veux comme cadeau ?
- Quelle bonne idée, maman ! Je dois réfléchir.
- Dis-moi, quel genre de cadeau tu préfères : un vêtement, un bijou, des disques, un jeu-vidéo ...
- Ah non ! Je ne veux ni vêtement, ni bijou, ni jeu-vidéo ...
- Alors qu'est-ce que tu veux, Christine ?
- Pour mon anniversaire je veux faire un voyage ! Un voyage avec toi et papa.
- Un voyage où ? Quel voyage ?
- Un voyage au parc Astérix pour le weekend.
- C'est une bonne idée.



4. Ecoute et répète. Lis et trouve les mots inconnus. Joue la scène.

Chez Nathan, à la fête

Les amis sont chez Nathan. Ils lui donnent des cadeaux pour son anniversaire. La mère de Nathan prépare un magnifique gâteau. Sur le gâteau il y a 12 bougies. Tout le monde chante "Joyeux anniversaire". Nathan fait un vœu et souffle les bougies. Les invités mangent du gâteau, il est délicieux. Après, ils chantent et ils dansent. Nathan est très heureux. C'est sa meilleure fête.



5. Parle de l'anniversaire de Nathan.

6. Parle de ton anniversaire.

Observe, écoute et apprends : QUESTIONS.

Ton anniversaire, c'est quand ?
 Quand est-ce que tu as ton anniversaire ?
 Qu'est-ce que tu veux comme cadeau ?
 Qu'est-ce que tu voudrais avoir comme cadeau ?
 Tu invites tes amis ? Tu fais une fête ?

1. Relie les questions et les réponses.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Est ce que Max est invité ? | a. D'accord, je viens avec plaisir. |
| 2. Est-ce que mes cousines sont invitées ? | b. J'ai beaucoup de CD.Choisis ! |
| 3. Quelle musique on écoute ? | c. Bien sûr, il est invité. |
| 4. Je vais chez Lola. Tu viens ? | d. Oui, elles sont invitées. |

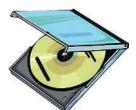
Observe, écoute et apprends : Parler des fêtes et des cadeaux.

Chercher un cadeau	Faire un cadeau
Acheter un cadeau	Offrir un cadeau

Je cherche un cadeau pour l'anniversaire de mon frère.
 Je voudrais acheter un cadeau pour ma mère.
 Dans une semaine c'est Noël, tu fais des cadeaux à tes parents ?
 Qu'est ce qu'on fait comme cadeau ?
 Un livre, une BD, des chocolats, un CD, des jeux vidéo, des jouets, etc.

2. Ecoute ces enfants et dis : Qu'est ce qu'ils voudraient avoir comme cadeaux pour leurs anniversaires ?

Thomas aime la musique.
 Rémi aime les jeux vidéo.
 Julia aime les chocolats et les fleurs.
 Et toi ? Qu'est ce que tu voudrais avoir pour ton anniversaire ?



Observe, écoute, et apprends : Questions et réponses.

C'est quand ton anniversaire ? C'est le 21 mai.

C'est quand l'anniversaire de Marie ? C'est le 14 juillet.

Aujourd'hui, c'est quelle date ?

Aujourd'hui, c'est le premier février.

Demain, c'est quelle date ?

Demain, c'est le 20 octobre.

3. Parle et pose des questions à ton copain :

C'est quand ton anniversaire ? C'est le 1^{er} mars.

Tu fais une fête ? _____

Qu'est-ce que ta mère prépare pour ta fête ? _____

Quel cadeau tu voudrais recevoir ? _____

Observe, écoute et apprends :

janvier	mai	septembre	Le premier janvier	Le quatre janvier
février	juin	octobre	Le deux janvier	Le premier avril
mars	juillet	novembre	Le trois janvier	Le cinq avril
avril	août	décembre		

4. Complète ta fiche d'identité:

Ton nom :

Ton prénom :

Ton age :

Ton numéro de téléphone :

Ta date de naissance :

Observe, écoute et apprends :

Je ne veux ni vêtement, ni bijou, ni jeu-vidéo !

C'est une bonne idée !

Je dois réfléchir.

Aujourd'hui, c'est le premier janvier.

Mais : C'est le vingt et un janvier.

C'est le 25 janvier.

Phonétique. Ecoute et répète. Lis et observe.

1. **comme**, d'accord, **octobre**, notre, votre, **sport**, Nicole

2. **moto**, **mé**tro, **stylo**, **rose**, chose, il **faut**, **chapeau**, **bureau**, **beaucoup**, **cadeau**, **tôt**
Comme cadeau, j'ai reçu un stylo, un chapeau, des photos et des chocolats.

3. **leçon**, **mon**, **ton**, garçon, maison, **nom**, prénom, **ombre**, **tomber**

Qui est ce garçon ? Quel est **son nom** ? Quel est son prénom ? Où est sa maison ?

Leçon 3 Grammaire et Orthographe

Observe, écoute et analyse : le verbe “donner”. Qu’est-ce que tu donnes à tes amis ?

Je **donne** des fleurs à Marie.

Tu **donnes** un livre à Max.

Il **donne** le stylo à Lucie.

Nous **donnons** des cadeaux à Nathan.

Vous **donnez** l’adresse à votre ami.

Ils **donnent** une réponse négative.

1. Complète par le verbe “donner” et écris dans ton cahier.

1. Nous ... les livres à la bibliothécaire.
2. Tu ... cette carte à Léon ?
3. Vous ... ces roses à votre maman ?
4. Qu’est-ce que vous ... comme cadeau à votre ami ?
5. Ils ... comme cadeau des livres et des CDs à Nathalie.

Observe, écoute et analyse : le verbe “inviter”. Tu invites qui à ton anniversaire ?

J’**invite** mes amis à mon anniversaire.

Tu **invites** tes amis à ton anniversaire.

Il **invite** ses amis à son anniversaire.

Nous **invitons** nos amis au concert.

Vous **invitez** vos amis au cirque.

Ils **invitent** leurs amis au théâtre.

2. Fais des phrases et écris dans ton cahier.

1. Tu / ton ami / ton anniversaire / à / invites – Tu invites ton ami à ton anniversaire.
2. comme cadeau / à / vous / Qu’est-ce que / donnez / vos parents ?
3. donnons / aux enfants / les cahiers / Nous.
4. invitent / aujourd’hui / Ils / au théâtre / leurs grands-parents.
5. donne / à / les cadeaux / Léa / ses sœurs.
6. vos amis / invitez / au musée / Vous ?

Observe, écoute et analyse : le verbe “mettre la table”.

Je **mets la table** pour le petit déjeuner.

Tu **mets la table** pour le déjeuner.

Il **met la table** pour le dîner.

Nous **mettons la table** pour la fête.

Vous **mettez la table** pour son anniversaire.

Ils **mettent la table** pour la fête.

Observe, écoute et analyse : le verbe “attendre”. Qui est-ce qui tu attends ?

J'**attends** mes amis.

Nous **attendons** nos amis.

Tu **attends** tes amis.

Vous **attendez** vos amis.

Il (elle) **attend** ses amis.

Ils (elles) **attendent** leurs amis.

3. Mets les verbes à la forme qui convient et écris dans ton cahier.

Aujourd'hui c'est le 14 juillet. C'est mon anniversaire. J'(avoir) 13 ans. Nous (attendre) les invités. Ma mère et mes deux sœurs (mettre) la table. A sept heures, tous les invités (être) là. Ils me (donner) des cadeaux.

Lis, répète et apprend : Comment poser une question.

L'intonation : Tu connais Lise. Elle a 10 ans. Tu connais Lise ? Elle a 10 ans ?

Est-ce que ... ? Est-ce que tu connais Lise ? Est-ce qu'elle a 10 ans ?

Qu'est-ce que ... ? Qu'est-ce que tu voudrais faire plus tard ?

Qu'est-ce qu'il y a sur le bureau ?

Quel ? / Quelle ? Quel âge tu as ? / Quelle langue tu parles ?

Lis, répète et apprend : Où ? Quand ? Qui ? A qui ? Comment ?

Tu habites où ?

Tu t'appelles comment ?

Où tu habites ?

Comment tu t'appelles ?

Tu donnes le cadeau à qui ?

Il arrive quand ?

A qui tu donnes le cadeau ?

Quand il arrive ?

4. Pose des questions aux mots soulignés et écris dans ton cahier.

1. Il s'appelle Jérémy. – Comment il s'appelle ?
2. Ils arrivent en juin.
3. Je donne un cadeau à mon frère.
4. Elle habite à Paris.
5. J'ai 12 ans.
6. Nous habitons un 3-pièces.
7. Il arrive à la gare.

Observe et analyse : dans+temps

Dans 10 minutes le gâteau est prêt.

Le train part **dans une heure**.

C'est quand ton anniversaire ?

– **Dans trois jours**.

Orthographe. Observe, note et écris !

1. Ça s'écrit avec deux consonnes : donner, anniversaire, mettre, attendre
2. quinze, quelle, que, qui, quand, question, musique, sympathique
3. une attention, une solution, une condition, une éducation, une récréation, une animation, une imagination, une révolution, une natation

Leçon 4 Culture et civilisation

Les fêtes en France

La France compte 11 jours fériés. Ce sont les fêtes religieuses et civiles :

- le 1er janvier – le **Jour de l'An**. On l'appelle aussi le **Nouvel An**.
- le 14 juillet, la **Fête nationale française**, c'est le jour de la prise de la Bastille
- le 25 décembre, **Noël**.

En France, il y a aussi beaucoup de fêtes qui ne sont pas des jours fériés. Le premier dimanche de mars les Français célèbrent **la fête des grands-mères**, le dernier dimanche de mai – **la fête des mères**, le troisième dimanche de juin – **la fête des pères**, le 21 juin – **la Fête de la Musique**, etc.



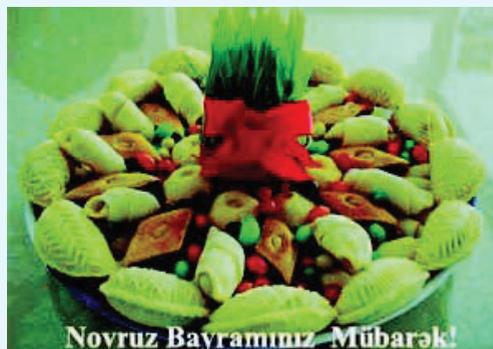
Les fêtes en Azerbaïdjan

En Azerbaïdjan on célèbre beaucoup de fêtes :

- le 1er janvier – le **Jour de l'An ou le Nouvel An**
- le 20-22 mars – la **fête de Novrouz**, la fête traditionnelle
- le 28 mai – la **Journée de la République**
- le 26 juin, c'est la **Fête de l'Armée Nationale**. Il y a un défilé militaire.
- le 31 décembre – **Journée de la Solidarité des Azerbaïdjanais du monde entier**.

Les deux fêtes religieuses : Fête du Sacrifice et Fête du Ramadan sont célébrées aux dates variables chaque année. Ces fêtes sont célébrées pendant deux jours.

La fête la plus aimée des Azerbaïdjanais est la fête de Novrouz. Avant la fête on range la maison, on nettoie partout. On fait pousser les grains de blé dans une assiette. On l'appelle *séméni*. Les quatre mardis avant Novrouz on fait un feu et on saute par-dessus. Les femmes préparent de petits gâteaux de fête qui s'appellent *gogal*, *chakarboura*, *badamboura*, *chakar-tcheurak* et *pakhlava*. On colorie des œufs. Les enfants laissent leurs bonnets devant les portes des voisins pour ramasser les petits cadeaux. Le soir, on mange du pilaf.



Projets :

Ma fête préférée

A quelle fête française je voudrais participer

Choisis un projet ! Fais des recherches et présente-le dans la classe.

Leçon 5 *Jeux, poèmes, proverbes et chansons***1. Jeu :**

Le professeur demande aux élèves d'écrire sur une pièce de papier leurs dates de naissance, sur l'autre le cadeau qu'ils voudraient recevoir. Le professeur prend d'abord les papiers avec les dates de naissance, les mêle, redistribue aux élèves. Ensuite il / elle mêle et redistribue les papiers avec les noms de cadeaux. On se met au cercle. Un des élèves commence, en lisant, par exemple : "le 4 juin 2001, qui est né ce jour là ?" Un élève répond : "C'est moi". "Qu'est-ce que tu voudrais recevoir comme cadeau ?" L'élève répond : "Je voudrais recevoir un livre" Celui qui a le mot "le livre" sur son papier, le lui donne en disant : "Joyeux anniversaire". L'élève qui reçoit son cadeau, continue le jeu.

2. Ecoute et répète ! Trouve cette chanson sur Youtube et écoute là.**Bon anniversaire**

Bon anniversaire,
 Mes vœux les plus sincères,
 Que ces quelques fleurs
 Vous apporte le bonheur.

Que l'amitié entière,
 Vous soit douce et légère
 Et à chaque an fini,
 Nous soyons tous réunis

Pour chanter en chœur
 Avec tous nos amis les fleurs,
 Bon anniversaire
 Mes vœux les plus sincères

**3. Ecoute et répète !****Joyeux anniversaire**

Joyeux anniversaire !
 Joyeux anniversaire !
 Un bisou sur ta joue,
 Une fleur sur ton cœur,
 Un sourire pour te dire
 Joyeux anniversaire !

Tu aimes les cadeaux ?
 Quoi, un portable ?
 Ah non, un livre ?
 Pardon ? Les CD ?
 Mais enfin, dis :
 Qu'est-ce que tu voudrais
 Comme cadeau ?

4. Ecoute, répète et apprends !

Fête des Mères

Je voulais, Maman gentille,
T'offrir de belles jonquilles
En un bouquet engageant.
J'ai regardé les boutiques
Mais les prix sont fantastiques
Et ma bourse a peu d'argent !

Alors, au fond de ma tête,
J'ai composé pour ta fête
Un tout petit compliment,
Et je t'offre ce poème
Pour te dire que je t'aime,
Je t'aime bien fort, Maman.

Michel Beau

Bonne année

Bonne année à toutes les choses,
Au monde, à la mer, aux forêts.
Bonne année à toutes les roses
Que l'hiver prépare en secret.

Bonne année à tous ceux qui m'aiment
Et qui m'entendent ici-bas.
Et bonne année quand même
À tous ceux qui ne m'aiment pas.

Rosemonde Gérard

5. Ecoute et répète

Fabrique-toi un Fichier Proverbes Français. Ecris chaque proverbe sur une fiche. Au verso, écris-les dans ta langue et illustre-les :

Chose promise, chose due.

Comme tu fais, on fera.

Ce qui est bon à prendre, est bon à rendre.

Après la pluie, le beau temps.

Ce qui arrive à l'un, peut arriver à l'autre.

Chats et chiens, mauvais voisins.



6. Ecoute et apprends les proverbes. Quel animal tu connais ? Comment tu comprends :

Chats et chiens, est-ce qu'ils sont amis ?

BILAN 2

Tu sais maintenant :

Communication

- Parler de ta famille
- Décrire ton logement
- Rédiger une invitation
- Parler des cadeaux
- Parler des fêtes en France
- Parler des fêtes en Azerbaïdjan

Vocabulaire

- Noms de professions
- Membres de la famille
- Noms des meubles
- Noms des pièces de l'appartement
- Noms des fêtes

Grammaire

- Les verbes : “avoir”, “être”, “habiter” au pluriel
- La forme impersonnelle : “il y a” à la forme affirmative et négative
- La place des adjectifs : petit, grand, beau, intéressant, vieux, nouveau.
- Les verbes : donner, inviter, mettre la table, attendre.
- Poser des questions avec intonation et avec *est-ce que*
- Où ? Quel ? Quelle ? Quand ? A qui ? Comment ?

Civilisation

- La famille traditionnelle et la famille moderne
- La famille française et la famille azerbaïdjanaise
- Types de maisons en France et en Azerbaïdjan
- Les fêtes en France
- Les fêtes en Azerbaïdjan

BILAN 2

On révise et on se teste

Compréhension de l'oral (10 points)



D'abord lis les questions pour comprendre. Ensuite écoute 2 fois et dis c'est vrai ou faux.

1. Il y a 4 enfants dans la famille de Dora Bernard.
2. La famille de Dora habite dans un petit appartement au centre de Paris.
3. La tante de Dora et ses cousins viennent le weekend à Ivry.
4. Les grands-parents de Dora travaillent à Lyon.
5. Dora aime bien aller en vacances chez ses grands-parents.

Production et interaction orales (10 points)

1. Présente ta famille : combien vous êtes dans la famille ? Combien de frères, de sœurs tu as ?
2. Qu'est-ce que tes parents font ? Quelle est leur profession ?
3. Et toi, qu'est-ce que tu voudrais faire plus tard dans la vie ?
4. Tu as des grands-parents ? Où ils habitent ? Qu'est-ce qu'ils font dans la vie ? Ils travaillent ou ils sont à la retraite ?
5. Décris le logement de ta famille. C'est une maison ou un appartement ? Combien de pièces vous avez ?
6. Décris ta chambre. Qu'est-ce qu'il y a dans ta chambre ?
7. Ton anniversaire c'est quand ? Quel âge tu as ?
8. Qu'est-ce que tu voudrais avoir comme cadeau ?
9. Quelles fêtes tu connais en France ?
10. Quelle est ta fête préférée en Azerbaïdjan ? Pourquoi ?

BILAN 2

On révise et on se teste

Compréhension des écrits (10 points)

Bonjour ! Ma famille habite dans un appartement au 7ème étage. Il y a un joli parc près de notre immeuble. C'est très pratique. Je fais des rollers et je promène mon chien dans ce parc. David.

Salut à tous ! J'habite à Lyon, dans la vieille ville. Nous avons un bel appartement avec une grande entrée, un salon et 3 chambres. Il y a un balcon dans ma chambre. J'aime bien regarder les gens dans la rue. Aude.

Bonjour tout le monde ! J'habite dans la banlieue. Nous avons une petite maison avec un garage et un joli jardin. J'aime bien jardiner avec mon père. Nous avons beaucoup d'arbres fruitiers. Ma mère prépare de la confiture avec ces fruits. Nathalie.

Lis ces 3 lettres et écris le nom :

1. Elle habite à Lyon. Elle aime regarder les gens de son balcon. C'est ...
2. Il promène son chien dans un parc à côté de son immeuble. C'est ...
3. Elle aime jardiner avec son père dans leur jardin. C'est ...

Chers amis !

Je vous attends dans mon jardin ce dimanche le 29 juin à 12h00 pour fêter mon anniversaire. Je veux partager cette excellente journée avec vous !

Il y a tout : des jeux intéressants, une bonne musique, une terrasse pour danser et de bonnes choses à manger et à boire ! Antoine

Lis ce message et coche VRAI ou FAUX :

- | | V | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Antoine va fêter son anniversaire dans un café. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Antoine et ses amis vont danser sur une terrasse. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Antoine et ses amis vont jouer aux jeux divers. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Production écrite (10 points)

1. Ecris une invitation à tes amis pour ton anniversaire.
2. Dans une lettre à ton ami, décris ta chambre.

BILAN 2

Tests sur les structures de la langue

Teste tes connaissances : (10 points)

1. Ils ... la table pour la fête.
a) mets b) mettent c) met
2. ... langue étrangère tu parles ?
a) Quel b) Quelles c) Quelle
3. Qu'est-ce que tu voudrais ... plus tard ?
a) fais b) faire c) font
4. Dans ma chambre il y a un bureau mais il n'y a pas ... table.
a) de b) une c) la
5. Dans la cuisine il y a un frigo mais il n'y a pas ... placard.
a) un b) de c) le
6. La sœur de ma mère est ma
a) cousine b) oncle c) tante
7. Nous avons un ... appartement.
a) nouvel b) nouveau c) nouvelle
8. Je te présente Elle s'appelle Isabelle.
a) mon amie b) mon ami c) ma amie
9. Michel a un papier et un crayon mais il n'a pas ... gomme.
a) une b) de c) des
10. Elsa et Agathe ont 12 ans. Elles ... leurs études au collège.
a) faire b) fait c) font

1. Ecoute et répète. Lis les textes et trouve les mots inconnus. Réponds aux questions !

Mathis adore les maths

C'est Mathis Morin. Il est petit. Il porte des lunettes. Mathis est en sixième. Il est très fort en maths. C'est sa matière préférée. Mais il n'est pas fort en français. Il passe son temps libre à l'ordinateur. Plus tard, il voudrait être informaticien. Mathis habite tout près du collège et il y va à pied.

**Vrai ou faux :**

1. Mathis est en cinquième.
2. Il est fort en français.
3. Plus tard, il voudrait être informaticien.
4. Il va au collège en métro.

Julie aime la littérature

C'est Julie Fleury. Elle est petite et ronde. Elle est dans la même classe avec Mathis. Sa matière préférée est le français. Elle aime écrire des histoires. Plus tard elle voudrait être journaliste. Son loisir préféré c'est la lecture.

Julie habite assez loin du collège et elle y va en voiture.

Réponds aux questions

1. Quelle est la matière préférée de Julie ?
2. Qu'est-ce que Julie voudrait être plus tard ?
3. Quel est son loisir préféré ?
4. Comment va Julie au collège ?

2. Lis le texte. Trouve les mots inconnus.

Julie écrit un article sur ses camarades de classe.

Chers lecteurs,

Je vous présente mes amis Pierre et Thomas.

Pierre est une tête, il adore les maths. Il est très fort en informatique. Son passe-temps préféré c'est jouer à l'ordinateur et surfer sur internet. Son point faible c'est l'orthographe. Pierre a une soeur, mais il n'a pas de frère.
Sa sœur s'appelle Alice et elle va à l'école maternelle.



Réponds aux questions.

1. Quelle est la matière préférée de Pierre ?
2. Quel est son passe-temps préféré ?
3. Quel est son point faible ?
4. Comment s'appelle la sœur de Pierre ?
5. À quelle école elle va ?



Thomas a un grand talent pour la musique. Il chante très bien. Sûrement, il sera un grand chanteur. Il déteste les maths. Ses matières préférées sont français, littérature et musique. Son passe-temps préféré c'est écouter de la musique et lire des poésies.
Thomas a un frère. Il s'appelle Adrien et il va au lycée.
Sa sœur Elise va à l'école primaire.

Vrai ou faux :

1. Thomas a un grand talent pour l'informatique.
2. Il n'aime pas les maths.
3. Il aime la musique et la poésie.
4. Il a deux frères.
5. Sa sœur va au lycée.

Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique

Observe, écoute, et apprends : QUESTIONS

Quelle est ta matière préférée ?

Comment il est ?

Quelles sont tes matières préférées ?

Comment elle est ?

Quel est ton passe-temps préféré ?

Quel est ton loisir préféré ?

Qu'est-ce que tu mets dans ton cartable ?

Qu'est-ce que tu mets dans ta trousse ?

1. Trouve les questions.

- 1 _____ ? Ma matière préférée est l'informatique.
- 2 _____ ? J'aime écouter de la musique et lire.
- 3 _____ ? J'aime la géographie et l'histoire.
- 4 _____ ? Il est petit. Il a les cheveux courts, les yeux noirs.
- 5 _____ ? Je mets un stylo et des crayons dans ma trousse.

2. Ecoute et apprends les objets scolaires.



un cahier



un stylo



un taille-crayon



un crayon



des crayons
de couleur



une gomme



un sac à dos



une trousse



une calculette



des feutres



un manuel



un cahier

3. Réponds aux questions.

1. Qu'est-ce que tu mets dans ta trousse ?
2. Qu'est-ce que tu mets dans ton sac à dos ?
3. Qu'est-ce qu'il faut pour écrire ?
4. Qu'est-ce qu'il faut pour dessiner ?
5. Qu'est-ce qu'il faut pour calculer ?

Observe, écoute et apprends :

prendre le bus / le métro / le vélo
aller **en** bus / **en** métro / **en** voiture / **en** train / **en** avion
aller **à** pied / **à** vélo / **à** moto

4. Continue selon le modèle.

Comment tu y vas ? - (le métro)

– *J’y vais en métro.*

Comment Pierre y va ? – (la moto)

Comment René y va ? – (le train)

Comment Léa et Marie y vont ? – (le bus)

Comment Cécile y va ? – (la voiture)

Comment ils y vont ? – (le bateau)

5. Fais des dialogues d’après ce modèle.

– Excusez-moi, pour aller au cirque, s’il vous plaît ?

– Va tout droit. Tourne à droite après le feu rouge...

– Merci, Monsieur.

– Je t’en prie.

Observe, écoute et apprends :



Tourne à gauche !



Va tout droit !



Tourne à droite !



Attention !
Le feu rouge !



Dans la voiture:
Attache la ceinture
de sécurité !



Traverse la rue !



Traverse la place !

Phonétique. Ecoute et répète ! Lis et observe !

pompiér, piéd, deuxième, avion, janvier, caviar, chariot
yaourt, yeux, Lyon, yacht, Yémen, yéti
soleil, vieil, travail, émail, détail

musicien, rien, Julien, Damien, chien, combien.

Tiens, il vient d’Amiens avec son ami Damien. Julien, ton chien Gavin ne mange rien.

Leçon 3 Grammaire et Orthographe

Observe, écoute et analyse : Le verbe “aller à”. Où est-ce que tu vas ?

Je vais à la maison

Tu vas à l'école ?

Il (elle) va au collège

Nous allons au collège

Vous allez au lycée

Ils (elles) vont à la bibliothèque

1. Complète par le verbe “aller” et écris dans ton cahier.

1. Alain ... à l'école à pied.
2. Tu ... au lycée ?
3. Nous ... à la bibliothèque.
4. Où est-ce que vous ... après les cours ?
5. Ils ... au stade pour jouer au football.

Observe, écoute et analyse : Le verbe “venir de”. D'où est-ce que tu viens ?

Je viens de la maison.

Tu viens de l'école ?

Il (elle) vient de la bibliothèque.

Nous venons du collège.

Vous venez du cirque.

Ils (elles) viennent du théâtre.

2. Complète par le verbe “aller” ou “venir” et écris dans ton cahier.

1. Mon ami ... au magasin.
2. Les enfants ... de l'école à deux heures.
3. Aujourd'hui nous ... au théâtre.
4. Léa ... du cinéma.
5. Vous ... au musée ?

Observe, écoute et analyse : Le verbe “prendre”. Qu'est-ce que tu prends ?

Je prends le bus.

Tu prends le train.

Il (elle) prend le vélo.

Nous prenons le métro.

Vous prenez le minibus.

Ils (elles) prennent l'avion.

3. Complète par le verbe “prendre” et écris dans ton cahier.

1. Pour aller en Géorgie, elle ... l’avion.
2. Pour aller à l’école, nous ... le bus.
3. Pour aller au collège, il ... le vélo.
4. Pour aller au cirque, ils ... le minibus.
5. Pour aller au lycée, Olivier ... le métro.

4. Complète avec les verbes: aller, venir, attendre, prendre.

Chaque jour Alice ... à l’école avec son frère. Pour ... à l’école ils ... le bus.
Ils ... le bus devant la maison. A cinq heures Alice et son frère ... ensemble à la maison.

5. Mets les verbes à la forme négative.

1. Sur la table il y a une trousse et un livre.
2. Elle habite dans un immeuble moderne.
3. Ils ont une nouvelle maison à Yasamal.
4. Nous sommes amis.
5. Vous achetez un canapé.

6. Mets les adjectifs entre parenthèses à la forme qui convient.

1. Mon ... appartement est grand. (nouveau/nouvel)
2. Damien est mon ... ami. (nouveau/nouvel)
3. Je suis maintenant à Paris. J’ai un ... collège (nouveau/nouvel),
une ... classe et de ... amis. (nouvelle/nouveaux)
4. C’est un ... livre: il a plus de 100 ans. (vieux/vieil)
5. Cette ... fille habite dans cette ... maison. (beau/bel/belle)

Orthographe. Observe, note et écris !

1. Ça s’écrit avec un accent aigu : école, préféré, préparer, présenter, président, téléphoner, téléviseur, écouter, cinéma, université ; lycée, musée, littérature, poésie, Cécile, Léa, René, géographie, métro
2. très, près, après, succès, progrès, congrès
3. elle, belle, salle, colle, pelle, celle, telle, million, mille, Lille
4. campagne, vigne, Espagne, Allemagne, Bourgogne, Champagne

Leçon 4 *Culture et civilisation***Les moyens de transport en France**

En France, il y a de divers moyens de transport : il y a le TGV (Train à Grande Vitesse), le bus, le train, le métro, et le tramway. Dans les campagnes on se déplace généralement en voiture. Les Français voyagent beaucoup. Ils voyagent en voiture, en train, en TGV, en vélo.

Le métro de Paris

Le métro de Paris est construit en 1900. Aujourd'hui, il a plus de 350 stations. Plus de 6 millions de gens prennent le métro chaque jour. Il y a aussi le RER, c'est le métro très rapide, pour aller du centre dans la banlieue. Pour prendre le métro il faut acheter un ticket de métro. 1 ticket coûte 1€ 90. Un carnet de 10 tickets coûte 16€ 90.



un avion



un vélo



un tram



une voiture



un métro

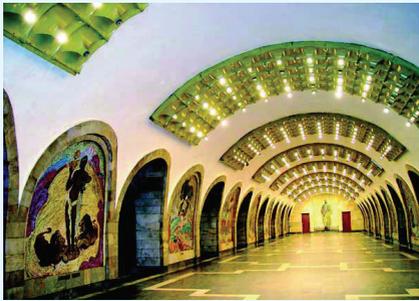


un train

Les moyens de transports en Azerbaïdjan

En Azerbaïdjan on utilise le bus, le train, le métro. Dans les campagnes on se déplace généralement en minibus. Dans le minibus on paie sur place. Dans les bus et le métro on paie avec une carte de transport. Un trajet dans le métro ou dans le bus coûte 30 gapiks (centimes)

Le métro de Bakou est au service depuis 1967. Il a deux lignes et 23 stations. Plus d'un million de gens prennent le métro chaque jour. On peut aller au Musée d'Art, à la Tour de la Vierge, au Palais des Chirvanchahs, au théâtre d'Opéra et de Ballet, à la Bibliothèque Nationale M.F. Akhoundov en métro.



la station de métro Nizami



un bateau



un minibus



un bus

Projets :

Moyens de transport en France.
Moyens de transport en Azerbaïdjan.
Moyens de transport dans le village et en ville.
Choisis un projet ! Fais des recherches.
Présente ton projet dans la classe !



une moto

Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons

1. Jeu “Où est... ?”.

1. Le professeur distribue le plan d'une région en marquant des lieux principaux, comme la poste, le marché, les cafés, les magasins, la bibliothèque, le théâtre, les cinémas, le stade, les palais de mariages, etc. Les élèves jouent à deux : l'un demande l'itinéraire, l'autre le lui explique.

2. Jeu “Qu'est-ce que tu prends ?”.

Le professeur met les cartes avec les images des moyens de transport sur la table. Les enfants se mettent en cercle autour de la table. Le professeur prend une carte, la montre aux enfants et dit : “Pour aller au travail je prends le bus”. Puis en se tournant vers l'élève à son côté, il demande : “Et toi, qu'est-ce que tu prends pour aller à l'école ?” L'élève prend une carte, et réponds selon l'image qui est sur la carte, par exemple : “Pour aller à l'école, je prends le vélo”. Le jeu continue de cette manière.

3. Ecoute et répète

Les lettres écolières

Il y a A, B, C, D et le petit E
Qui ouvrent grand leurs yeux
F, G, H, et I
Restent bien assis,
J, K, L, et M
En font de même.

N, O, P, Q, et R
Apprennent à se taire,
Mais de leur côté
S, T, U, V et W
Ont le doigt levé,
Enfin, au tableau, X, Y et Z
Récitent sans aucune aide !

Christine FAYOLLE

Je vais à l'école

Je vais à l'école
Comme un grand garçon.
Prenez ma parole,
Je sais mes leçons.
J'aime bien la classe,
C'est toujours trop court.

La semaine passe,
On dirait d'un jour.
Et quand le soir tombe,
Je suis dans mon lit.
Je revois en songe,
Tous mes bons amis.

Maurice CARÈME

Le jour et la nuit

Quand on dit “bonjour”,
Que les enfants courent
Vers l'école pour
Jouer dans la cour,
C'est le jour.



Quand la lune luit
Que les chats sont gris,
Qu'on est dans son lit
Au calme et sans bruit,
C'est la nuit.



Corinne Albaut

4. Fabrique-toi un Fichier Proverbes Français. Ecris chaque proverbe sur une fiche. Au verso, écris-les dans ta langue et illustre-les :

C'est en forgeant qu'on devient forgeron.

Goutte à goutte on remplit la cave.

Il faut bonne mémoire après qu'on a menti.

Qui dit je sais, bien souvent est niais.

Rien n'est plus difficile que de commencer.

Qui ne désire rien, n'accède à rien.

Beaucoup de bruit pour rien.

Aujourd'hui roi, demain rien.

Bien dire fait rire, bien faire fait taire.

A sotte demande, pas de réponse.

5. Trouve cette chanson sur YouTube et écoute-la !

Chanson : A la pêche aux moules

Paroles : Jacques Martin

À la pêche aux moules, moules, moules
Je n'veux plus y aller maman
Les gens de la ville, ville, ville
M'ont pris mon panier maman
Les gens de la ville, ville, ville
M'ont pris mon panier maman

Quand une fois ils vous tiennent, tiennent, tiennent
Sont-ils de bons enfants
Quand une fois ils vous tiennent, tiennent, tiennent
Sont-ils de bons enfants
Ils vous font des petites caresses
Et des petits compliments



MON ÉCOLE ET MES LOISIRS PRÉFÉRÉS

Leçon 1 Dialogues et documents

1. Ecoute et répète. Ensuite lis et trouve les mots inconnus. Réponds aux questions !

Mathis et Julie parlent au téléphone.

Julie : – Qu'est-ce que tu fais ? Tu travailles ?

Mathis : – Non, je ne travaille pas. Je joue à l'ordinateur. Et toi ?

Julie : – J'écris un mail à mon amie Leyla. Elle est azerbaïdjanaise. Elle fait un projet sur les écoles françaises. Elle me demande de l'aider.

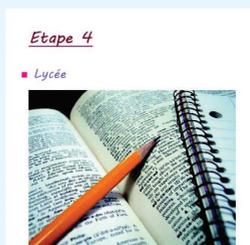
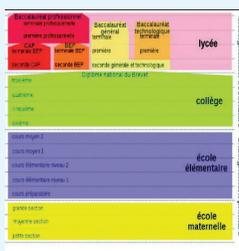
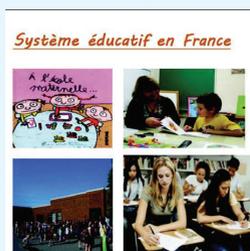
Mathis : – Si tu veux je peux préparer une présentation PowerPoint sur les écoles françaises.

Julie : – Génial ! Ce serait très intéressant pour elle. Merci, Mathis.

Mathis : – Je t'en prie.

2. Choisis la bonne réponse

- | | |
|-----------|---|
| A) Mathis | a) écrit une lettre à Julie
b) travaille
c) joue à l'ordinateur |
| B) Julie | a) prépare une présentation PowerPoint
b) aide Mathis
c) écrit un mail à son amie azerbaïdjanaise |



3. Lis la lettre et trouve la partie où Leyla parle de l'éducation secondaire générale.

Chère Julie,

Merci pour ton mail et la présentation PowerPoint. C'est très intéressant. Tu me demandes de te parler des écoles azerbaïdjanaises.

En Azerbaïdjan, les enfants de 3 à 5 ans vont à l'école maternelle.

A l'âge de 6 ans les enfants vont à l'école. De la première à la neuvième c'est l'éducation secondaire générale. Les classes primaires sont de la première à la quatrième. L'éducation secondaire générale est obligatoire.

Après la neuvième classe on peut aller dans les lycées professionnels. Mais on peut rester à l'école et faire ses études secondaires complètes, encore deux ans : la dixième et la onzième classes.

J'ai préparé une présentation PowerPoint pour toi. Je la joins à ce mail.

Mes amitiés à ta famille,

Leyla.

4. Lis le texte et dis vrai ou faux.

1. Les enfants de 3 à 5 ans vont à l'école.
2. Les classes primaires sont de la première à la cinquième.
3. L'éducation secondaire générale est obligatoire.
4. L'éducation secondaire complète est de la dixième à la onzième.

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Notre école a un nouveau bâtiment cette année. C'est Mehriban Aliyeva, vice-Présidente de la République d'Azerbaïdjan et Présidente de la Fondation Heydar Aliyev qui fait beaucoup pour les écoles en Azerbaïdjan. La Fondation donne des livres et des encyclopédies aux bibliothèques scolaires.

Nous avons de belles classes rénovées et bien équipées. Chaque classe a un ordinateur et projecteur. Nous avons une grande salle d'art. Nous y apprenons à dessiner et faire de l'art. Dans la nouvelle salle de musique nous avons un piano; sur les murs il y a des photos de grands compositeurs. Nous avons une nouvelle salle de gym et une piscine. Les élèves y font du sport, de la natation après les cours.



5. Lis le texte ci-dessus et prépare une présentation PowerPoint "Mon école".

Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique

Observe, écoute et apprends : QUESTIONS

Qu'est-ce que tu fais ?
 Quel est ton sport préféré ?
 Qui est ton sportif préféré ?

Qu'est-ce qu'il fait ?
 Quels sont tes sports préférés ?
 Qui sont tes sportifs préférés ?

1. Trouve les questions.

- 1 _____ ? – Je regarde la télé.
- 2 _____ ? – Il va à l'école.
- 3 _____ ? – Mon sport préféré est le football.
- 4 _____ ? – Mes sportifs préférés sont Rashad Sadigov et Elnour Mammadli.
- 5 _____ ? – Mes sports préférés sont le judo et la lutte.

Observe, écoute et apprends :



faire du sport



faire de la natation



faire du karaté



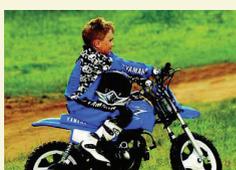
faire du foot



faire de la lutte



faire du jogging



faire de la moto



faire de la danse



faire du vélo



faire du volley



faire du cheval



faire du basket



faire du judo



faire de la musique



faire de la marche



faire du ski

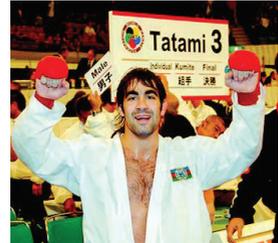
2. Regarde les photos et parle. Qu'est-ce qu'ils font ? Tu les connais ?



Elnour Mammadli, le judo



Togroul Asgarov, la lutte libre



Rafael Agayev, le karaté



Aziza Moustafazadé,
la musique



Rachad Sadigov,
le foot



Aliya Garayeva,
la gymnastique



Khanlar Bachirov,
la danse

3. Dis les nombres suivants.

32, 45, 84, 102, 23,

76, 58, 14, 69, 18,

22, 36, 44, 93, 15.

4. Associe les nombres en chiffres avec les nombres en lettres correspondants et écrit dans ton cahier.

Observe, écoute et apprends :

Nombre : 10 - 100

10 – dix

60 – soixante

20 – vingt

70 – soixante-dix

30 – trente

80 – quatre-vingts

40 – quarante

90 – quatre-vingt-dix

50 – cinquante

100 – cent

Quarante-cinq, cent, seize, vingt-six, soixante-treize, quatre-vingt-douze, soixante-deux, trente-neuf

73, 39, 16, 45, 100, 26, 62, 92

5. Fais le calcul et donne la réponse selon le modèle.

$4+2 = 6$ (quatre **plus** deux **égal** six)

$5-2 = 3$ (cinq **moins** deux **égal** trois)

$54 + 16 = \dots$

$67 + 13 = \dots$

$84 - 71 = \dots$

$56 - 36 = \dots$

$42 + 23 = \dots$

$91 + 9 = \dots$

$49 - 19 = \dots$

$98 - 25 = \dots$

Phonétique. Ecoute et répète ! Lis et observe !

1. **oui**, **Louis**, **inouï** : C'est **inouï** que **Louis** lui dise "oui".

2. **moi**, **toit**, **choix**, **fois**, **voix**, **chinois**, **finnois**

On n'a pas de **choix**. Il doit **savoir** le **finnois**.

3. **coin**, **loin**, **soin**. Dans le **coin** il y a un gros **point** qu'on **voit** de **loin**.

Leçon 3 Grammaire et Orthographe

Observe, écoute et analyse : **le verbe “faire de...”**

Je fais du judo	Nous faisons de la natation
Tu fais du karaté	Vous faites de la marche
Il fait du vélo	Ils font de la danse
Elle fait du cheval	Elles font de la musique

Masculin : (de + le) = **du** **Féminin :** (de + la) = **de la**

1. Complète.

Modèle : Il karaté. – Il fait du karaté.

1. Je lutte libre.
2. Elle gymnastique.
3. Nous marche.
4. Ils basketball.
5. Vous natation.
6. Tu musique

Observe et analyse : L'impératif

Parle !	Ne parle pas !	Joue !	Ne joue pas !
Parlez !	Ne parlez pas !	Jouez !	Ne jouez pas !
Parlons !	Ne parlons pas !	Jouons !	Ne jouons pas !
Finis !	Ne finis pas !	Fais !	Ne fais pas !
Finissez !	Ne finissez pas !	Faites !	Ne faites pas !
Finissons !	Ne finissons pas !	Faisons !	Ne faisons pas !

2. Conjugue les verbes à l'impératif à la forme affirmative et négative.

1. *Danser* – *Danse ! Dansons ! Dansez ! Ne danse pas ! Ne dansons pas ! Ne dansez pas !*
2. Jouer
3. Chanter (tu)
4. Parler (vous)
5. Dessiner
6. Sortir (tu)

3. Apprends ces verbes irréguliers à l'impératif :

aller :	Va !	Allez !	Allons !
venir :	Viens !	Venez !	Venons !
lire :	Lis !	Lisez !	Lisons !
écrire :	Ecris !	Ecrivez !	Ecrivons !
apprendre :	Apprends !	Apprenez !	Apprenons
attendre :	Attends !	Attendez !	Attendons
avoir :	Aie !	Ayez !	Ayons !
partir :	Pars !	Partez !	Partons !
être :	Sois !	Soyez !	Soyons !
prendre :	Prends !	Prenez !	Prenons !

Observe et analyse : Adjectifs démonstratifs : ce/cet - cette – ces

Masculin : ce/cet...

Féminin : cette...

Un garçon – **ce** garçon

Un ami – **cet** ami

Une fille – **cette** fille

Un livre – **ce** livre

Un élève – **cet** élève

Une règle – **cette** règle

Un stylo – **ce** stylo

Un hôtel – **cet** hôtel

Une trousse – **cette** trousse

Des garçons – **ces** garçons

Des filles – **ces** filles

Pluriel : ces...

Des livres – **ces** livres

Des trousseaux – **ces** trousseaux

4. Emploie ces mots avec les adjectifs démonstratifs et écris dans ton cahier.

un livre, une chaise, la table, des élèves, les enfants, le stylo, l'ami, la fillette, les crayons, la chemise, le tableau, la classe, l'école, la fleur, les disques

Orthographe. Observe, note et écris !

- il **sait**, il **fait**, il **connaît**, il **serait**, il **voudrait**
- tu **parles**, tu **travailles**, tu **regardes**, tu **commences**, tu **manges**
Parle ! Travaille ! Regarde ! Commence ! Mange !
- ils **ont**, ils **sont**, ils **font**, ils **vont**
- vous **êtes**, vous **faites**, vous **dites**
- phonétique**, **orthographe**, **géographie**, **physique**, **Philippe**, **Joseph**
- exercice**, **exotique**, **exemple**, **examen**, **exact**, **Hexagone**

Leçon 4 *Culture et civilisation*

Les écoles en France

Ecole maternelle : Petite section (3 ans)
Moyenne section (4 ans)
Grande section (5 ans)



Ecole élémentaire : de 6 à 11 ans; obligatoire pour tous

CP : Cours Préparatoire;
CE1 : Cours Elémentaire 1
CE2 : Cours Elémentaire 2
CM1 : Cours Moyen 1
CM2 : Cours Moyen 2



Le collège : de 11 à 15 ans; obligatoire pour tous

6^{ème} classe
5^{ème} classe
4^{ème} classe
3^{ème} classe



Le lycée général : trois ans d'études, de 16 à 18 ans

Seconde
Première
Terminale



Les écoles en Azerbaïdjan

Education préscolaire : Ecole maternelle

Petite section (3 ans)

Moyenne section (4 ans)

Grande section (5 ans)



Education secondaire générale : de 6 à 16, obligatoire pour tous

Les classes primaires : de 6 à 10 ans

Première classe

Deuxième classe

Troisième classe

Quatrième classe

Les grandes classes : de 11 à 15 ans

5^{ème} classe

6^{ème} classe

7^{ème} classe

8^{ème} classe

9^{ème} classe



L'éducation secondaire complète : de 15 à 17 ans

10^{ème} classe

11^{ème} classe



Projets :

Mes sports et sportifs préférés.

Ecoles en France.

Je présente mon école.

Choisis un projet ! Fais des recherches.

Présente ton projet dans la classe !

Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons

1. Jeu "Où est... ?".

Domino "Nombres". Le professeur distribue les dominos pour mémoriser des nombres : une moitié du domino comporte les nombres en chiffres, l'autre moitié les nombres en lettres. Ce jeu requiert des élèves de reconnaître les nombres en lettres ou en chiffres et trouver leurs correspondants.

un	19	dix-neuf	90	quatre-vingt-dix	24
----	----	----------	----	------------------	----

2. Ecoute et répète !

Comptine

Pomme et poire.
Dans l'armoire.
Fraise et noix
Dans le bois.
Plume et colle
Dans l'école.

Sucre et pain
Dans la main.
Et le faiseur de bêtises
Bien au chaud
Dans ma chemise.

Luc Bérumont ("Comptines pour enfants d'ici")

3. Associe les images et les mots dans la comptine.



4. Ecoute et répète ! Lis et associe !

C'est la récré
Mes doigts sont pleins de craie :
Le pouce est rouge
L'index est jaune
Le majeur est bleu
Et l'annulaire est vert.
L'auriculaire a su mieux faire :
Il est tout blanc !
Mes doigts sont pleins de craie,
Heureusement, c'est la récré.

Pierre Ruaud



5. Ecoute et répète !

Fête aux fous

Fête aux fous
Dis-moi tout

Fête aux chiens
Ne dis rien

Fête aux sages
Dis ton âge

La fête est chez les cigales
Ça prend feu sous les étoiles.

Luc Bérumont ("*Comptines pour enfants d'ici*")

Les feuilles mortes

Tombent, tombent les feuilles rousses,
J'entends la pluie sur la mousse.

Tombent, tombent les feuilles d'or,
J'entends l'été qui s'endort.

Tombent, tombent les feuilles molles,
J'entends le vent qui s'envole.

Tombent, tombent les feuilles mortes,
J'entends l'hiver à ma porte.

Luc Bérumont ("*Comptines pour enfants d'ici*")

6. Fabrique-toi un Fichier Proverbes Français. Ecris chaque proverbe sur une fiche. Au verso, écris-les dans ta langue et illustre-les :

Le chat pleure le rat qu'il veut avaler.

Avec le temps et l'usage, le stupide devient sage.

Celui qui est lent, n'a jamais le temps.

Il faut seulement manger par faim et boire par soif.

La parole est d'argent, mais le silence est d'or.

Sel et sucre ne s'accordent pas.



7. Trouve sur Youtube et écoute !

Chanson

J'ai perdu le do de ma clarinette (bis)

Ah si papa il savait ça tra la la (bis)

Il dirait Ohé ! (bis)

Tu n'connais pas la cadence

Tu n'sais pas comment l'on danse

Tu ne sais pas danser

Au pas cadencé

Au pas, camarade (bis)

Au pas, au pas, au pas

Au pas, camarade (bis)

Au pas, au pas, au pas

Au pas, au pas

J'ai perdu le ré de ma clarinette (bis)

J'ai perdu le mi de ma clarinette (bis)



Leçon 1 Dialogues et documents

1. Emploi du temps de Julie

Horaires	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
8 h 30-9 h 25	Français	Histoire-Géo	SVT	Histoire-Géo	Physique-chimie
9 h 30-10 h 25	Français	Français	Français	LV1 : Anglais	Maths
10 h 25-10 h 35	Récréation	Récréation	Récréation	Récréation	Récréation
10 h 35-11 h 30	EPS – Sport	Musique	Maths	Français	Physique-chimie
11 h 35-12 h 30	EPS – Sport	Technologie		Maths	EPS – Sport
12 h 30-14 h 00	Déjeuner : Cantine	Déjeuner : Cantine		Déjeuner : Cantine	Déjeuner : Cantine
14 h 00-14 h 55	Art plastique	Technologie		SVT	Vie de classe
15 h 00-15 h 55	LV1 : Anglais	Histoire-Géo		LV2 : Allemand	
15h 55-16 h 05		Récréation			
16 h 05-17h 00		LV2 : Allemand			

2. Regarde l'emploi du temps de Julie et réponds aux questions :

1. Quels jours de la semaine Julie a des cours ?
2. Quelles matières apprend Julie au collège ?
3. A quelle heure elle déjeune ?

3. Ecoute et répète. Trouve les mots inconnus et réponds aux questions :

Julie parle de son emploi du temps

À sept heures du matin je me lève. Je fais mon lit, je fais ma gymnastique et je vais dans la salle de bains. Je me lave, je me brosse les dents et je m'habille. À huit heures moins le quart, je prends mon petit déjeuner. À huit heures, je vais au collège. À huit heures et demie, mes cours commencent. À midi et demie, je déjeune dans la cantine du collège. À deux heures, mes cours recommencent. À cinq heures du soir mes cours finissent et je rentre à la maison. Je me repose un peu. À huit heures du soir, je dîne. Après le dîner, je prépare mes leçons. Ensuite, je joue à l'ordinateur ou je regarde la télé. À dix heures et demie, je vais au lit.

- À quelle heure Julie se lève ?
 À quelle heure elle va au collège ?
 À quelle heure ses cours commencent et finissent ?
 À quelle heure elle va au lit ?

4. Dis les heures. Choisis les heures qui sont mentionnées dans le texte.

7h00; 7h30; 7h45; 8h00; 8h30; 10h00; 10h30; 12h00; 12h30; 2h00; 4h30; 5h00

5. Parle de ton emploi du temps.

6. Ecoute et répète le dialogue. Trouve les mots inconnus. Joue les scènes.

- Thomas, on va jouer au foot, tu viens ?
- Non, je ne peux pas. Je dois travailler.
- Tu ne veux pas jouer ?
- Si, je veux bien. Mais demain j'ai un contrôle de maths. Je dois réviser.
- D'accord. Bon courage, alors.

7. Vrai ou faux :

V F

- | | | |
|--------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| On va jouer au foot. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Thomas ne veut pas jouer. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Thomas a un contrôle de maths. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

8. Ecoute et répète le dialogue. Trouve les mots inconnus. Joue les scènes.

- Tu as combien en maths ?
- J'ai 10 au contrôle. Ce n'est pas bien. Et toi ?
- J'adore les maths, c'est ma matière préférée. J'ai 18 sur 20.
- C'est super !
- Je peux t'aider. Tu veux ?
- Oui, je veux bien.

9. Réponds aux questions :

- De quelle matière parlent les amis ?
- Est-ce qu'avoir 10/20 est bien ?

10. Fais la grille de ton emploi du temps dans ton cahier et remplis-la.

Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique

Observe, écoute et apprends : QUESTIONS

Quelles matières tu apprends au collège ?/à l'école ?

Quelles langues tu apprends au collège ?/à l'école ?

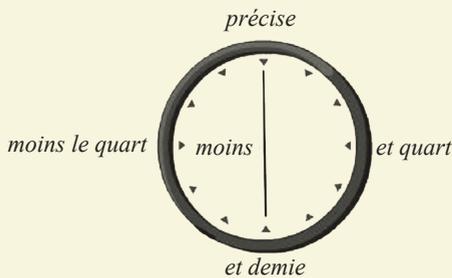
Tu as combien en maths ?/en histoire ?/en anglais ?

1. Lis les questions et écris les réponses dans ton cahier.

2. Associe les abréviations et leurs significations.

SVT	La première langue vivante
EPS	Les sciences de la vie et de la terre
LV1	La deuxième langue vivante
LV2	L'éducation physique et sportive

Observe, écoute et apprends : Quelle heure est-il ?



Il est midi / Il est minuit



Il est 9 heures
(précise)



Il est 9 heures quinze
Il est 9 heures et quart



Il est 9 heures trente
Il est 9 heures et demie



Il est 9 heures quarante-cinq
Il est 10 heures moins le quart

3. Quelle heure est-il ? Associe les heures aux horloges correspondants.

- Il est 7 heures moins 5 - C.
- Il est 6 heures moins 20.
- Il est 4 heures moins 10.
- Il est 3 heures moins 20.
- Il est 8 heures précises.



4. Dis quelle heure il est.

7h10 8h50 12h15 17h25 21h55 14h18
 4h30 3h45 11h35 19h20 22h00 17h30

Observe et apprend : les couleurs

bleu - bleue, vert - verte, gris - grise, noir - noire, blanc = blanche,
 jaune, rouge, orange, rose

La notation française

C'est excellent	18- 20	C'est passable	10
C'est très bien	15-17	C'est insuffisant	1-9
C'est bien	13-14		
C'est assez bien	11-12		

5. Dis de quelle couleur sont ces figures géométriques.



le cône le cylindre le cube le cercle la pyramide le triangle le carré

6. Regarde les notes de Thomas et fais des commentaires d'après le modèle.

Matières	Notes	Vos commentaires
Français	19/20	<i>Il est fort en français. Pour le français il a 19 sur 20. C'est excellent.</i>
Histoire – Géo	15/20	
Physique – chimie	11/20	
Mathématiques	9/20	<i>Il n'est pas fort en maths. ...</i>
LV1	18/20	
LV2	14/20	

Phonétique. Ecoute et répète ! Lis et observe !

lui, puis, suivre, cuivre, ruiné, nuit, bruit, ennui
 Aujourd'hui, la pluie va continuer jusqu'à minuit
 Suède, manuel, mensuel, habituel, continuer
 voir, pouvoir, vouloir, devoir

7. Ecris ces mots dans ton cahier et souligne les lettres en gras.

Leçon 3 Grammaire et Orthographe

Verbes pronominaux : **se lever, s'habiller**

Je me lève	Je m' habille
Tu te lèves	Tu t' habilles
Il (elle) se lève	Il (elle) s' habille
Nous nous levons	Nous nous habillons
Vous vous levez	Vous vous habillez
Ils (elles) se lèvent	Ils (elles) s' habillent

1. Conjugue les verbes *se laver, se réveiller, se reposer* en toutes les personnes.

2. Complète en utilisant les verbes donnés : *se lever, se laver, se reposer, se brosser*

1. Elle ... à sept heures du matin. – Elle se lève à sept heures du matin.
2. Après les cours, je rentre à la maison et je ... un peu.
3. Combien de fois par jour tu ... les dents ?
4. Il va dans la salle de bains et il
5. A quelle heure vous ... ?

Observe et analyse : les adjectifs de couleur

2 formes :

Masculin – Féminin

bleu – bleue
vert – verte
gris – grise
noir – noire
blanc – blanche

1 forme :

Masculin = Féminin

jaune
rouge
orange
rose
beige

3. Mets les adjectifs de couleur et écris dans ton cahier.

Un livre	blanc	rouge
Des stylos						
Une robe						
Des crayons						
Des règles						
Un cahier						

4. Accorde les adjectifs de couleur entre parenthèses et écris dans ton cahier.

1. J'ai une serviette (vert).
2. Sa gomme est (gris)
3. Nous avons une maison (blanc)
4. Mon livre est (bleu).
5. Ta trousse est (bleu) ?
6. L'enfant a un ballon (vert)
7. Elle a une robe (rose).

Verbes modaux : vouloir, pouvoir + infinitif

Je **veux** dormir.

Tu **veux** rester.

Il (elle) **veut** partir.

Nous **voulons** jouer.

Vous **voulez** réviser.

Ils (elles) **veulent** choisir.

Je **peux** dormir.

Tu **peux** rester.

Il (elle) **peut** partir.

Nous **pouvons** jouer.

Vous **pouvez** réviser.

Ils (elles) **peuvent** choisir.

5. Complète en utilisant les verbes entre parenthèses.

1. Je ... aller au cinéma avec mes amis. (vouloir)
2. Nous ... réviser pour le travail de contrôle de français. (pouvoir)
3. Ils ... passer leurs vacances à la campagne. (vouloir)
4. Tu ... choisir des livres intéressants à la bibliothèque. (pouvoir)
5. Vous ... prendre le bus pour aller au musée Nizami. (pouvoir)
6. Elle ... partir à l'aéroport à 6 heures du soir. (vouloir)

6. Conjuge les verbes vouloir, pouvoir avec les verbes suivants et fais des phrases.

Par exemple : je veux apprendre le français.

Travailler, commencer, faire, apprendre, partir, sortir.

Observe et analyse : **Oui** et **Si**

Tu vas au collège ?

Oui, je vais au collège.

Tu **ne viens pas** chez Léa ce soir ?

Si, je viens.

Tu prends le bus ?

Oui, je prends le bus.

Tu **n'as pas** cours demain ?

Si, j'ai cours demain.

7. Tu n'aimes pas les maths ? – Si, j'aime beaucoup les maths.

Tu es en cinquième ? – Oui, je suis en cinquième.

1. Le 28 Mai c'est la Journée de la République ? –
2. La fête de Novrouz est une fête nationale ? –
3. Il n'y a pas de métro à Paris ? –
4. Ahmad Djavad est un poète ? –
5. Tu n'apprends pas de langues à l'école ? –

Orthographe. Observe, note et écris.

leçon, garçon, français, façade, façon, ça

je lis, j'écris, je finis, je choisis, je grandis, je rougis, j'applaudis

il lit, il écrit, il finit, il choisit, il grandit, il rougit, il applaudit

Leçon 4 Culture et civilisation

L'année scolaire en France

L'année scolaire est divisée en trois trimestres :

- le premier trimestre commence entre le 5 et 10 septembre et finit le 20 décembre
- le deuxième trimestre commence le 3 janvier et finit le 30 mars
- le troisième trimestre le 12 avril et finit le 30 juin

La notation

La notation se fait sur 20. Par exemple, 15/20.

Les matières

Le Français

Les mathématiques (les maths)

Sciences de la vie et de la Terre (SVT)

La physique-chimie

L'histoire-géo

L'éducation physique et sportive (EPS)

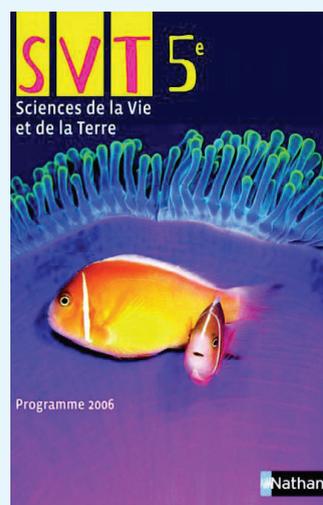
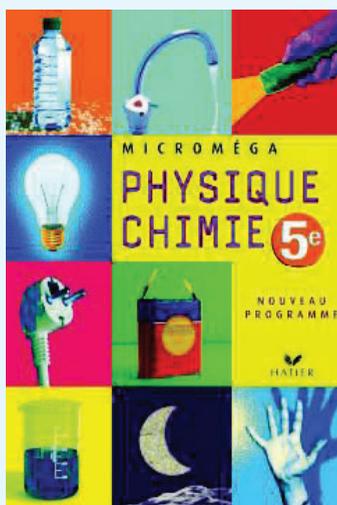
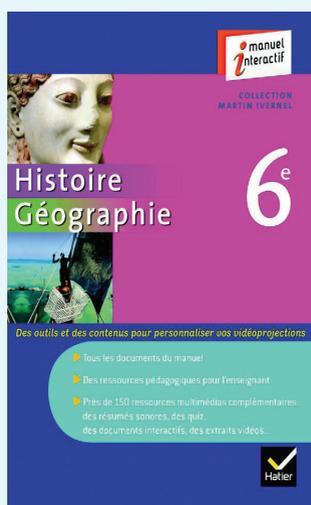
La technologie

Dessin (les arts plastiques)

Musique (l'éducation musicale)

LV1 (la première langue vivante) et LV2 (La deuxième langue vivante) :

l'anglais/l'allemand/l'espagnol/le russe, etc.



L'année scolaire en Azerbaïdjan

En Azerbaïdjan l'année scolaire est divisée en deux semestres.

Le premier semestre commence le 15 septembre et dure jusqu'au 26 janvier.

Le second semestre commence le 1^{er} février et finit le 14 juin.

La notation

La notation se fait sur 5. Par exemple, 4/5.

Les matières

La langue Azerbaïdjanaise

La littérature

Les mathématiques

L'informatique

La connaissance de la vie

La géographie

La biologie

La chimie

La physique

L'histoire

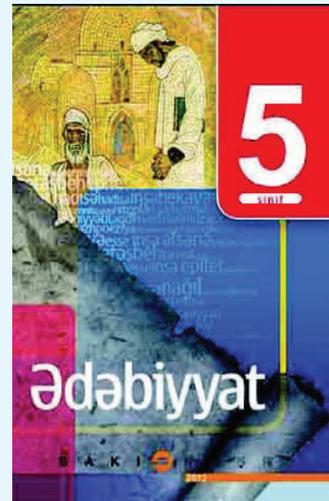
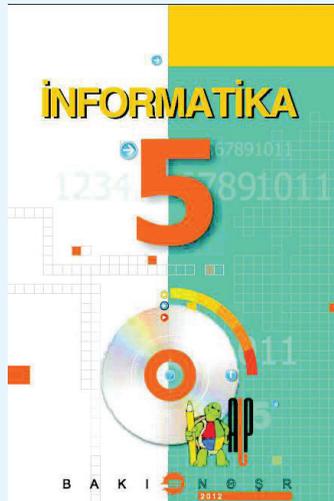
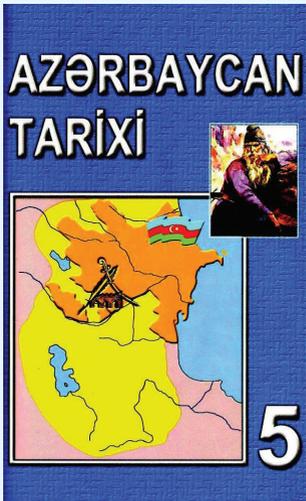
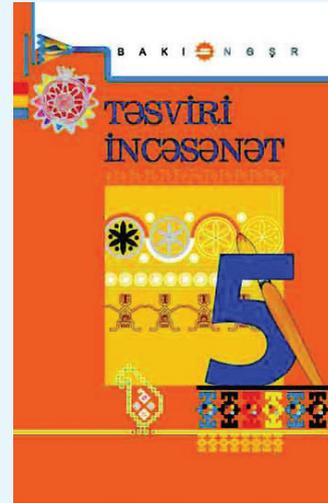
L'éducation physique

La technologie

Les beaux arts

La musique

La langue étrangère (l'anglais/le français/l'allemand/le russe/l'arabe/le persan)



Projets :

Emploi du temps d'un collégien français

Emploi du temps d'un écolier azerbaïdjanais

Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons

Ecoute et repète. Illustre la comptine “Sept jours sur sept”

Sept jours sur sept

Sept jours, dans la semaine,
Pour porter tout ce que j’aime.
Lundi, mon tee-shirt canari,
Mardi, mon pull gris souris,
Mercredi, mon short kaki,
Jeudi, mon bermuda fleuri,

Vendredi, ma chemise bleu nuit,
Samedi, mon polo cramoisi,
Dimanche, ma casquette blanche.
Chic, des pieds à la tête,
Sept jours sur sept.

Corinne Albaut

Comptine de Noël

1, 2, 3, Dans sa hotte en bois
4, 5, 6, il y a des surprises
7, 8, 9, des joujoux tout neufs
10, 11, 12, de la joie pour tous !



Bonne année

Il faut que je vous dise
Une jolie surprise
C’est la nouvelle année
Et les gens sont très gais.
Bonne année, bonne santé

Bon printemps, bel été
Doux automne, calme hiver
Ce sont les vœux de la Terre.
Et les miens les voici :
De la gaieté pardi.

Bonhomme Noël

Passé passera par le petit bois
Trotte trottera la nuit dans le froid
Porte portera cadeaux, chocolats
fête fête l’enfant que voilà
Bonhomme Noël tombé du ciel !



Bonne année

Bonne année à toutes les choses,
Au monde, à la mer, aux forêts.
Bonne année à toutes les roses
Que l'hiver prépare en secret.
Bonne année à tous ceux qui m'aiment
Et qui m'entendent ici-bas.
Et bonne année aussi, quand même,
À tous ceux qui ne m'aiment pas.

Rosemonde Gérard



La nouvelle année

Nouvelle année, année nouvelle,
Dis-nous, qu'as-tu sous ton bonnet ?
J'ai quatre demoiselles
Toutes grandes et belles.
La plus jeune est en dentelles.
La seconde en épis.

La cadette est en fruits,
Et la dernière en neige.
Voyez le beau cortège !
Nous chantons, nous dansons
La ronde des saisons.

Louisa Paulin

Fabrique-toi un Fichier Proverbes Français. Ecris chaque proverbe sur une fiche. Au verso, écris-les dans ta langue et illustre-les :

Si fin soit-il, le cheveu aussi a une ombre.

L'orage ne dure pas toute la journée.

Une chute dans le fossé est un gain pour la sagesse.

L'intention fait l'action.

Une abeille vaut mieux que mille mouches.

L'or véritable ne craint pas le feu.



Chanson

Toute la nature
frémit et murmure
dans les roseaux
au renouveau.
Musique divine
où l'on devine



le parfait accord
du Sud et du Nord.
Le bonheur vient,
tends les mains,
le bonheur passe,
suis sa trace.

Jacques Brenner

BILAN 3

On révise et on se teste

Communication

- Parler des moyens de transport
- Demander et donner un itinéraire
- Dire l'heure
- Décrire l'apparence physique d'une personne
- Parler des sports, des activités de la récréation
- Parler de l'emploi du temps

Grammaire

- Les verbes : aller et venir; faire et jouer; commencer et finir ; prendre
- Les verbes à l'impératif à la forme affirmative et négative
- L'article contracté
- Les adjectifs démonstratifs
- Les adjectifs de couleur

Vocabulaire

- Objets scolaires
- Matières scolaires
- Moyens de transport
- Noms des jeux et des activités
- Noms des sports
- Noms des couleurs

Civilisation

- Les moyens de transport public en France
- Les moyens de transport public en Azerbaïdjan
- Le système scolaire en France
- Le système scolaire en Azerbaïdjan
- L'année scolaire en France
- L'année scolaire en Azerbaïdjan

BILAN 3

On révise et on se teste

Compréhension de l'oral (10 points)



D'abord lis les phrases pour comprendre. Ensuite écoute et trouve la bonne réponse ! Tu peux écouter deux fois !

Dis c'est Vrai ou Faux (2 points chaque question)

Delphine va au Lycée.

Elle aime beaucoup les maths.

Elle aime bien SVT, parce que c'est intéressant.

Elle ne parle pas bien anglais.

Elle veut passer les vacances dans une famille anglaise.

Production et interaction orales (10 points)

1. Présente ta classe : combien de garçons, de filles vous êtes ?
2. Quelles matières vous avez cette année ?
3. Quelles sont tes matières préférées ?
4. Quelles matières sont difficiles pour toi.
5. Quel est ton sport préféré ?
6. Décris ton meilleur ami ou ta meilleure amie.
7. Parle de ton emploi du temps.
8. Présente ton école. Dis comment tu vas à l'école.
9. Parle de l'année scolaire en Azerbaïdjan.
10. Parle de l'année scolaire en France.

BILAN 3

On révise et on se teste

Compréhension des écrits (10 points)

Lis ce texte.

La journée de Cécile commence à 6 heures du matin. Elle se lève, fait son lit. Elle se lave, s'habille et prend son petit déjeuner. Pour aller au collège Cécile prend le bus. Elle est toujours à l'heure. Elle n'aime pas être en retard. Elle arrive à l'école à 8 heures. Ses cours commencent à 8 heures 30. Pendant une demi-heure elle travaille au C.D.I., c'est-à-dire au centre de documentation et d'information. Ici on peut utiliser l'ordinateur. Vers 10 heures 20 on sonne. C'est la récréation : elle dure 20 minutes. Après on rentre dans la classe. 12 heures 30, c'est l'heure de déjeuner. Après le déjeuner Cécile va à nouveau au C.D.I. A 14 heures ça sonne. Les cours continuent. A 15 heures 50 on sonne. C'est la récréation. Elle finit à 16 heures 05. A 17 heures une dernière sonnerie annonce la fin des cours. Cécile prend le bus pour rentrer chez elle. Elle fait ses devoirs, ensuite elle regarde un peu la télévision. A dix heures elle va au lit.

Réponds aux questions suivantes :

1. Comment va Cécile au collège ?
2. Où est-ce qu'elle passe son temps libre au collège ?
3. Quand finissent les cours ?

Choisis un titre pour le texte.

Production écrite (10 points)

1. Décris ton emploi du temps (40-50 mots)
2. Dans un message électronique à ton ami fais le portrait de ton cousin ou de ta cousine qui va venir chez vous. (30-40 mots)

Leçon 1 Dialogues et documents

1. Qu'est-ce que tu fais à la récréation ?

Sandra prépare un reportage pour le journal mural de la classe : A quoi jouent les enfants de la classe dans la cour de récréation ? Elle pose cette question à Zoé, 10 ans et Théo, 11 ans.

Zoé, 10 ans, raconte :

– Moi, j'aime jouer à l'élastique et à la marelle avec mes amies. Et aussi avec ma copine on se promène et on parle. J'aime bien aussi jouer à chat. Nous jouons à chat avec les garçons. Mais les garçons nous embêtent tout le temps. Ils veulent toujours gagner.

Théo, 11 ans raconte :



– Moi, j'aime bien les billes, je gagne toujours. Et aussi, je me bagarre avec mes amis Mathieu et Hugo. Et puis, on joue à chat avec les filles. Nous les garçons, nous courons plus vite que les filles. Elles perdent toujours.

Théo explique : Pour jouer à chat, tout d'abord, on raconte une comptine et on choisit le "chat". Le chat doit attraper les autres enfants. Il ne peut pas attraper les enfants montés (perchés) sur quelque chose : un banc, une pierre, un mur ... L'enfant qui est attrapé devient le "chat" à son tour.



2. Après les cours deux amis se parlent.

– Qu'est-ce que tu fais après les cours ?

– Oh ! Je rentre chez moi. Je prends un bon goûter avec ma sœur aînée. Après je bouquine un peu en écoutant de la musique. Puis je fais vite mes devoirs. Et après je sors dans le parc pour faire du roller jusqu'au dîner. Et toi ?

– Moi, c'est un peu différent. Tu sais que j'ai un chien. D'abord, je me promène avec mon chien. C'est obligatoire.

Mais ça me fait plaisir. Nous courons, nous jouons.



Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique

Observe, écoute et apprends : QUESTIONS

Qu'est-ce que tu fais après les cours ? Pourquoi tu n'aimes pas les gâteaux ?
Tu veux venir ? Tu peux venir ? Pourquoi tu ne peux pas venir ?

1. Trouve les questions.

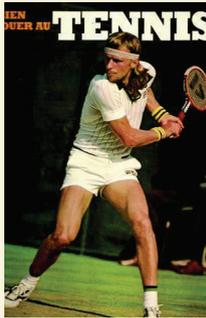
- 1 _____ ? Parce qu'il y a beaucoup de sucre.
- 2 _____ ? Parce que je dois aller chez le médecin.
- 3 _____ ? Je veux bien. Avec plaisir.
- 4 _____ ? Non. Je ne peux pas venir.

Observe, écoute et apprends : Activités de loisirs

Jouer à la marelle
Jouer à la bataille navale
Jouer au mot croisé
Jouer à cache-cache
Jouer à chat perché
Jouer aux cartes
Jouer au Scrabble



Sauter à la corde
Jouer aux jeux vidéo
Jouer aux billes
Jouer au Monopoly
Jouer aux dames
Jouer aux échecs
Jouer aux nardes



jouer au tennis



jouer au football



jouer aux échecs



jouer à la balle



jouer à la marelle



jouer au basketball

Travailler dans le jardin
Regarder les séries
Lire des contes, une BD
Bouquiner
Ecouter de la musique



Aller au cinéma
Aller au zoo
Aller au musée
Bavarder au téléphone
Aller au Centre Commercial

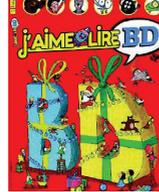
2. Choisis et présente des activités pour toi et pour tes amis.

A la récréation, je ...
Après les cours, je ...
Le soir, je ...



3. Parle de tes goûts et préférences. Explique pourquoi ?

J'adore +++
J'aime bien ++
Je n'aime pas --
Je déteste ---



Observe, écoute et apprend :

C'est intéressant ! C'est bien pour la santé ! C'est passionnant !
C'est ennuyeux ! C'est nul ! C'est très difficile ! Il m'embête !

4. Dans quels jeux et activités on utilise ces objets :

Un ordinateur	un ballon	une bicyclette
Une console de jeux	une raquette	des cartes
Une corde	un baladeur	des rollers



Observe, écoute et apprend.

Tu veux venir avec moi ? Je veux bien.
Tu peux m'aider, s'il te plaît ? Oui, qu'est-ce que tu veux ?
Vous voulez venir avec nous ? Avec plaisir.
Vous pouvez nous aider, s'il vous plaît ? Oui, qu'est-ce que vous voulez ?

Phonétique. Ecoute et répète ! Lis et observe !

- ici, cinéma, décembre, ce, cette, bicyclette, César, médecin
- leçon, garçon, façon, ça, commençons
- corde, conte, cours, il connaît, carte, cabine, curieux, cuisine, écoute, classe, octobre, cravate, crabe, mercredi
- quand, quatre, quart, qui, quel, que
- képi, karakul, karaoké, karaté, kidnapper

Leçon 3 Grammaire et Orthographe

Observe et analyse : les verbes pronominaux : **se reposer, se promener**

Je **me** repose sur le divan.

Tu **te** reposes devant la télé.

Il **se** repose dans le parc.

Nous **nous** reposons après les cours.

Vous **vous** reposez sur le divan.

Ils **se** reposent un peu.

Je **me** promène dans la cour.

Tu **te** promènes en ville

Il **se** promène dans le parc

Nous **nous** promenons

Vous **vous** promenez

Ils **se** promènent

Je **ne me** repose **pas** après les cours. Il **ne se** repose **pas** beaucoup.

1. Mets à la forme qui convient.

1. Tous les soirs, nous (se promener) avec toute la famille.
2. Je (se reposer) après les cours.
3. Est-ce que vous (se reposer) dans le parc ?
4. Quand tu (se reposer) ?
5. Ils (se promener) dans le jardin.

Observe et analyse : les verbes **adorer, aimer, détester** et l'article défini

J'adore **les** danses.

Tu adores **la** musique.

Il adore **le** sport.

Nous aimons **le** théâtre.

Vous aimez **les** chansons.

Ils aiment **le** rap.

Je déteste **la** lecture.

Tu détestes **le** football.

Il déteste **les** maths.

Nous détestons **l'**opéra.

Vous détestez **les** films d'horreur.

Ils détestent **les** jeux vidéo.

Attention ! Après les verbes : **aimer, détester, adorer** on utilise les articles définis : **le, la, les.**

2. Complète avec l'article.

J'adore la glace.

Tu aimes ... musique.

Il aime ... natation.

Elle aime ... tennis.

Je déteste les bananes.

Tu détestes ... rap.

Il déteste ... films romantiques.

Elle déteste ... théâtre.

Observe et analyse : Masculin / Féminin faire du / de la

La gymnastique	Mais : faire de la gymnastique
La natation	faire de la natation
La musique	faire de la musique
Le tennis	faire du tennis
Le sport	faire du sport
Le cinéma	faire du cinéma

3. Complète.

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. La natation – Tu ... – <i>Tu fais de la natation ?</i> | 4. Le football – Nous ... |
| 2. La boxe – Vous ... | 5. La lutte – Il ... |
| 3. Le tennis – Ils ... | 6. Le basketball – Je ... |

Observe et analyse : Masculin / Féminin jouer au / à la

le football	la corde	les dames
le volley	la marelle	les échecs
le tennis	la bataille navale	les nardes
le scrabble		les cartes

Mais :

jouer au football	jouer à la corde	jouer aux dames
jouer au volley	jouer à la marelle	jouer aux échecs
jouer au tennis	jouer à la bataille navale	jouer aux nardes
jouer au scrabble		jouer aux cartes

4. Utilise les mots donnés entre parenthèses avec le verbe “jouer” et écris dans ton cahier.

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Les enfants ... (le volleyball) dans la cour de l'école. | 5. Vous ... (les dames) ? |
| 2. Sa sœur ... (la marelle). | 6. Ils ... (les échecs). |
| 3. Je ... (le scrabble). | |
| 4. Nous ... (la bataille navale). | |

Orthographe. Observe, copie et retiens ! L'accent grave.

A la fin du mot dans une syllabe fermée : – **è** + **consonne** + **e**, **es** qui ne se prononcent pas :

La crème	une mère	la rivière	il achète
Un frère	un problème	la grève	tu achètes

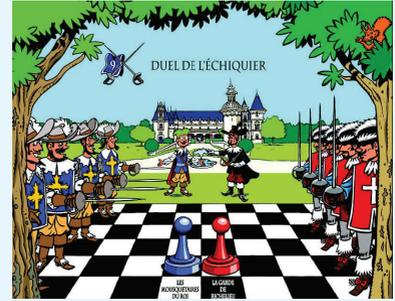
5. Relis les dialogues 1, 2 et le texte 3 de la page 111-112 et trouve tous les mots avec accent grave. Ecris-les dans ton cahier.

En France

Les goûts et les préférences des enfants français

Le Château des Enigmes

Quelle agréable journée ! Nous commençons le matin par la promenade du Château, puis nous faisons une pause pique-nique dans le parc et nous continuons l'après-midi. C'est super intéressant ! On ne s'ennuie pas une seule minute : il y a 24 jeux et énigmes ! C'est passionnant ! On y découvre le château, ses jardins et aussi, cette année, l'histoire des trois mousquetaires.



Océanopolis

Le voyage dans ce parc est un vrai voyage à la découverte des Océans. C'est très passionnant. Le pavillon tropical est extraordinaire. On voit des requins, des poissons différents, une tortue dans d'immenses aquariums. Des films d'animations, un bassin tactile, des jeux... Bref, super !

Le pavillon polaire avec ses phoques et ses manchots est très intéressant aussi.



Parc France Miniature

Nous avons passé une bonne journée en famille dans ce parc. Nous avons adoré suivre le passage des trains miniatures, les cours d'eau et les histoires des plus grands sur la France. Nous courons d'un mini monument à l'autre, heureux de montrer nos connaissances ! Et à la fin de la visite, le grand toboggan a eu aussi beaucoup de succès.



En Azerbaïdjan

Les goûts et les préférences des enfants azerbaïdjanais



Une promenade le long du Boulevard



Un match de foot entre les amis



Planetarium dans le Parc Boulevard



Sur une piste de karting à Gabala



La lutte est très populaire



Au parc de loisir à Gabala

Projets :

Loisirs préférés des garçons azerbaïdjanais

Loisirs préférés des filles azerbaïdjanaises

Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons

Ecoute, répète et dessine ces poèmes :

1. **Un rond** jaune pour le soleil
Un rectangle bleu pour le ciel
Un carré vert pour le pré
 Sans oublier, à l'aquarelle,
Un demi-cercle pour l'arc-en-ciel.



2. **L'automne** et son tapis de feuilles
 Attristent les écureuils.
L'hiver et son blanc manteau
 Recouvre la terre et les champs.
Le printemps et ses arcs-en-ciel
 Annoncent le retour du soleil.
L'été avec ses chaudes journées
 Est toujours ma saison préférée.

3. **À ma maman**
- Bien sûr, maman, je veux t'offrir
 Oh, tout ce qui peut te faire plaisir.
 Naturellement, pas de trésors,
 Non, mais de gros efforts.
 Et, cette fois-ci, promis, je vais
 Faire mon lit, ranger, m'appliquer ;
 Eteindre la télévision,
 Apprendre par cœur mes leçons, Etre
 un modèle d'obéissance ...
 Mais tout à coup, maman, j'y
 pense : Avec un enfant si parfait,
 Maman, c'est sûr, tu t'ennuierais.
- Jean-Michel Robineau*



4. Fabrique-toi un Fichier Proverbes. Ecris chaque proverbe sur une fiche. Au verso, écris-les dans ta langue et illustre-les :

Mains froides, cœur chaud.

Mieux vaut tard que jamais.

Petite pluie abat grand vent.

Loin des yeux, loin du cœur.

Des goûts et des couleurs il ne faut pas discuter.



5. Chanson : Sur le pont d'Avignon

Refrain :

*Sur le pont d'Avignon,
On y danse, on y danse,
Sur le pont d'Avignon
On y danse, tout en rond.*

**Les beaux messieurs font comm' ça
puis encor' comm' ça.**

Refrain :

**Les bell's dam's font comm' ça
puis encor' comm' ça.**

Refrain :

**Les cordonniers font comm' ça
puis encor' comm' ça.**

Refrain :



6. Tu connais le conte de Cendrillon ? Est-ce que le prince trouve Cendrillon ?



Cendrillon n'a pas de mère. Elle habite avec son père et sa belle-mère. Cendrillon travaille beaucoup. Elle est fatiguée. Sa robe est sale. Ce soir il y a un bal dans le palais. Elle travaille et elle rêve. Elle voudrait aller à ce bal. Tout à coup elle voit une fée. Avec sa baguette magique la fée transforme Cendrillon en une jolie princesse avec une belle robe et de belles chaussures brillantes. La fée transforme la citrouille en un carrosse magnifique ! Cendrillon arrive au palais.

Elle danse avec le prince. Le prince ne connaît pas Cendrillon. Il tombe amoureux ! Mais Cendrillon doit rentrer vite ...

D'après Charles Perrault

LES BD - C'EST SUPER INTÉRESSANT !

Leçon 1 Dialogues et documents

1. Ecoute et répète. Lis et trouve les mots inconnus.

Qu'est-ce que c'est une Bande Dessinée - une BD ?

Les BD – c'est un genre littéraire préféré des enfants. C'est une série de dessins avec ou sans texte. On écrit les paroles des personnages dans les **bulles**. On appelle **planche** une page de la BD.

2. Réponds aux questions :

1. C'est quoi la bande dessinée ?
2. Qu'est-ce qu'on écrit dans les bulles ?
3. Qu'est-ce qu'on appelle planche ?

3. Voici les personnages des BD les plus célèbres.

Les aventures de Tintin est une BD imaginée par le dessinateur belge Hergé. Les premières sont parues en 1929. Tintin est un jeune journaliste. Il est toujours avec son chien Milou. Il voyage partout dans le monde.



Tintin

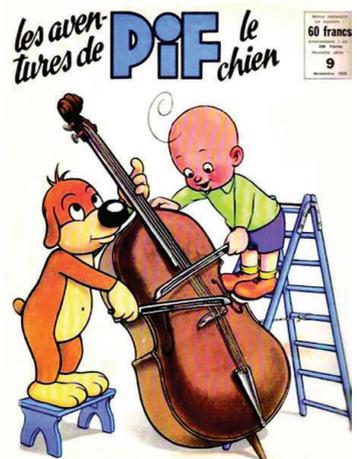


Spirou

Spirou et Fantasio est une BD imaginée par Jean Dupuis en 1938. Il est toujours avec son écureuil Spip. Dans ses aventures il rencontre des gangsters, des dictateurs et des savants fous.

4. Fais des recherches sur Internet et trouve de l'information sur la BD "Pif le chien".

Astérix et Obélix



5. Ecoute et répète. Joue la scène.

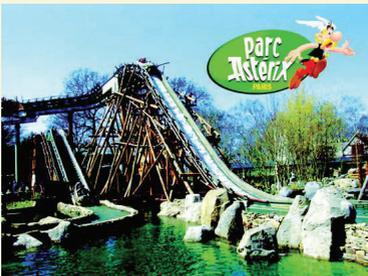
- Astérix, peux-tu me dire qui est le roi de Rome ? demande Panoramix.
- Jules César, répond Astérix.
- Très bien mon ami ! dit Panoramix.
- A ton tour Obélix ! Tu es prêt ? demande Panoramix.
- Oui, Panoramix, je suis prêt ! répond Obélix.
- Alors, dis-moi, combien font 1 et 1 ?
- Onze ! dit timidement Obélix.



6. Fais une planche de BD sur le dialogue ci-dessus.

7. Le Parc Astérix

Le Parc Astérix se trouve à 30 km au nord de Paris. Il est ouvert en 1989. C'est le deuxième grand parc de France après Disneyland. On y présente 31 attractions et 6 grands spectacles. Le parc a six quartiers-univers thématiques : la Via Antiqua, l'Empire Romain, La Grèce Antique, les Vikings, A travers le temps, Bienvenue chez les Gaulois et une nouvelle zone qui s'appelle l'Égypte. Près de 2 millions de personnes visitent chaque année le Parc Astérix.



8. Lis le texte et trouve ce que ces chiffres représentent.

1989; 30; 6; 2; 31; 2 000 000

9. Imagine un week-end à Paris. Où voudrais-tu aller ?

Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique

Observe, écoute et apprends : QUESTIONS

- Qu'est-ce que tu vas faire ce week-end ?
- Qu'est-ce qu'il va faire ce samedi ?
- Qu'est-ce qu'il y a ?
- Tu veux venir ? Tu dors encore ?

1. Relie les questions aux réponses.

- | | |
|---|--|
| 1. Qu'est ce que tu vas faire ce week-end ? | A) Il va voir un bon film. |
| 2. Tu dors encore ? | B) Bien sûr, je viens. |
| 3. Qu'est ce qu'il va faire ce samedi ? | C) Oui, je fais la grasse matinée. |
| 4. Tu veux venir avec nous ? | D) Ce week-end je vais chez mon oncle. |

2. Trouve la question.

- | | |
|-----------|---|
| 1 _____ ? | Sur mon bureau, il y a des livres. |
| 2 _____ ? | Zoé va faire une soirée dansante. |
| 3 _____ ? | Léon va aller chez son ami ce week-end |
| 4 _____ ? | Ce week-end, je vais travailler sur internet. |

Observe, écoute et apprends : Quel temps fait-il ?

Il fait beau. Il fait du soleil. (Il y a du soleil). Il fait chaud. Il fait frais.
Il fait mauvais. Il pleut. Il y a du vent. (Il fait du vent). Il neige. Il gèle. Il fait froid.

Observe, écoute et apprends : QUESTIONS

- Quel temps fait-il en été ? – En été, il fait chaud.
- Quel temps fait-il en automne ? – Il fait encore quelquefois chaud. Il fait frais.
- Quel temps fait-il en hiver ? – Il fait froid.
- Quel temps fait-il au printemps ? – Il fait beau. Il fait frais.
- Quel temps fait-il aujourd'hui ? – Quel temps il va faire demain ?

3. Pose des questions à ton copain sur les saisons et sur le temps.

Relie les images aux saisons et aux temps : C'est quelle saison ? Quel temps il fait ?



Observe et apprends :

C'est sympa ! C'est cool !
Enfin le week-end !
C'est dommage !
Enfin les vacances !

d'habitude → régulièrement

En général → toujours

Le samedi → tous les samedis

Le dimanche → tous les dimanches

4. Complète avec l'expression qui convient.

1. Tu ne peux pas venir ? C'est ...
2. J'ai une belle robe. – C'est ...
3. C'est le 15 juin. –
4. Le dimanche je me réveille tard. –
5. C'est vendredi. –
6. Qu'est-ce que tu fais le samedi ? – ... je vais chez mes grands-parents.

Phonétique. Ecoute et répète. Lis et observe.

1. jour, jeudi, journal, bonjour, journaliste, âge, page, gymnastique, girafe, rouge, sauvage,
2. Mais : groupe, grand, gris, garçon, graphie, garder, grandir, grossir
3. Sandrine, Serge, sa, sœur, samedi, saumon, sérieux, Astérix rose, chose, pause, cause, prose, danseuse, chanteuse, coiffeuse
4. aussi, poisson, passer, casser, chasser, grossir, bosser

5. Ecris un petit texte sur "Les saisons en Azerbaïdjan".

Leçon 3 Grammaire et Orthographe

Observe et analyse : le verbe “devoir” = obligation = il faut

Je **dois écrire** une dictée.
Tu **dois répondre** à la question.
Il **doit faire** son devoir.

Nous **devons aller** au cinéma.
Vous **devez être** prêt.
Ils **doivent choisir** un livre.

Observe et analyse : le verbe “dormir”

Je **dors** mal.
Tu **dors** encore ?
Il **dort** dans la chambre.

Nous **dormons** jusqu’à 9 heures.
Vous **dormez** beaucoup.
Ils **dorment** 7 heures par jour.

1. Conjugue les verbes “devoir” et “dormir” dans ton cahier.

2. Complète avec les verbes “devoir” ou “dormir” et écris dans ton cahier.

1. Aujourd’hui je suis fatigué. Je ... me reposer.
2. Il pleut. Nous ... prendre nos parapluies.
3. Il fait si chaud qu’on ne ... pas. On ... aller à la mer.
4. Vous ... jusqu’à 11 heures ? Vous faites la grasse matinée ?
5. Et toi ? Tu ... jusqu’à quelle heure ? Je ... jusqu’à 8 heures.

Observe et analyse : Futur proche (aller +infinitif)

Qu’est ce qu’**on va faire** demain ? Qu’est ce que **tu vas faire** ce weekend ?

Demain, **je vais travailler** sur l’ordinateur.
Demain, **tu vas passer** chez ton ami.
Demain, **il va écouter** de la musique.
Demain, **nous allons regarder** un film.
Demain, **vous allez faire** du cheval.
Demain, **ils vont faire** du piano.

Je vais faire la grasse matinée.
Tu vas bouquiner.
Il va jouer au Monopoly.

3. Remplace le présent par le futur proche.

1. Je dors. – Je vais dormir.
2. Vous écoutez de la musique – ...
3. Ils sont médecins. – ...
4. Aujourd’hui, c’est samedi. Il reste à la maison. – ...
5. Il révise ses cours. – ...

4. Réponds à ces questions :

Qu'est ce que tu vas manger au petit déjeuner ? _____

Qu'est ce que tu vas faire après l'école ? _____

Qu'est ce que tu vas chanter ? _____

Qu'est ce que tu vas faire comme sport ? _____

Observe et analyse.

Tout le texte – **tous les** textes

Tout le livre – **tous les** livres

Tout le groupe – **tous les** groupes

Toute la classe – **toutes les** classes

Toute la ville – **toutes les** villes

Toute la famille – **toutes les** familles

5. Complète les phrases par *tout, tous, toute, toutes* et écris dans ton cahier.

1. Je travaille ... la matinée.
2. Mon frère peut lire ... le livre en un jour.
3. ...l' équipe va jouer aujourd'hui.
4. ... les garçons dans la classe sont actifs.
5. Dimanche je passe ... la journée chez mes grands-parents.

6. Transforme ces phrases selon le modèle.

Mes cousins aiment faire du sport. – Tous mes cousins aiment faire du sport

1. Les élèves de ma classe sont sympathiques. – _____

2. Les jardins sont pleins d'arbres. – _____

3. Mes cousins sont amusants. – _____

4. Les grands-parents aiment leurs petits enfants. – _____

7. Transforme selon le modèle et fais une phrase.

la classe --- toute la classe --- Toute la classe est active.

le groupe ---

la soirée ---

la matinée ---

Orthographe. Observe, note et écris !

1. **alphabet**, **phoque**, **photo**, **pharmacie**, **phrase**,
2. **chambre**, **chat**, **chien**, **chocolat**, **niche**, **chercher**
3. **sembler**, **emblème**, **embrasser**, **employer**, **embarras**, **trembler**, **empêcher**
4. **Astérix**, **Obélix**, **Panoramix**, **Alex**, **Alexandre**, **Kinémax**
5. **week-end**

8. Ecris ces mots dans ton cahier et souligne les lettres en gras.

Tu connais ?
Les parcs de loisir en France

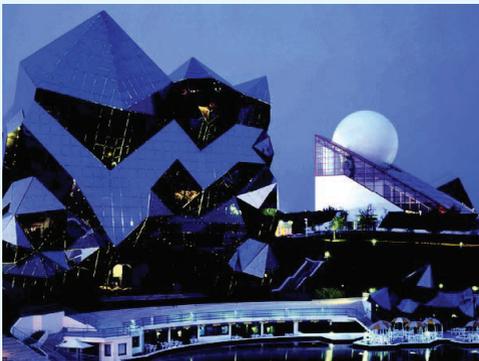
En France il y a beaucoup de parcs de loisir : Disneyland-Paris, Parc Astérix, Futuroscope à Poitiers, Océanopolis à Brest, Marineland à Antibes, etc. Ce sont des parcs thématiques. Par exemple, dans le Parc Astérix il y a des pavillons thématiques : le village gaulois, l'Empire romain, la Grèce, etc. Les enfants peuvent y aller avec leurs parents et rester quelques jours à l'hôtel. Dans ces parcs ils apprennent beaucoup et ils s'amuse.



L' EuroDisney-Paris



Le Parc Astérix



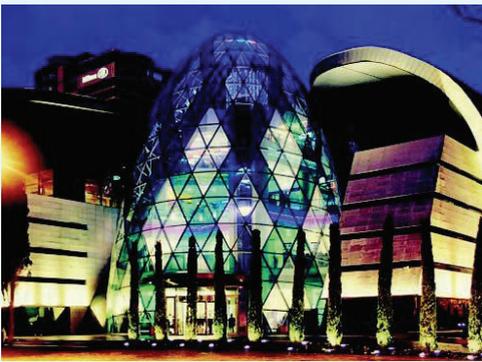
Le Kinémax Futuroscope



Marineland à Antibes

Tu connais ? Les parcs de loisir en Azerbaïdjan.

Notre boulevard, avec sa nouvelle image, c'est beau ! Au boulevard, il y a des piscines avec les jets d'eau, les attractions. Une fois par mois, on y organise des fêtes pour les enfants. Ce jour-là, les attractions sont gratuites pour eux. Et en plus, il y a une fontaine au milieu de la mer, des bateaux de promenade, des pistes pour le vélo. Si tu aimes faire du sport, vas-y ! C'est super ! Bientôt on va construire le plus grand zoo-parc au bord du lac Djeyranbatan non loin de Bakou.



Le Parc Boulevard



Le Boulevard de Bakou



Le Boulevard de Bakou



Le jardin de la Philharmonie de Bakou

Projets :

Le parc de loisir en France que je voudrais visiter.

Les parcs d'attraction en Azerbaïdjan.

Choisis un projet ! Fais des recherches et présente-le dans la classe.

Leçon 5 *Jeux, poèmes, proverbes et chansons*

1. Jeu “Bonjour, voici la météo”. Nous allons y mettre un peu de joie et un peu de soleil.

On prépare les cartes avec les mots “Quel temps fait-il ?”

Il fait beau. Il fait mauvais, etc. On les met sur la table. Et on fait les dessins qui montrent le temps.

Deux équipes jouent. L’une de l’équipe tient à la main les images. A tour de rôle, l’élève de la première équipe prend la carte et l’associe à l’image qui est aux mains de l’autre équipe. Si la réponse est correcte, c’est la même équipe qui continue. Si la réponse n’est pas correcte, c’est l’autre équipe qui reprend le jeu.



2. Ecoute, apprends et chante la chanson.

Il fait froid, t'en fais pas
Bientôt il va faire chaud
Fait mauvais mais après
Il va faire beau
Après les nuages
Après le vent
Après l'orage
Vient le beau temps
Le soleil vient après la pluie.
Et tout nous sourit.

3. Ecoute et apprends.

L'automne

*L'automne au coin du bois,
Joue de l'harmonica.
Quelle joie chez les feuilles !
Elles valsent au bras
Du vent qui les emportent.
On dit qu'elles sont mortes,
Mais personne n'y croit.
L'automne au coin du bois,
Joue de l'harmonica.*



Maurice Carême

4. Proverbes : Apprends ces locutions. Fabrique un fichier. Ecris chaque expression sur une fiche. Au verso écris-les dans ta langue et illustre-les !

Il fait un froid de canard.

Il fait un temps de chien.

Je suis sur un petit nuage.

Il pleut des cordes.

Il y a de l'orage dans l'air.

Cela ne me fait ni chaud, ni froid.



1. Ecoute bien et répète.

Mathis et Julie

Mathis : – Bientôt les vacances ! Qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances ?

Julie : – Je vais partir en colonie de vacances. Et toi ?

Mathis : – Moi, je ne sais pas encore. Je vais aller peut-être chez mes grands-parents en Bretagne.

Julie : – C'est bien chez tes grands-parents ? Tu ne t'ennuies pas ?

Mathis : – C'est très bien, je ne m'ennuie pas du tout. J'ai beaucoup d'amis là-bas. On va à la plage, on fait du camping.

Julie : – Bonnes vacances, alors !

Julie et Thomas

Julie : – Thomas, qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances ?

Thomas : – Je vais passer mes vacances à la campagne, chez ma tante Annie.

Julie : – A la campagne ? Tu ne t'ennuies pas à la campagne ?

Thomas : – Pas du tout, j'adore la campagne. Il y a une rivière et une forêt. On nage, on pêche, on fait du camping, on fait du feu. C'est très intéressant et très beau à la campagne. Et toi, qu'est-ce que tu vas faire cet été ?

Julie : – Je vais aller dans la colo en Normandie. Et après, je vais aller au centre aéré.



2. Choisis la bonne réponse

- | | |
|-----------------|--|
| A) Mathis va | a) en colonie de vacances. |
| | b) chez ses grands-parents en Bretagne |
| | c) au centre aéré |
| B) Thomas adore | a) le centré aéré |
| | b) la colonie de vacances |
| | c) la campagne |

3. Lis le texte et dis qui l'écrit.

L'école c'est fini ! Vive la liberté !

Enfin les vacances ! Quel bonheur ! Il ne faut plus se lever tôt le matin. Et on n'entend plus "Tu as fait tes devoirs ?" chaque soir. Il est temps de jouer, se reposer, voyager, faire du sport.

Depuis 5 jours, je suis chez ma tante. La campagne est magnifique. J'ai beaucoup d'amis ici. Nous faisons du vélo, nous nageons dans la rivière, nous faisons de la pêche et du camping. Les gens de la campagne sont très aimables. Je suis très bien ici.

- | | | | |
|----------------------------|--------------|----------------|----------------|
| 1. Ce texte est écrit par | a) Mathis | b) Julie | c) Thomas |
| 2. L'auteur du texte est à | a) la colo | b) la campagne | c) la montagne |
| 3. Chaque jour on fait | a) du tennis | b) du cheval | c) du vélo |
| 4. Les gens sont | a) aimables | b) calmes | c) adorables |

4. Lis le texte et dis qui l'écrit. Réponds aux questions.

Les vacances pleines de découvertes : en colonie de vacances

Je suis dans une colo en Normandie. La vie en colo c'est le sport, les voyages et la détente. Demain on va au Mont Saint-Michel. On va découvrir sa faune et sa flore. J'ai beaucoup de nouveaux amis. Nos moniteurs sont supers. Je suis très contente d'être ici.

Réponds aux questions :

1. Où se trouve la colonie de vacances ?
2. C'est quoi la vie en colonie ?
3. Où vont les enfants ?
4. Qui écrit ce texte ?



5. Lis le texte et dis qui l'écrit. Dis dans quelle partie on parle de Saint-Malo.

Les vacances en Bretagne

Me voilà en Bretagne, chez mes grands-parents. Mes grands-parents habitent à Saint-Malo. Saint-Malo est sur la Manche. Beaucoup de touristes viennent visiter cette belle ville. Saint-Malo est riche de monuments historiques. Chaque été on organise ici le festival "Folklores du monde" Les jours de vacances chez mes grands-parents, c'est très intéressant. Je visite les lieux historiques de la ville, je prends des photos, je sors avec mes amis. On va souvent à la plage et dans la salle de gymnastique.



Réponds aux questions :

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Qui écrit ce texte ? | 2. Où se situe Saint-Malo ? |
| 3. Qu'est-ce qu'on y organise chaque été ? | 4. Où on va souvent ? |

Observe, écoute et apprends : QUESTIONS

- Qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances ?
 Qu'est-ce que tu vas faire cet été ?
 Où est-ce que tu vas aller pendant les vacances ?
 Tu ne t'ennuies pas ?
 C'est bien chez tes grands-parents ?

1. A deux : fais parler ton voisin de ses vacances d'été en utilisant les questions ci-dessus.

Observe, écoute et apprends :

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| aller à la campagne | faire du camping |
| aller à la montagne | faire du feu |
| aller à la mer | faire de la pêche |
| aller à la pêche | faire du karting |
| aller à la plage | faire de l'équitation |
| aller à la forêt | faire de la randonnée |

2. Associe les phrases aux images.

- Je vais passer mes vacances au bord de la mer.
- En été, nous jouons au football de plage.
- J'aime aller à la pêche.
- Mes amis font du camping.
- Julien fait du feu.



3. Complète avec les mots donnés : *Saint-Malo, une colonie de vacances, touristes, le festival, se reposer, la plage*

1. Je passe mes vacances dans ... en Normandie.
2. Chaque année, beaucoup de ... viennent à
3. Les enfants vont chaque jour à
4. Il est temps de
5. Tous les ans, on organise ... de chanson dans cette ville.

4. Ecris une carte postale d'après le modèle.

Chère maman,

Je suis très bien ici. Il fait très beau. On fait du karting, de l'équitation et de la randonnée. Les moniteurs sont supers. Le soir, on se réunit autour du feu. On chante, on raconte des histoires intéressantes. Les repas sont délicieux. Je suis très contente de passer mes vacances dans cette colo.

*Je t'embrasse très fort,
Julie.*

5. Voici la liste des pays et des capitales. Associe les pays et les capitales. Choisis de la liste les pays où tu voudrais aller et explique pourquoi.

- | | |
|-------------------|-------------|
| 1. La Turquie | a) Moscou |
| 2. La Géorgie | b) Londres |
| 3. L'Italie | c) Ankara |
| 4. La Russie | d) Athènes |
| 5. Le Royaume-Uni | e) Tbilissi |
| 6. La Grèce | f) Rome |

6. Relis les textes et complète les phrases.

1. Thomas dit que la campagne est ...
2. Julie est très ... d'être dans cette colo.
3. Mathis passe ses vacances en ...
4. A la campagne il y a une rivière et une
5. Saint-Malo se situe sur la
6. Le Mont Saint-Michel est en

Phonétique. Ecoute et répète ! Lis et observe !

“f” : famille, film, Afghanistan, Afrique, afin, agrafe

“ff” : offrir, souffrir, affaire

“ph” : photo, physique, phrase, téléphoner

Leçon 3 Grammaire et Orthographe

Observe, écoute et analyse :**Le verbe “s’ennuyer”. Est-ce que tu t’ennuies ?**Je **m’**ennuie à la maison.Nous **nous** ennuyons ici.Tu **t’**ennuies à la campagne ?Vous **vous** ennuyez au lycée ?Il (elle) **s’**ennuie quand il pleut.Ils (elles) **s’**ennuient chez leur oncle.**La forme négative**Je **ne m’**ennuie **pas**Nous **ne nous** ennuyons **pas**Tu **ne t’**ennuies **pas**Vous **ne vous** ennuyez **pas**Il (elle) **ne s’**ennuie **pas**Ils (elles) **ne s’**ennuient **pas****1. Complète par le verbe “s’ennuyer” et écris dans ton cahier.**

1. Vous ... quand il n’y a rien à faire.
2. Nous ... quand le match n’est pas intéressant.
3. Je ... à la campagne.
4. Ils ne ... pas dans la colonie de vacances.
5. Tu ne ... pas toute seule ?

Observe, écoute et analyse :**Le verbe “offrir”. Qu’est-ce qu’on va lui offrir pour son anniversaire ?****Qu’est-ce que tu vas lui offrir pour le Nouvel An ? Qu’est-ce qu’on vous offre à boire ?**J’**offre** une boîte de chocolats.Nous **offrons** du thé.Tu **offres** un livre.Vous **offrez** un voyage.Il (elle) **offre** un bouquet de fleurs.Ils (elles) **offrent** un ordinateur.**2. Complète par le verbe “offrir” et écris dans ton cahier.**

1. Ils ... des bouquets de fleurs à leurs professeurs.
2. Je t’ ... ce joli miroir pour ton anniversaire.
3. Vous ... un beau voyage à vos élèves.
4. Luc lui ... un caméra.
5. Nous vous ... notre aide.
6. Tu lui ... une tasse de thé.

3. Réponds aux questions et écris dans ton cahier.

1. Qu'est-ce que vous offrez à votre mère pour la fête des femmes ?
2. Qu'est-ce que tu offres à ton ami pour son anniversaire ?
3. Qu'est-ce que tes parents t'offrent pour la fête de Novrouz ?

Observe, écoute et analyse :

Le verbe "être fatigué". Es-tu fatigué ? Etes-vous fatigués ?

Je **suis** fatigué.

Tu **es** fatigué.

Il **est** fatigué.

Elle **est** fatiguée.

Nous **sommes** fatigués.

Vous **êtes** fatigués.

Ils **sont** fatigués.

Elles **sont** fatiguées.

Le verbe "être fatigué" à la forme négative

Je **ne suis pas** fatigué.

Tu **n' es pas** fatigué.

Il **n'est pas** fatigué.

Elle **n'est pas** fatiguée.

Nous **ne sommes pas** fatigués.

Vous **n'êtes pas** fatigués.

Ils **ne sont pas** fatigués.

Elles **ne sont pas** fatiguées.

4. Complète par "être fatigué" et écris dans ton cahier.

1. Aujourd'hui j'ai beaucoup travaillé, je
2. Vous ... ? – Oui, nous
3. Tu n'... ? – Si, je ... très
4. Il veut aller se coucher. Il
5. Je ne Je veux t'aider.

Orthographe. Observe, note et écris !

1. colonie - **colo**, professeur - **prof**, photographie - **photo**, mathématiques- **maths**, football - **foot**, volleyball - **volley**, basketball - **basket**, automobile - **auto**
2. fête, tête, forêt, fenêtre, même
3. pâte, château, tâche, mâle, âne
4. **g**uerre, fatigué, long**ue**, lang**ue**, **G**uillaume, guichet, guitare

5. Ecris ces mots dans ton cahier et souligne les lettres en gras.

Les vacances en France
Parle des vacances des enfants français.

LES ZONES A-B-C

Zone A

Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Rennes, Toulouse et Corse.

Zone B

Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orleans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen et Strasbourg.

Zone C

Bordeaux et Paris (Ile de France)



Depuis 1992, la France est découpée en trois zones : zone A, zone B et zone C. Le calendrier des vacances scolaires en France diffère selon les zones.

Les enfants aiment beaucoup les vacances. Pendant les grandes vacances ils s'amuse au bord de la mer. Ils construisent des châteaux de sable, se bronzent au soleil, jouent à la balle, surfent dans les vagues. Certains enfants vont dans les colonies de vacances, les autres passent leurs vacances aux centres aérés.

Les enfants français aiment les vacances d'hiver aussi. Ils font un bonhomme de neige et jouent aux boules de neige. Ils patinent à la patinoire, font du ski.



Où est-ce que les enfants français passent leurs vacances ?
Parle des vacances des enfants français.

Les vacances en Azerbaïdjan Parle des vacances des enfants azerbaïdjanais.

Les vacances

- d'automne : du 16 au 21 novembre ;
- d'hiver : du 27 janvier au 31 janvier ;
- de printemps : du 19 au 27 mars ;
- d'été : du 15 juin au 14 septembre.

Où passent les enfants azerbaïdjanais leurs vacances ?

Parle des vacances des enfants azerbaïdjanais.

Et toi, qu'est-ce que tu vas faire pendant les grandes vacances ?



Projets :

Les vacances en Azerbaïdjan.

Les vacances en France.

Choisis un projet ! Fais des recherches et présente-le dans la classe.

Leçon 5 *Jeux, poèmes, proverbes et chansons*

1. Jeu

Jouer à deux : L'un de vous travaille dans une agence de voyage. L'autre s'approche de vous pour demander conseil où aller passer ses vacances. Voilà quelques offres possibles : aller à la montagne (la nature est belle, il y a une rivière, on peut monter dans les montagnes, faire de la randonnée); aller à Nabran (nager à la mer, faire du camping, aller dans la forêt, etc.) La personne intéressée peut poser des questions pour apprendre comment on peut y aller, ce qu'il y a d'intéressant là-bas, comment est la nature, s'il y a une rivière ou pas, si l'on peut pêcher, faire du camping, etc.

2. Fabrique-toi un Fichier Proverbes Français. Ecris chaque proverbe sur une fiche. Au verso, écris-les dans ta langue et illustre-les :

Ami au prêter, ennemi au rendre.

Deux s'amuse, trois s'ennuient.

Qui se ressemble s'assemble.

L'appétit vient en mangeant.

L'argent n'a pas d'odeur.

La foi transporte les montagnes.

Grands diseurs, petits faiseurs.

Il n'y a pas de rose sans épines.



3. Chanson. Ah ! Vous dirai-je Maman

Ah ! Vous dirai-je Maman
Ce qui cause mon tourment ?
Papa veut que je raisonne
Comme une grande personne
Moi je dis que les bonbons
Valent mieux que la raison.

<http://www.mamalisa.com>



4. Comptine. Ainsi font

Ainsi font, font, font
Les petites marionnettes
Ainsi font font font
Trois petits tours
Et puis s'en vont
Elle reviendront
Les petites marionnettes
Elles reviendront
Quand les autres partiront.
<http://www.mamalisa.com>



5. Bateau sur l'eau

Bateau sur l'eau
La rivière, la rivière.
Bateau sur l'eau
La rivière au bord de l'eau.
Plouf !
<http://www.iletaitunehistoire.com>



6. Dodo, l'enfant do

Dodo, l'enfant do
L'enfant dormira bien vite,
Dodo, l'enfant do
L'enfant dormira bientôt.
<http://www.iletaitunehistoire.com>



7. Dans la forêt lointaine

Dans la forêt lointaine
On entend le coucou.
Du haut de son grand chêne,
Il répond au hibou.
Coucou, coucou, coucou, hibou, coucou.
Coucou, coucou, coucou, hibou, coucou
<http://www.iletaitunehistoire.com>



BILAN 4

On révise et on se teste

Communication

Parler des goûts et des préférences

Parler de ses loisirs

Parler de ses activités de la récréation

Parler de ses activités de week-end

Parler des saisons et du temps

Exprimer ses sentiments

Parler des voyages et des vacances, faire des projets

Grammaire

Verbes pronominaux : se promener, se reposer, s'ennuyer

Verbes : offrir, dormir, aimer, détester, adorer, devoir

Futur proche : aller + infinitif

Faire du ..., faire de la ...

Jouer au ..., jouer à la ..., jouer aux ...

Etre fatigué, -e

Tout – tous / toute – toutes

Article défini après les verbes aimer, adorer, détester

Vocabulaire

Activités de loisir

Noms des jeux de société

Noms des saisons

Civilisation

Les goûts des enfants français et azerbaïdjanais

Loisirs des enfants français et azerbaïdjanais

Les parcs d'attraction en France

Les parcs d'attraction en Azerbaïdjan

Les vacances scolaires en France

Les vacances scolaires en Azerbaïdjan

BILAN 4

On révise et on se teste



Compréhension de l'oral (10 points)

Ecoute et trouve la bonne réponse.

Je m'appelle Louis comme mon grand-père. Dans ma famille tout le monde est végétarien : mon père, ma mère, mes deux sœurs et moi. Oui, moi aussi, je suis végétarien, c'est-à-dire je ne mange pas de viande. Mes camarades me demandent souvent : "Tu ne manges pas de viande ? Mais alors qu'est-ce que tu manges ?" Je leur réponds : "Je mange de la nourriture." Ils ne comprennent pas : "La viande n'est pas la nourriture ? Mais tout le monde mange de la viande." "Non, la viande n'est pas une nourriture. Tout le monde ne mange pas de viande", dis-je et j'ajoute les mots de mon père : "Les animaux sont nos amis. Comment peut-on manger ses amis ?"

Ecoute le texte et coche: Vrai ou Faux :

- | | V | F |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Louis dit que la viande n'est pas une nourriture. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Les végétariens ne mangent pas de viande. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Les sœurs de Louis ne sont pas végétariennes. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Louis ne mange pas de viande parce qu'il aime les animaux. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Production et interaction orales (10 points)

1. Voici les quatre personnages : Printemps, Été, Automne et Hiver.

D'après le modèle du Printemps présente Été :

Je m'appelle Printemps. J'apporte le beau temps. Quand j'arrive, les arbres commencent à fleurir. Les oiseaux viennent des pays chauds. Parfois il pleut. J'ai trois mois : mars, avril, mai. Au mois de mars il y a la fête de Novrouz et il y a des vacances de printemps pour les écoliers.

- D'après le modèle du Printemps présente l'Automne.
- D'après le modèle du Printemps présente l'Hiver.
- Qu'est-ce que tu fais après les cours ?
- Où est-ce que tu passes tes vacances ?
- Quels sont tes sports et jeux préférés ?
- Qu'est-ce que tu aimes manger ?
- Qu'est-ce que tu n'aimes pas faire ?
- Quelle saison de l'année tu aimes ? Pourquoi ?
- Où tu vas te promener avec tes amis ? Comment tu te reposes ?

BILAN 4

On révise et on se teste

Compréhension des écrits (10 points)

La fin des vacances

Valérie est triste parce que les vacances finissent. Valérie se promène une dernière fois au bord de la mer. Tout à coup, elle voit Victor. Victor est son ami de vacances. Il habite cette région. “J’ai un cadeau pour toi.” dit-il et lui présente un gros coquillage.

– Mais j’ai déjà plein de coquillages à la maison.

– Oui, mais celui-là n’est pas comme les autres. Écoute.

Valérie met le coquillage à son oreille et, surprise, ouvre grand ses yeux. Elle entend le bruit de la mer et aussi ses cris et ses rires pendant les vacances. Elle est très heureuse.

Lis le texte et coche Vrai ou Faux :

- | | V | F |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Valérie passe ses vacances au bord de la mer. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Elle ne veut pas que les vacances finissent. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Son ami de vacances n'est pas de cette région. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Son ami lui donne un album comme cadeau. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Valérie est contente de ce cadeau. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Production écrite (10 points)

1. Tu écris un message électronique à ton copain ou à ta copine et tu l’invites chez toi pour jouer ensemble. (30 – 40 mots)
2. Tu es en vacances chez tes grands-parents. Tu écris une carte postale à tes parents. (30 – 40 mots)

BILAN 4

Tests sur les structures de la langue

Teste tes connaissances : (10 points)

1. Il se ... dans le parc.

- A) promènes B) promène C) promènent

2. Les enfants ... dans la chambre à coucher.

- A) dort B) dormir C) dorment

3. Nous ... préparer nos leçons.

- A) devoir B) devons C) dois

4. Vous ... contre l'équipe de Luc ?

- A) aller jouer B) allons jouer C) allez jouer

5. Nous faisons ... sport.

- A) du B) de la C) au

6. Ils jouent ... dames.

- A) aux B) au C) à la

7. Il lui ... un bouquet de fleurs.

- A) offrir B) offrent C) offre

8. Elle ... sans travail.

- A) s'ennuie B) s'ennuient C) s'ennuyer

9. ... la famille est dans la salle à manger.

- A) tous B) tout C) toute

10. Cécile

- A) suis fatigué B) est fatiguée C) es fatiguée

Français	Azerbaïdjanais	Russe	Anglais
Aa			
absence f	olmama, iştirak etməmə	отсутствие	absence
accepter v	qəbul etmək, razılaşmaq	принимать, согласиться	to accept, to agree
accrocher v	asmaq	повесить	to hang up
acheter v	almaq	купить	to buy
acteur m	aktyor	актёр	actor
activité f	burada: çalışma	здесь: упражнение	activity
adjectif m	sifət (qrammatik)	прилагательное	adjective
adorer v	çox sevmək	обожать	to adore
affaires f pl.	əşyalar	вещи	things
affirmatif/-ve adj	təsdıq	утвердительный	affirmative, positive
Afganistan m	Əfqanıstan	Афганистан	Afghanistan
âge m	yaş	возраст	age
agrafe f	bağlac, qısqac	скрепка; зажим для бумаг	staple
agriculture f	kənd təsərrüfatı	сельское хозяйство	agriculture
aider v	kömək etmək	помогать	to help
aimer v	sevmək	любить	to love
ainsi adv	bela, beləliklə	так	so
ajouter v	əlavə etmək	добавить	to add
albanais,-se adj	alban	албанец, албанка	Albanian
Allemagne f	Almaniya	Германия	Germany
allemand,-e adj	alman	немец	German
aller v	getmək	идти	to go
alors adv	onda, o vaxt, o zaman	тогда	then
alphabet m	əlifba	алфавит	alphabet
alphabétique adj	əlifba (təyin kimi)	алфавитный	alphabetical
Américain m, Américaine f	amerikalı	американец, американка	American
ami m, amie f	dost, rəfiqə	друг, подруга	friend
amitié f	dostluq	дружба	friendship
amour m	məhəbbət	любовь	love
amusant,-e adj	məzəli	забавный	funny
amuser v	əyləndirmək	забавлять, веселить	to amuse
an m	il	год	year
anglais,-e adj	ingilis	англичанин, англичанка	English
animateur m	burada: müəllim	здесь: учитель	animator
animer v	canlandırmaq	оживлять	to animate
année f	il	год	year
août m	avqust	август	August
appeler v	çağırmaq	звать	to call
applaudir v	alqışlamaq	аплодировать	to applaud, clap
apporter v	gətirmək	принести	to bring
approcher v	yaxınlaşdırmaq	приближать	to bring to, to approach
s'approcher de v	yaxınlaşmaq	подходить	to come up to
après prép	sonra	после	after
arbre m	ağac	дерево	tree
architecte m	memar	архитектор	architect
armistice m	barışiq, sülh	перемирие	armistice
arrêt m	dayanacaq	остановка	stop
arrêter v	saxlamaq, dayandırmaq	остановить	to stop
arriver v	gəlmək, gəlib çatmaq	приехать	to arrive
asseoir (s') en rond	dövrə vurub oturmaq	сидеться в круг	to sit round in a circle
assez adv	kifayət qədər, xeyli	достаточно, довольно	enough
Athènes f	Afina	Афины	Athens
attendre v	gözləmək	ждать	to wait for
attention f	diqqət	внимание	attention
aujourd'hui adv	bugün	сегодня	today
authentique adj	əsl, orijinal	достоверный, оригинальный	authentic, original

autre adj	başqa, digər	другой	other
avant prép	əvvəl	до	before
avec prép	ilə	с	with
avenue f	prospekt, geniş küçə	проспект	avenue
avis m	rəy	мнение	opinion, view
avocat m	vəkil	адвокат	lawyer
avoir v	malik olmaq	иметь	to have
avoir cours	dərsi olmaq	иметь занятия	to have classes
Bb			
bac, baccalauréat m	bakalavr dərəcəsi, kamal attestatı	степень бакалавра	General Certificate of Education
baignoire f	vanna	ванна	bath
balançoire f	yelləncək	качели	swing
balle f	top	мяч	ball
ballon m	şar	шар	balloon
BD (bandes dessinées)	komikslər, şəkilli mətnlər	комиксы	strip cartoon
banlieue f	şəhəratrafi, qəsəbə	пригород	suburbs
banque f	bank	банк	bank
banquier m	bankir	банкир	banker
barrer v	üstübdən xətt çəkmək	зачеркивать	to cross out, to strike out
bas,-se adj	aşağı, aşağı	низкий, нижний	low, down
basket m	basketbol	баскетбол	basketball
faire du basket	basketbolla məşğul olmaq	заниматься баскетболом	to play basketball
bataille f	döyüş	бой	battle, fight
bateau m	gəmi	судно; катер	boat
bâtiment m	bina	здание	building
battre v	döymək	бить	to beat
bavarder v	danışmaq, söhbət etmək	болтать	to chat, to converse
beau, bel, belle adj	gözəl	красивый	beautiful
beaucoup adv	çoxlu	много	many, much, a lot
beauté f	gözəllik	красота	beauty
beaux-arts m pl	incəsənət	искусство	fine arts
Belgique f	Belçika	Бельгия	Belgium
bicyclette f	velosiped	велосипед	bicycle
faire de la bicyclette	velosiped sürmək	заниматься велоспортом	to cycle
bien adv	yaxşı	хорошо	well
bien sûr loc.adv	əlbəttə	наверное, конечно	of course!
bientôt adv	tezliklə	скоро	soon
à bientôt loc.adv	tezliklə görüşənədək	до скорого	see you soon
bijou m (-x pl)	qiymətli daş-qaş	украшение	jewel, gem
bise f; bisou m	örpüş; burada: öpürəm	поцелуй; здесь: целую	kiss
boire v	içmək	пить	to drink
bois m	meşə	лес	wood, forest
boîte f	qutu	ящик, коробка	box
bonbon m	konfet	конфета	sweet, candy
bonne nuit	gecəniz xeyrə qalsın!	спокойной ночи!	good night!
bonnet m	ləçək, fəs, papaq	колпак, чепчик	cap, bonnet
bonsoir m	aşşamızın xeyir!	добрый вечер!	good evening!
bord m	sahil	берег	side
au bord de	qırağında, kənarında	на краю	at, on the side
bougie f	şam	свеча	candle
bouquet m de fleurs	gül dəstəsi	букет цветов	bunch of flowers
bout m	son, uc	конец, край	end, extremity
boxeur m	boksçu	боксер	boxer
branche f	budaq	ветка	branch, twig, bough
Brazilien m, -ne f	braziliyalı	бразилец, бразильянка	Brazilian
brillant,-e adj	parlaq	блестящий	bright, brilliant
briquet m	alışqan	зажигалка	lighter
bûche f de Noël	Milad tortu	рождественский торт	yule log
buffet m	bufet, dolab	буфет, шкаф	sideboard

bulletin m	burada: qiymət cədvəli	табель	bulletin
bureau m	yazı masası; idarə	письменный стол; бюро	desk; office
Ce			
cacher v	gizlətmək	прятать	to hide
cadeau m	hədiyyə	подарок	present, gift
café m	qəhvəxana (kafə), qəhvə	кафе; кофе	café; coffee
caille f	bildirçin	перепел, перепёлка	quail
calculette f	kalkulyator, hesablayıcı	калькулятор	calculator
campagne f	kənd	деревня	country, countryside, village
camping m	çadır düşərgəsi, turizm	палаточный лагерь	camping
faire du camping	turizmlə məşğul olmaq	заниматься туризмом	to go camping
canari adj	sarıbülbül rəngində	канареечного цвета	canary yellow
cantine f	yeməkhana	столовая	canteen
car conj	çünki, belə ki	потому что, так как, ибо	because
caresser v	tumarlamaq	ласкать, гладить	to caress
carré,-e adj	kvadrat	квадрат	square
cartable m	şagird çantası	ранец	satshel
cas m	hal	случай, обстоятельство	case
casquette f	günlüklü papaq, furajka	фуражка, картуз	cap
casser v	sındırmaq	ломать, колоть	to break; to crack
casser les noix	qoz sındırmaq	колоть орехи	to crack nuts
ce, cet, cette, ces adj.dém	bu	это, то, эти, те	this, that, these, those
cela pron.dém	bu, o	это, то	this, that
centre m	mərkəz	центр	centre
centre aéré	tətil zamanı məktəbdə istirahət mərkəzi	лагерь отдыха при школе во время каникул	holiday camp at school
cercle m	dairə; dərnək	кружок	circle
certain,-e adj	bəzi, doğru, yəqin	некий, определённый	certain, sure
c'est	bu ...-dır/-dir/-dur/-dür	это ...	it is
c'est génial!	əla! Bu əladır!	гениально!	that's great! awesome!
chacun,-e pron	hər kəs	каждый, всякий	everyone
chagrin m	qəm, qüssə	печаль, огорчение	grief
chaise f	stul, oturacaq	стул	chair, seat
chambre f	otaq	спальная комната	bedroom
champs m	çöl, tarla	поле	field
chance f	bəxt, uğur, fürsət	удача, случай	luck, chance
chandelle f	şam	свеча	candle
chanson f	mahnı	песня	song
chanter v	mahnı oxumaq	петь	to sing
chanteur m, -se f	müğənni	певец, певица	singer
chapitre m	fəsil (kitabda)	глава (в книге)	chapter
chaque adj	hər, hər bir	каждый, всякий	each, every
charcutier m	donuz əti satan	колбасник, торговец свиной	pork butcher
chat m	pişik	кот	cat
chaud,-e adj	isti	тёплый, горячий	hot
chauffe-eau m	su qızdırıcısı	водонагреватель	water heater
chaussure f	ayaqqabı	туфля	shoe
chemin m	yol	дорога, путь	way, road
cheminée f	soba, buxarı	камин	chimney
chêne m	paldı	дуб	oak
chercher v	axtarmaq	искать	to search for, look for, seek
chercheur m, -se f	tədqiqatçı	исследователь, учёный	researcher
cheval m	at	лошадь	horse
chez prép	gilə, gildə	к, у	at someone's house, home
chien m	it	собака	dog
chips m	xırçıldayan qızardılmış kartof	хрустящий картофель	crisp
choisir v	seçmək	выбирать	to choose, select

choix m	seçim	выбор	choice, selection
chou m	kələm	капуста	cabbage
circuler v	dövr etmək, dövrə boyu ötürmək, hərəkət etmək	передавать по кругу, циркулировать	to circulate
coin m	künc, guşə	угол	corner
coller v	yapışdırmaq	клеить	to glue
colo, colonie f	düşərgə	лагерь	children's vacation camp
colombe f	göyərçin	голубь, голубка	dove
combien adv	neçə	сколько	how many, how much
comédien m, -ne f	teatr/kino artisti	артист театра/кино	comedian, actor, actress
comme adv	kimi, sanki, elə bil	как, как будто	as, like
comme ça loc.adv	bu cür, belə	так	so
commencer v	başlamaq	начинать	to begin, start, commence
comment adv	necə	как	how
commentaire m	şərh, izah	комментарий	comment, commentary
commerçant m	tacir, kömersant	коммерсант	dealer, shopkeeper
comptine f	sanama	считалка	counting rhyme
communication f	əlaqə, bağlantı	связь, соединение	communication
compter v sur	etibar etmək, ümid olmaq	рассчитывать, полагаться	to count on, to rely on
congé m	məzuniyyət	отпуск	leave
connaître v	tanımaq	знать	to know
conseiller v	məsləhət vermək	советовать	to advise
conte m	nağil	сказка	tale
contenir v	saxlamaq, ibarət olmaq	содержать	to contain
content,-e adj	razi	довольный	pleased
continuer v	davam etdirmək	продолжать	to continue
contracté,-e adj	birləşmiş	слитный	joint
contre prép	önündə; əksinə, əleyhinə, qarşı	у, около; против	against
contrôle m	yoxlama, nəzarət	проверка, контроль	control, checking
contrôler v	yoxlamaq, nəzarət etmək	проверять, контролировать	to control, to check
coq m	xoruz	петух	rooster, cock
coquelicot m	lalə	мак	red poppy
corbeau m	qarğa	ворона	crow
corde f	ip	верёвка	rope
corps m	bədən	тело	body
côté f	yan, tərəf	сторона	side
à côté de prép	yanında	рядом	next to, beside, near
coude f	dirsək	локоть	elbow
cour f	həyəət	двор	yard
cousin m	əmi oğlu, dayı oğlu, bibi oğlu, xala oğlu	двоюродный брат	cousin (male)
cousine f	əmi qızı, dayı qızı, bibi qızı, xala qızı	двоюродная сестра	cousin (female)
couteau m	bıçaq	нож	knife
crayon m	karandaş	карандаш	pencil, crayon
crayon de couleur	rəngli karandaş	цветной карандаш	coloured pencil
crier v	qışqırmaq	кричать	to cry, shout
croire v	inanmaq	верить, считать	to believe, to think
croissant m	aypərə; ayparaşəkili yağlı kökə	полумесяц; рогалик (слоёная булочка)	crescent (of moon); croissant
cueillir v	yığmaq, toplamaq	собирать	to gather, collect
cuisinier m	aşpaz	повар	cook
cultivateur m	əkinçi	земледелец, хлебороб	farmer
cuvette f	tas, unitas	таз, унитаз	basin, toilet sink
Ee			
eau f	su	вода	water
école f	məktəb	школа	school
école maternelle	uşaq bağçası	детский сад	nursery school
école primaire	ibtidai məktəb	начальная школа	primary school

école secondaire	orta məktəb	средняя школа	secondary school
écolier m, écolière f	məktəbli	школьник, -ца	schoolboy, schoolgirl
écouter v	dinləmək, qulaq asmaq	слушать	to listen
écrire v	yazmaq	писать	to write
écrivain m	yazıçı	писатель	writer
éducation f	təhsil	образование	education
également adv	həmçinin, həm də	также	equally
Egyptien m, -ne f	misirli	египтянин, -ка	Egyptian
élément m	element	элемент	element
élevé, -e adj	tərbiyəli	воспитанный	well-bred
elle pron	o (qadın)	она	she
éloigner (s') v	uzaqlaşmaq	отдалиться	to move away
emploi du temps	vaxt bölgüsü, gün rejimi	режим дня	timetable
en cœur	xorla	хором	in chorus
en général	ümumiyyətlə	вообще, обычно	in general
encore adv	hələ, bir də, yenə	пока, ещё, снова	still
enfin adv	nəhayət	наконец	finally, at last
ennuyer (s') v	darıxmaq	скучать	to be bored
enregistrer v	lentə yazmaq	записывать	to record
ensemble adv	birlikdə	вместе	together
ensuite adv	sonra	потом	then
entendre v	eşitmək	слышать	to hear
entraîner (s') v	məşq etmək	тренироваться	to train
entre prép	arasında	между	between
entreprise f	müəssisə	предприятие	enterprise
entrer v	daxil olmaq	входить	to enter
envie f	istək	желание, охота	urge
environnement m	ətraf mühit, çevrə	окружающая среда	environment
épeler v	hərfləhərflə demək	говорить по буквам	to spell
épi m	sümbül	колос	ear
épine f	tikan	шип, колючка	thorn
épucher v	qabığınyı soymaq	очищать кожура	to clean, to peel
équipe f	komanda	команда	team
escrime f	qılıncoyunatma	фехтование	fencing
espoir m	ümid	надежда	hope
essayer v	çəhd etmək, çalışmaq	стараться	to try
état m	hal, vəziyyət	состояние	state
été m	yay	лето	summer
étoile f	ulduz	звезда	star
être	olmaq	быть	to be
être à pied	piyada getmək	идти пешком	to walk
être en retard	gecikmək	опаздывать	to be late
être fort	güclü olmaq	быть сильным	to be strong
étude f	təlim, dərs	учение, занятие	study
étudiant m, -e f	tələbə	студент	student
évier m	çanaq (mətbəxdə)	мойка (на кухне)	sink
examen m	imtahan	экзамен	examination, exam
excellent, -e adj	əlaqə	отличный	excellent
exercice m	çalışma	упражнение	exercise
explication f	izah, izahat	объяснение	explanation
expliquer v	izah etmək	объяснять	to explain
expression f	ifadə	выражение	expression
exprimer v	ifadə etmək	выразить	to express
exquis	ləzzətli, dadlı	вкусный; отменный	delightful
Ff			
face f	üz	лицо	face
face à face	üz-üzə	лицом к лицу	face to face
façon f	tərz	способ, манера, образ	way, style
faire v	etmək	делать, заниматься	to do, to make
faire attention à	... diqqət etmək	обращать внимание на...	to pay attention to, to mind

faire du ski	xizək sürmək	ходить на лыжах, заниматься лыжным спортом	to go skiing, to ski
faire la grasse matinée	səhər yuxudan gec durmaq	проспать целое утро	to sleep in
faire ses études	təhsil almaq	учиться	to study
faire un vœu	ürayində niyyət tutmaq	загадать желание	to make a wish
faire une phrase	cümlə qurmaq	составлять предложение	make a sentence
fatigué,-e adj	yoğun	усталый, утомлённый	tired
faux, fausse adj	yanlış, səhv, saxta	неверный, ошибочный, ложный	wrong, false
fête f	bayram	праздник, именины	holiday
feu m	od	огонь, пламя; костёр	fire
faire du feu	tonqal, od yandırmaq	разводить огонь	to fire
feu rouge	qırmızı işıq, işıqfər	светофор	traffic lights
feutre m; crayon de feutre	keçə; flomaster	войлок; фломастер	felt pen
fiche f	kart	карточка	card
fidèle adj	sadiq	верный, преданный, надёжный	faithful, loyal
fille f	qız	девушка, девочка; дочь	girl, daughter
fillette f	qızcıǵaz	девочка, дочурка	little girl
fils m	oğul	сын	son
fin adj	nazik	тонкий	fine, thin
finir v	qurtarmaq	кончать, заканчивать, завершать, прекращать	to finish, to complete; to end
fleur f	gül	цветок; цвет	flower
fleuriste m	gülçü	цветовод, цветочник	florist
flot m	dalğa, axın	волна, вал; поток	flood, stream
foie m gras	yaǵlı qaz ciyəri	гусиная печёнка	foie gras, fatty liver
fois f	dəfə	раз	time
forêt f	məşə	лес	forêt
forger v	dəmir döymək	ковать; выковывать	to forge
forgeron f	dəmirçi	кузнец	blacksmith
formidable adj	əla, dəhşət	великолепный, потрясающий	great; marvellous
fort, -e adj	güclü	сильный, крепкий	strong
fou adj	dəli	сумасшедший, безумный	mad, crazy
frapper v	döymək (qarını və s.)	стучаться	to knock
frère m	qardaş	брат	brother
frigo m	soyuducu	холодильник	fridge
Gg			
gagner v	qazanmaq, udmaq	зарабатывать; выигрывать	to earn; to win
gaieté f	şənlik, şadlıq	весёлость, живость; веселье	gaiety, cheerfulness
garçon m	oğlan	мальчик	boy
gâteau m	piroq	пирог	cake
génial,-e adj	dahiyanə, əla	гениальный	great
genou m	diz	колени	knee
gentil, -le adj	mehriban, lütfkar	милый, славный; любезный	kind, nice
gomme f	pozan	резина	eraser
goût m	dad; zövq	вкус	taste
goûter v	dadmaq	пробовать, отведывать	to taste, to try
goutte f	damcı	капля; капелька	drop
grain m	toxum	зерно, зёрнышко	grain
grand,-e adj	böyük	большой	big
grand-mère f	nənə	бабушка	grandmother
grand-père m	baba	дед, дедушка	grandfather
Grèce f	Yunanistan	Греция	Greece
gris,-e adj	boz	серый	grey, gray

Hh			
habitant m	sakin	житель	inhabitant
habitation f	yaşayış yeri, ev	жильё, дом	habitation, abode
habiter v	yaşamaq	жить	to live
habitude f	adət, vərdiş	привычка	habit
haricot m	lobya, paxla	фасоль	bean
hibou m pl. hiboux	bayquş	сова	owl
hirondelle f	qaranquş	ласточка	swallow
histoire f	tarix	история	history
Hollande f	Hollandiya	Голландия	Holland
hongrois,-e adj	macar	венгр, венгерка	hungarian
hôpital m	xəstəxana	больница	hospital
horaire f	cədvəl	расписание	schedule
humeur f	ovqat, əhval-ruhiyyə	настроение	mood
hyper	çox	очень	very
Ii			
ici adv	burada	здесь	here
il <i>pron</i>	o (kişi)	он	he
il fait beau	hava xoşdur	хорошая погода	it is nice weather
il fait chaud	hava istidir	жаркая погода	it is hot
il fait du vent	küləkdir	ветрено	it is windy
il fait froid	hava soyuqdur	холодно	it is cold
il fait mauvais	hava pisdir	плохая погода	it is bad weather
il fait soleil	hava günəşlidir	солнечно	it is sunny
il faut	lazımdır	нужно	it is necessary
il gèle	şaxtadır	морозит	it is freezing
il neige	qar yağır	снег идёт	it is snowing
il pleut	yağış yağır	дождь идёт	it is raining
image f	şəkil	картина	picture
impatience f	səbirsizlik	нетерпение	impatience
impératif m	əmr şəkli	повелительное наклонение	imperative
important,-e adj	vacib	важный	important
indiquer v	göstərmək	указывать	to indicate
infirmier m, -ière f	tibb qardaşı, tibb bacısı	медбрат, медсестра	nurse
informaticien m, -ne f	proqramçı	программист	computer scientist
informatique f	informatika	информатика	data processing science
ingénieur m	mühəndis	инженер	engineer
Ingouchie f	İnquşətya	Ингушетия	Ingushetia
instituteur m, -trice f	müəlim	учитель	teacher
insuffisant,-e adj	kifayət etməyən, az	недостаточный	insufficient
intéressant,-e adj	maraqlı	интересный	interesting
intonation f	intonasiya	интонация	intonation
invitation f	dəvət	приглашение	invitation
inviter v	dəvət etmək	пригласить	to invite
isolé,-e adj	təcrid edilmiş	изолированный	isolated
itinéraire m	marşrut	маршрут	itinerary
Jj			
Japon m	Yaponiya	Япония	Japan
Japonais m, -e f	yapon	японец, -ка	japanese
jardin m	bağ	сад	garden
jardinier m	bağban	садовник	gardener
jaune adj	sarı	жёлтый	yellow
je <i>pron</i>	mən	я	I
jeter v	atmaq, tullamaq	бросить	to throw
jeu m	oyun	игра	game
jeudi m	cümə axşamı	четверг	Thursday
jeune adj	gənc, cavan	молодой	young
joli,-e adj	qəşəng	красивый	nice
jouer v	oynamaq	играть	to play

jouer à la balle	top-top oynamaq	играть в мяч	to play ball
jouer à la marelle	sınıf-sınıf oynamaq	играть в классы	to play hopscotch
jouer à l'ordinateur	kompyuterdə oynamaq	играть на компьютере	to play on the computer
jouer au dames	dama oynamaq	играть в шашки	to play draughts
jouer aux jeux vidéo	video oyunlar oynamaq	играть в видеоигры	to play video-games
jour m	gün	день	day
joyeux adj	şən, sevincək	радостный	happy, joyful
joyeux anniversaire	ad günün mübarək!	с днём рождения	happy birthday
faire du judo	jüdo ilə məşğul olmaq	заниматься дзюдо	to do judo
juge m	hakim	судья	judge
juillet m	iyul	июль	July
juin m	iyun	июнь	June
juriste m	hüquqşünas	юрист	jurist, lawyer
jus m	şirə	сок	juice
jus de fruit	meyvə şirəsi	фруктовый сок	fruit juice
justifier	bəraət (haqq) qazandırmaq	оправдывать	to justify
Kk			
karting n	yarış maşınında ötürmə	картинг, гонка на картах	go-karting
Ll			
là adv	ora, orada	там	there
laisser v	qoymaq	оставлять	to leave
laver v	yumaq	мыть	to wash
le, la, les art.déf	müəyyən artikl	определённый артикль	the
leçon f	dərs	урок	lesson
lecture f	oxu	чтение	reading
léger, légère adj	yüngül	лёгкий	light
lendemain m	ertəsi gün	следующий день	next day
lettre f	məktub; hərf	письмо	letter
leur, leurs adj.poss	onların	их	their
lieu m	yer	место	place
lire v	oxumaq	читать	to read
liste f	siyahı	список	list
lit m	çarpayı	кровать	bed
loi f	qanun	закон	law
loin adv	uzaq	далеко	far
long, longue adj	uzun	длинный	long
louer v	kirayə vermək, kirayə etmək	сдавать/снимать квартиру	to rent
lui pron	ona	ему, ей	(to) him, her
lundi m	bazar ertəsi	понедельник	Monday
lune f	ay	луна	moon
Mm			
ma, mes adj.poss	mənim	мой, мои	my
maçon m	bənnə	каменщик	mason
magnifique adj	əla, gözəl	великолепный; блестящий	magnificent, splendid
main f	əl	рука	hand
mais conj	ancaq, amma, lakin	но	but
maison f	ev	дом	house
malade adj	xəstə	больной	house
manger v	yemək	есть, кушать	to eat
manière f	tərz	манера	manner
manteau m	palto	пальто	coat
marcher v	addımlamaq	шагать	to walk
faire de la marche	piyada gəzmək	заниматься ходьбой	to go walking
mardi m	çərşənbə axşamı	вторник	Tuesday
marin m	dənizçi	морьяк	sailor
marocain m, -e f	mərəkeşli	мароканец, -ка	maroccan
marron m	şabalıd	каштан	chestnut
maths m, pl	riyaziyyat	математика	maths

matières scolaires	məktəb fənləri	школьные предметы	school subjects
matin m	səhər	утро	morning
me pron	məni, mənə	меня, мне	me
mécanicien m	mexanik	механик	mechanician
méchant,-e adj	acıqlı, kinli	злой, злобный	malicious; mean
médecin m	həkim	врач	doctor
médiocre adj	orta, ortabab	посредственный	mediocre
méfier (se) v	inanmamaq, çəkinmək	не верить, опасаться	not to trust
mélange m	qarışıq	смесь	blend
membre m	üzv	член	member
mémoire f	yaddaş, xatirə	память	memory
menteur m	yalançı	лжец, лгун	liar
mer f	dəniz	море	sea
mercredi m	çərşənbə	среда	Wednesday
message m	ismaric, məlumat, xəbər	послание	message
métier m	peşə	специальность	profession
mettre v	qoymaq	положить, класть	to put on
minibus m	mikroavtobus	микроавтобус	minibus
minute f	dəqiqə	минута	minute
miroir m	güzgü, ayna	зеркало	mirror
modèle m	nümunə	модель, пример	model
moderne adj	müasir	современный	modern
moi pron	mən	я	I
moment m	an	момент, мгновение	moment
monde m	dünya	мир	world
moniteur m	dəstə rəhbəri	вожатый	group leader
monsieur m	cənab	господин	sir
montagne f	dağ	гора	mountain
montre f	qol saati	ручные часы	watch
montrer v	göstərmək	показать	to show
monument m	abidə	памятник	monument
morceau m	parça, hissə	кусок	piece
moule f	midi, dəniz molyusku	мидия, съедобная ракушка	mussel
mosquée f	məscid	мечеть	mosque
moyen m	vasitə	средство	means
mur m	divar	стена	wall
musée m	musey	музей	museum
musicien m, -ne f	musiqiçi	музыкант	musician
musique f	musiqi	музыка	music
mystérieux, -se adj	sirli, müəmmalı	таинственный; загадочный	mysterious
Nn			
nappe f	süfrə	скатерть	tablecloth
natation f	üzgüçülük, üzmə	плавание	swimming
faire de la natation	üzgüçülüklə məşğul olmaq	заниматься плаванием	to swim
nationalité f	milliyyət	национальность	nationality
négatif, -ve adj	mənfi, inkar	отрицательный	negative
neveu m	qardaşoğlu, bacıoğlu	племянник	nephew
niais,-e adj	axmaq	глупый	stupid
nièce f	qardaşqızı, bacıqızı	племянница	niece
noisette f	findiq	лесной орех	hazelnut
noix m	qoz	грецкий орех	walnut
nombre m	say, miqdar	число, количество	number
non adv	xeyr, yox	нет	no
notre, nos adj.poss	bizim	наш, наши	our
nous pron	biz	мы	we
nouveau, nouvelle adj	yeni, təzə	новый	new
nul adj	heç bir, sıfır	нулевой, никакой, ни один	no, not one

numéro m	say, nömrə	номер	number
Oo			
objet m	əşya	предмет, вещь	thing, article
obligatoire adj	məcburi, icbari	обязательный	obligatory, compulsory
obtenir v	əldə etmək, nail olmaq	добиваться, достигать	to obtain
œil m, yeux pl	göz, gözlər	глаз, глаза	eye
offrir v	təklif etmək	предложить	to offer
oisif, -ve adj	bekar, işsiz	праздный	idle
on pron	qeyri-müəyyən əvəzlik (biz, onlar mənasında)	неопределённое местоимение (мы, они)	one, people
ordinateur m	kompyuter	компьютер	computer
faire de l'ordinateur	kompyuterdə işləmək	работать на компьютере	to work on the computer
ordre m	qoyda, sıra	порядок	order
où adv	hara, haraya, harada	где, куда	where
ou conj	ya, yaxud	или	or
oublier v	unutmaq	забыть	to forget
oui adv	bəli	да	yes
outil m	alət	инструмент	tool
ouvrier m	fəhlə	рабочий	worker
Pp			
palais m	saray	дворец	palace
panier m	zənbil	корзина	basket
papier m	kağız	бумага	paper
Pâques f, pl	Pasxa	Пасха	Easter
par exemple	məsələn	например	for example
parallèle adj	paraləl	параллельный	parallel
pardi interj	əlbəttə ki	конечно, ещё бы	of course, dammit!
pardon!	bağışla/yın	прости/те, извини/те	sorry, pardon
pardoner v	bağışlamaq	прощать, извинять	to pardon, to forgive
pareil, -le adj	eyni	подобный, сходный	like, alike, similar
parents m, pl	validəynlər, qohumlar	родители, родственники	parents
parfois adv	bəzən	иногда, временами	sometimes
parler v	danışmaq	говорить	to speak, to talk
participer à... v	iştirak etmək	участвовать	to participate in, to take part in
partie f	hissə	часть	part
partir v	yola düşmək	отправляться, уезжать	to depart, to leave
partout adv	hər yerdə	езде	everywhere
passable adj	zəif, kafi	посредственно	fair
passer v	keçmək	переходить, давать, иметь успех	to pass; to get over
paternel, -le adj	ata (təyin kimi)	отчий, со стороны отца	paternal
payer	ödəmək	платить	to pay
pays	ölkə	страна	country
pêche f	balıq ovu	рыбная ловля	fishing
aller à la pêche	balıq ovuna getmək	идти на рыбалку	to go fishing
pêcheur m	balıqçı	рыбак, раболов	fisherman
peintre m	rəssam	художник	painter, artist
pendant prép	vaxtı, zamanı, ərzində	во время, в течении	during
pendule f	saat (divar, stolüstü)	часы (настенные, настольные)	clock
penser v	fikirləşmək	думать, мыслить	to think
perdrix f	kəklik	куропатка	partridge
personnage m	personaj	персонаж, герой	figure, character
personnalité f	şəxsiyyət	личность, индивидуальность	personality
personne f	şəxs	человек, лицо, личность	person
petit, -e adj	kiçik	маленький, -ая	small, little
peu adv	az	мало	little, not much
pharmacien m, -ne f	əczaçı	фармацевт, аптекарь	chemist, pharmacist

phrase f	cümlə	предложение	sentence
pianiste m,f	pianoçu	пианист	pianist
pièce f	otaq; pyes	комната; пьеса	room; play
piéd m	ayaq	нога, стопа, ступня	foot
aller à pied	piyada getmək	идти пешком	to walk
pilaf m	plov, aş	пилав, плов	pilaf, pilaw, pilau
pilote m	təyyaracı	лётчик, пилот	pilot
piscine f	hovuz	бассейн	swimming pool
placard m	divar şkafi	стенной шкаф	wall cupboard
place f	yer, meydan	место, площадь	place
placer v	yerləşdirmək	помещать, размещать	to place
plaire v	xoşa gəlmək	нравиться	to please
plaisir m	məmnuniyyət, həzz	удовольствие	pleasure
avec plaisir	məmnuniyyətlə	с удовольствием	with pleasure
planter v	əkmək	сажать	to plant
plateau m	sini, məcməyi	поднос	tray
plein,-e adj	dolu, çoxlu	полный	full, filled
pleuvoir v; il pleut	yağmaq; yağış yağır	дождь идёт	to rain
pluriel m	səm	множественное число	plural
plus adv	daha, daha çox	более, больше	more
plusieurs adj	çoxlu	несколько	several
plusieurs fois	bir neçə dəfə	несколько раз	many times
poche f	cib	карман	pocket
poème m	şeir	стихотворение	poem
point m	nöqtə	точка	point
pôle m	qütüb	полюс	pole
polisson,-ne adj	dəcəl, nadinc	шалун, озорник	naughty
pomme f	alma	яблоко	apple
pompier m	yanğınsöndürən	пожарник	fireman
pont m	körpü	мост	bridge
poser v	qoymaq	класть, ставить	to put
poser une question	sual vermək	задать вопрос	to put a question
possible adj	mümkün	возможный	possible
poupée f	gəlincik	кукла	doll
pour prép	üçün	для, за, ради, чтобы	for
pourquoi adv	nə üçün	почему, зачем	why
pouvoir v	bacarmaq	мочь, уметь	to be able, can
pouvoir m	hakimiyət	власть	power
pratiquer v	məşğul olmaq (idmanla)	заниматься	to practise, to use
précis,-e adj	dəqiq, aydın	точный, ясный	precise, exact
préférence f	üstünlük	предпочтение	preference
préférer v	üstün tutmaq	предпочитать	to prefer
premier, -ière adj	birinci	первый	first
prendre v	götürmək	взять, брать	to take
prendre la rue	küçə boyu getmək	идти по улице	to take the street
prendre le bus	avtobusa minmək	сесть в автобус	to take a bus
prendre le métro	metroya minmək	сесть в метро	to take the metro
prendre le vélo	velosipedə minmək	поехать на велосипеде	to ride a bike
prendre une photo	fotəşəkil çəkmək	фотографировать	to take a photo
prénom m	ad	имя	first name
préparer v	hazırlamaq	готовить	to prepare
préposition f	sözünü	предлог	preposition
près (de) adv	yanında, yaxınlığında	около, рядом	near, close to
présenter (se) v	özünü tanıتماq, təqdim etmək	представляться	to introduce oneself
presse f	mətbuat	пресса, печать	press
prêter v	borc vermək	давать в долг	to lend
primaire adj	ibtidai	начальный	primary
Principal m	kollecin direktoru	директор колледжа	Head (of college)
printemps m	yaz	весна	spring

proche adj	yaxın	близкий, ближний	nearby
professeur principal	sinif rəhbəri	классный руководитель	form teacher
profession f	ixtisas	профессия	profession
profiter v	istifadə etmək	использовать	to use, to take advantage of
projet m	layihə	проект	plan, project
faire des projets	plan qurmaq	строить планы	to make plans
promenade f	gəzinti	прогулка, гулянье	walk
promener (se) v	gəzmək, gəzişmək	гулять, прогуливаться	to walk
pronom m	əvəzlik	местоимение	pronoun
proposer v	təklif etmək	предлагать	to propose
propre adj	təmiz	чистый	clean
publicité f	reklam	реклама	advertising
puis adv	sonra	потом	then, afterwards
Qq			
quand adv	nə vaxt	когда	when
quartier m	məhəllə	квартал	district
que pron	nə	что	what
que conj	ki,	что	that
quel, quelle adj	hansı	какой, который, каков	which
quelque chose	nə isə	что-то	something, anything
quelque adj	bir neçə	несколько	some, any
qu'est-ce que	nə	что	what
question f	sual	вопрос	question
qui pron	kim	кто	who
quitter v	tərk etmək	покидать	to leave
Rr			
raconter v	nəql etmək, söyləmək	рассказывать	to tell, to relate
raison f	ağıl, düşüncə	разум, рассудок	reason
raisonner v	düşünmək, fikir yürütmək	рассуждать	to think
rang m	sıra, cərgə	ряд	row, line
ranger v	səliqəyə salmaq	приводить в порядок	to arrange, to put in order
réciter v	əzbər söyləmək	читать наизусть	to recite
récré(ation) f	tənəffüs	переменка	break
rédiger v	tərtib etmək	письменно излагать	to write, to draft
refaire v	yenidən etmək	делать заново	to redo, to do again
regarder v	baxmaq	смотреть	to look at
règle f	qayda; xətkəş	правило, линейка	rule, ruler
regrouper v	yenidən qruplaşdırmaq	перегруппировать	to regroup
régulièrement adv	müntəzəm	регулярно	regularly
relire v	yenidən oxumaq	перечитывать	to re-read
remercier v	təşəkkür etmək	благодарить	to thank
remplir v	doldurmaq	наполнять	to fill
rencontrer v	rast gəlmək, rastlaşmaq	встречать, встречаться	to meet
rendre visite	baş çəkmək, qonaq getmək	нанести визит, проведать	to visit
renverser v	çevirmək	опрокидывать, валить	to knock down
répondre v	cavab vermək	ответать	to answer
reposer (se) v	istirahət etmək	отдыхать	to rest, to relax
respecter v	hörmət etmək; riayət etmək	уважать; соблюдать	to respect
rester v	qalmaq	оставаться	to stay
retard m	gecikmə	опоздание, задержка	delay
retenir v	saxlamaq, yadda saxlamaq	удержать, запоминать	to hold, to remember
réunir (se) v	toplaşmaq	собираться	to meet, to get together
réveiller (se) v	uyanmaq	просыпаться	to wake up
revenir v	qayıtmaq	возвращаться	to return, to come back
réviser	burada: təkrarlamaq	здесь: повторить	to revise
revoir v	yenidən görmək	снова видеть, снова увидеть	to see again
au revoir	xudahafiz	до свидания	goodbye
rez-de-chaussée m	birinci mərtəbə	первый этаж	ground floor

riche adj	zəngin, varlı	богатый	rich, wealthy
rire v	gülmək	смеяться	to laugh
rivière f	çay	река	river
rôle m	rol	роль	role, part
roller m	rolük	ролики	roller
faire du roller	rolük sürmək	кататься на роликах	to roller skate
roman m	roman	роман	novel
rose adj	çəhrayı	розовый	rosy, pink
rose f	qızılgül	роза	rose
rouge adj	qırmızı	красный	red
roulement m	növbə	смена	rotation
route f	yol	дорога	road
rue f	küçə	улица	street
russe adj	rus	русский	Russian
Ss			
sa, ses adj.poss	onun, öz	его, её	his, her, its
sac m	çanta	сумка	bag
sac à dos	çiyin çantası	ранец	rucksack, backpack
sage adj	müdrük, ağıllı	мудрый, умный	wise, sensible
salle f	otaq, zal	комната, зал	room, hall
salle à manger	yemək otağı	столовая	dining room
salle de bains	hamam	ванная	bathroom
salle de cours	sinif otağı	класс	classroom
salle de permanence	ələvə məşğələ otağı	класс для дополнительных занятий	private study room
salle de sport	idman zalı	спортивный зал	gym
salon m	qonaq otağı	гостиная	lounge
samedi m	şənbə	суббота	Saturday
sans prép	-siz, -süz, -süz, -süz	без	without
santé f	sağlamlıq	здоровье	health
sapin m	şam ağacı	сосна	fir tree
sauter v	tullanmaq	прыгать	to jump
savoir v	bilmək	знать	to know
scénariste m	sənari müəllifi	сценарист	scenario writer
scolaire adj	məktəb (təyin kimi)	школьный	school
scolarité f	məktəb təhsili	школьное обучение	schooling, education
secondaire adj	orta, ortabab	средний	secondary
section f	şöbə	секция, отдел	section, department
séjour m	olma, yaşama, səfər	пребывание, жительство	stay
self-service m	özünəxidmət	самообслуживание	self-service
sentiment m	hiss	чувство	feeling
septembre m	sentyabr	сентябрь	September
serviette f	portfel	портфель, сумка	briefcase
seulement adv	təkcə, yalnız	только	only
si adv	bəli	да	yes
signifier v	ifadə etmək	значить, означать	to mean, to signify
silence f	sükut	тишина, молчание	silence
sincère adj	səmimi	искренний	sincere
sœur f	bacı	сестра	sister
soi pron	öz, özünü, özünə	сам, себя, себе	oneself, himself, herself
soir m	aşşam	вечер	evening
soirée f	aşşam, şənlik	вечер, вечеринка	evening, party
soldat m	əsgər	солдат	soldier
soleil m	günəş	солнце	sun
son, ses adj.poss	onun, öz	его, её	his, her, its, one's
sonnette f	zəng	колокольчик, звонок	bell; doorbell
souffler v	üfürmək, söndürmək	задувать	to blow out
souhait m	arzu, istək	пожелание	wish
souhaiter v	arzu etmək	желать, выражать пожелания	to wish

sous prép	altında	под	under
souvenir m	xatirə	воспоминание	memory
souvenir (se) v	xatirlamaq	вспоминать	remember
souvent adv	tez-tez	часто	often
spécialisé,-e adj	ixtisaslaşmış, xüsusi	специализировавшийся, специальный, с уклоном	specialized, special
spectacle m	tamaşa	спектакль	spectacle
sportif, -ve adj	idman (təyin kimi)	спортивный	athletic, sporty, sporting
stade m	stadion	стадион	stadium
station f	stansiya	станция	station
suite f	davamı, ardı	продолжение	rest, continuation
à tout de suite	hələlik	пока, до скорого	see you soon
suivant,-e adj	növbəti, gələn, sonrakı	следующий	next, following
super! c'est super!	əla!	отлично! великолепно!	awesome! great!
sur prép	üstündə	на	on
surprise f	təəccüb, gözlənilməz xəbər, hədiyyə	сюрприз, неожиданность, подарок	surprise
surtout adv	xüsusilə	особенно, в особенности	especially
surveillant m, -e f	nəzarətçi	надзиратель	supervisor
symboliser v	rəmzi ifadə etmək	символизировать	to symbolize
sympa adj	qəşəng, suyuşirin	симпатичный	sympathetic, nice
Tt			
ta; ton, tes adj.poss	sənin	твой, твои	your
table f	masa, miz	стол	table
tableau m	lövhə	доска	board
taille-crayon m	karandaşçərtən	точилка	pencil sharpener
tard adv; plus tard	geç; sonra	поздно, позднее	late; later, later on
taxi m	taksi	такси	taxi
te pron	səni, sənə	тебя, тебе	you
technologie f	tehnologiya	технология	technology
télé f	televizor	телевизор	telly
téléphoner v	telefon etmək, zəng etmək	звонить по телефону	to phone
télévision f	televizor	телевизор	television
tellement adv	o qədər	так, столь	so, in such a way
tenir v	tutmaq	держать	to hold
terre f	yer	земля	earth, ground, land
texte m	mətn	текст	text
théâtre m	teatr	театр	theatre
faire du théâtre	səhnədə oynamaq	играть на сцене	to act, to do drama
thématique adj	tematik, mövzu ilə bağlı	тематический	thematic
ticket m	bilet	билет	ticket
ticket de bus	avtobus bileti	автобусный билет	bus ticket
tiens! interj	Bir gör! Yei gəlmişkən!	слушай, кстати	look! hey! by the way!
tirer v	dartmaq, çəkmək	тащить, тянуть	to pull
toi pron	sən	ты	you
tôt adv	tez	рано	early
toucher v	dəymək, toxunmaq	трогать, касаться	to touch
toujours adv	həmişə	всегда	always
tour f	qala, qüllə	башня	tower
Tour Eiffel	Eyfel qülləsi	Эйфелева башня	Eiffel Tower
tour m	növbə	очередь	turn
à tour de rôle	növbə ilə	по очереди	in turn
touriste m, f	turist	турист	tourist
tourner v	dönmək	повернуть	to turn
tourner à droite	sağa dönmək	повернуть направо	to turn right
tourner à gauche	sola dönmək	повернуть налево	to turn left
tourterelle f	qumru	голица	turtle dove
Toussaint	müqəddəslər bayramı	праздник всех святых	All Saints' Day
tout, tous; toute, toutes	bütün; hər	весь, вся, всё, все, целый	all, any, every
trajet m	yol, keçid, məsafə	путь, проезд, расстояние	journey

train m	qatar	поезд	train
travailler v	işləmək	работать	to work
traverser v	keçmək	переходить, давать, иметь	to cross
à travers	arasından, içindən	через	through, across
très adv	çox	очень	very
trimestre m	rüb	триместр	term, quarter
trop adv	lap çox, olduqca	слишком, чересчур	too, too much
trotter v	yürümək	семенить, сновать	to trot
trousse f	qələmqabı	пенал	pencil case
trouver v	tapmaq	находить	to find
turc m, turque f	türk	турок, турчанка	Turkish
Uu			
unité f	paraqraf	параграф, урок	unit
université f	universitet	университет	university
utiliser v	istifadə etmək	использовать	to use
Vv			
vacances f, pl	tətil	каникулы	vacation
vaisselle f	qab-qacaq	посуда	dishes
faire (laver) la vaisselle	qab-qacağı yumaq	мыть посуду	to do the dishes, to wash up
vélo m	velosiped	велосипед	bicycle
aller à vélo	velosipeddə getmək	ехать на велосипеде	to ride a bike, to cycle
faire du vélo	velosiped sürmək	заниматься велоспортом	to cycle
vendredi m	çümə	пятница	Friday
venir v	gəlmək	прийти, приходиться	to come
vent m	külək	ветер	wind
verbe m	fel	глагол	verb
verre m	stəkan	стакан	glass
vêtement m	paltar, geyim	одежда	clothes
vétérinaire m	baytar həkimi	ветеринар	veterinarian
vice	nöqsən, çatışmazlıq	порок, недостаток	vice, defect
villa f	villa	вилла	villa
village m	kənd	деревня, село	village
ville m	şəhər	город	city, town
visiter v	baş çəkmək, səfər etmək	посещать	to visit
vivre v	yaşamaq	жить	to live
vœu m	arzu, niyyət	желание	wish
voilà prép	odur; bax belə!	вот, вон, там	there is, there are
voir v	görmək	видеть	to see
voiture f	avtomobil, maşın	автомобиль, машина	car
aller en voiture	maşında getmək	ехать на машине	to go by car
voix f	səs	голос	voice
à haute voix	uca səslə	громко	aloud
volet m	pəncərə örtüyü	ставень; створка	shutter
volley m	voleybol	волейбол	volleyball
faire du volley	voleybolla məşğul olmaq	заниматься волейболом	to play volleyball
votre, vos adj.poss	sizin	ваш, ваши	your
vouloir v	istəmək	хотеть, желать	to want
vous pron	siz	вы	you
vrai, -e adj	doğru, düzgün, əsl	истинный, настоящий, подлинный	real, true
vraiment adv	həqiqətən	действительно, поистине	really
Ww			
week-end m	həftəsonu, istirahət günləri	уикэнд, выходные дни	week-end
Zz			
zéro adj	sıfır	ноль	zero
zoo m	heyvanat bağı	зоопарк	zoo

Buraxılış məlumatı

FRANSIZ DİLİ 5

*Ümumtəhsil məktəblərinin 5-ci sinfi üçün
Fransız dili (əsas xarici dil) fənni üzrə*

DƏRSLİK

Tərtibçi heyət:

Müəlliflər: **Azelma Həsənova**
Svetlana İsayadə
Mahirə Şükürova

Naşir **Xəlil Həsənoğlu**
Redaktor **Hafiz Rüstəm**
Bədii redaktor **Jalə Kərimli**
Texniki redaktor **Turqay Cəlalli**
Korrektor **Billurə Ələkbərova**
Dizayner **Tural Səfiyev**

© Azərbaycan Respublikası Təhsil Nazirliyi (qrif nömrəsi: 2020-029)

Müəlliflik hüquqları qorunur. Xüsusi icazə olmadan bu nəşri və yaxud onun hər hansı hissəsini yenidən çap etdirmək, surətini çıxarmaq, elektron informasiya vasitələri ilə yaymaq qanuna ziddir.

Hesab-nəşriyyat həcmi 7,1. Fiziki çap vərəqi 10. Formatı 70x100^{1/16}.
Kəsimdən sonra ölçüsü: 165x240. Səhifə sayı 160.
Şriftin adı və ölçüsü: məktəb qanıturu 10-12. Ofset kağızı. Ofset çapı.
Sifariş_____. Tiraj 2757. Pulsuz. Bakı – 2020

Əlyazmanın yığıma verildiyi və çapa imzalandığı tarix: 04.08.2020

Nəşriyyat:

“KÖVSƏR” Nəşriyyatı
(Bakı, AZ1010, Dilarə Əliyeva küç., 251A/8A)

Çap məhsulunu istehsal edən:

“Şərq-Qərb” ASC
(Bakı, AZ1123, Aşıq Ələsgər küç., 17)

Əziz məktəbli!

**Bu dərslik sizə Azərbaycan dövləti tərəfindən
bir dərs ilində istifadə üçün verilir.**

**O, dərs ili müddətində nəzərdə tutulmuş bilikləri
qazanmaq üçün sizə etibarlı dost və yardımçı olacaq.**

**İnanırıq ki, siz də bu dərsliyə məhəbbətlə yanaşacaq,
onu zədələnmələrdən qoruyacaq, təmiz və səliqəli
saxlayacaqsınız ki, növbəti dərs ilində digər məktəbli
yoldaşınız ondan sizin kimi rahat istifadə edə bilsin.**

Sizə təhsildə uğurlar arzulayırıq!

